

# Mediterráneo

CASTELLÓN, DOMINGO, 31 AGOSTO 1980 PRECIO 25 PESETAS



## INGRESO EN LA OTAN

### "LA DECISION CORRESPONDE AL PUEBLO Y AL GOBIERNO DE ESPAÑA"

Los estados de la Alianza lo verían con gran satisfacción

Josep Luns, en Madrid, de paso hacia Madeira

MADRID, 30 (Efe).— Si España tuviera interés en ingresar en la Organización del Tratado del Atlántico Norte, la decisión correspondería al pueblo y Gobierno de España, y los países de la alianza evitarían intervenir en esa decisión, declaró hoy el secretario general de la alianza, el holandés Josep Luns, a su llegada a Madrid, en visita privada, camino de la isla portuguesa de Madeira.

Luns, que no visitaba Madrid desde hace 35 años, llegó a la capital de España en vuelo regular procedente de Bruselas y mañana domingo proseguirá viaje a Funchal (Madeira), donde debe asistir a las sesiones de la Asamblea del Atlántico Norte, que reúne a los parlamentarios de países miembros de la alianza atlántica.

El veterano político liberal dijo que la OTAN sigue con gran interés el desarrollo español y las actividades del Rey don Juan Carlos, de quien dijo que es muy popular fuera y dentro de España.

Añadió que los miembros de la Alianza se felicitan de que España haya proclamado de modo resuelto su pertenencia al mundo democrático, y en relación con la demanda de adhesión de nuestro país a las Comunidades Europeas, afirmó que conoce muy bien el interés español en ese tema, y que cuando se produzca el ingreso, España estará aún más unida a Europa.

Respecto al eventual ingreso de España en la OTAN Josep Luns reiteró su conocida tesis de que si se pronunciase en favor del mismo, los 15 estados miembros de la alianza lo verían con gran satisfacción.

Y añadió que España, que ocupa un lugar geográfico muy importante en Europa, cuenta, además, con lazos muy importantes con los países africanos, árabes e hispanoamericanos, y que, en Europa, hay muy pocos países que se conozcan tan bien por los europeos como España, debido a la gran afluencia de turistas que visitan este país.

Acera de si el ingreso de España en la OTAN podría crear problemas con otros países miembros, Josep Luns estimó que los problemas internos de cada país no son obligatoriamente discutidos en el seno de la alianza, y recordó las cuestiones del Uster, el terrorismo italiano, las dificultades francesas y españolas con los vascos, y dijo también que cuando algún país se asocia a la OTAN, se compromete, además, a cumplir los requisitos del Tratado del Atlántico Norte y participa en la discusión de los problemas de interés común, y cualquier deci-



MADRID, 30. — El secretario general de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) Josep Luns, contesta a las preguntas de los periodistas a su llegada al aeropuerto de Madrid-Barajas. — (Foto EFE)

## DISPARARON DOS INDIVIDUOS

### ONDARROA: Un muerto y tres mujeres heridas, en atentado

El fallecido era simpatizante de Herri Batasuna

ONDARROA (VIZCAYA), 30 (Efe).— (Compilación). Un muerto y tres heridos—dos de ellos de gravedad— es el balance del atentado registrado en el «Club 34» de Ondarroa, en Vizcaya.

Sobre la una y media de la madrugada, dos individuos, que viajaban en un «Seat 127» matriculado de Salamanca—y que habían robado horas antes— entraron en el club y dispararon, contra las personas que había en el interior. Angel Echaniz Olabarria—propietario del club— resultó muerto en el acto.

Como consecuencia de los disparos, resultó con heridas de gravedad Francisca Aurresti Arauzamendi, portera del esta-

blecimiento, y con heridas menos graves Noelia Olabarria Candega, prima de la víctima. También resultó alcanzada por los disparos una tercera persona, que no ha sido identificada.

Los hechos comenzaron cuando dos individuos armados obligaron al taxista Jesús Vidoguren Bilbao a que les condujera en su automóvil, un «Renault 12», desde Morquina hasta Ondarroa. Posteriormente, le abandonaron, atado a un árbol, en el límite entre Vizcaya y Guipúzcoa. Poco después, los dos asaltantes se dirigían al «Club 34».

Una vez cometido el atentado, los dos asesinos huyeron en ese mismo vehículo.

ANGEL ECHANIZ, SIMPATIZANTE DE «HERRI BATASUNA»

Poco después de conocerse los hechos, comenzaron a sonar las sirenas de los barcos pesqueros del puerto de Ondarroa y los campanos de los tres iglesias de la localidad.

A continuación, una manifestación de docientos personas, se dirigió desde la sala de fiestas hasta el domicilio del propietario del club, Angel Echaniz, para dar el pésame a sus familiares. La Policía, estacionada en los alrededores, detuvo a ocho de los manifestantes, que más tarde fueron puestos en libertad. Fuentes próximas a los familiares de la víctima, han informado que Angel Echaniz era simpatizante de Herri Batasuna.

Por otra parte, y también en Ondarroa, se ha producido hoy el secuestro de un vecino: Javier Berridi. Los autores del secuestro fueron varios individuos, que posteriormente dejaron en libertad al secuestrado, en Bilbao.

Finalmente—y en relación con el atentado contra el «Club 34»— señalaremos que tres concejales

(Pasa a la siguiente)

## CLAUSURA DEL CERTAMEN DE GUITARRA



Yoshimi Otani (Japón) ha sido el ganador del XIV Certamen Internacional de Guitarra «Francisco Tárrega», cuya final se celebró anteanoche en Benicàssim. El certamen ha constituido, en esta nueva edición, acontecimiento artístico de gran significación en el ámbito musical. En la foto, un aspecto de la sala de fiestas Bahío en la sesión final del concurso. — (Foto HEREDIO). (Información en Pág. 7)

## VUELVE LA CALMA A POLONIA

El partido aprueba el acuerdo con los huelguistas

Nueva condición: Libertad para los detenidos con motivo del conflicto

VARSOVIA, 30 (Efe).— El Comité Central del Partido Comunista Polaco ha aprobado los informes de las comisiones gubernamentales encargadas de negociar con los huelguistas, anunció la agencia oficial «PAP».

La agencia precisó que el pleno del Comité Central, reunido bajo la presidencia del primer secretario, Edward Gierak, aprobó los documentos presentados por los viceprimeros ministros Mieczyslaw Jagielski y Kazimiers Barcikowski sobre sus conversaciones con delegaciones obreras de Gdansk y Szczecin. El acuerdo de principio es el siguiente:

1.— «Las actividades de los sindicatos oficiales en Polonia no han cumplido las exigencias de los obreros. Por esto, se considera beneficiosa la creación de nuevos sindicatos autogestio-

nados que sean verdaderos representantes de la clase trabajadora».

«No cuestionamos el derecho de permanecer en el antiguo sindicato, y en el futuro puede darse incluso la colaboración entre ambos sindicatos».

2.— «El Comité de huelga interempresarial (MKKS) declara que en la creación de sindicatos independientes y autogestionarios se respetará la Constitución polaca. Los nuevos sindicatos defenderán los intereses sociales y materiales de los trabajadores y no tienen intención de ejercer el papel de un partido político».

«Aceptan el principio fundamental de la nacionalización de los medios de producción, que forma la base del sistema comunista polaco».

«Reconocen que el Partido Obrero Unificado de Polonia ejerce un papel directivo en el Estado y no cuestionan las actuales alianzas internacionales».

«Se esfuerzan en dar a los trabajadores suficientes posibilidades de control para expresar sus ideas y defender sus intereses».

«La comisión gubernamental declara que el gobierno garantizará la libertad y la independencia de los nuevos sindicatos, tanto en su estructura como en su organización».

La calma reina en Varsovia

VARSOVIA, 30 (Por Miguel Moya de Efe).— Termina con dramatismo íntimo pero sin tragedia de desórdenes sangrientos ni intervención militar soviética el forcejeo entre el régimen y el comité interempresarial de los huelguistas.

La frase histórica, «En Varsovia reina la calma», pronunciada por un ministro francés en París, después de la represión rusa que humilló a Polonia en

1831, adquiere este sábado aquí un significado suave y ambiental.

Es la tarde apacible de verano, con ráfagas de leve lluvia, el cuadro tranquilo de esta Plaza de la Victoria cuyo Club de Prensa Interpress anuncia a los correspondientes extranjeros el final del conflicto en la comarca de Szczecin. Un sindicato de tipo regional o «territorial» y delimitado a un sector o rama de la producción acaba de estreñarse en Polonia.

Será lo más parecido, dentro del férreo orden comunista, a un sindicato independiente, pero lo menos similar a un sindicato enfrentado con el partido o «politizado» por una ideología que condujese a socavar los principios del sistema o propenso a preconizar la salida de Polonia del bloque militar soviético.

El pacto de Szczecin venía siendo recomendado por los hermanos de los obispos polacos. Pero la Iglesia no ha practicado en Polonia el doble juego ni su gestión en favor de la pacificación de los ánimos tiene nada que ver con una fría aplicación de la doctrina del mal menor.

El episcopado polaco ha difundido su fórmula «pacto sunt servanda» a fin de que el acuerdo de Szczecin, extensible según parece a Gdansk, donde tan sólo se discute el estilo redaccional del texto aprobado, si se oye a los optimistas, sea un pacto provisto de plenas garan-

(Pasa a la siguiente)

El presente número de **Mediterráneo** consta de **40 PAGINAS**

INCLUYE UN SUPLEMENTO DEDICADO A LAS FIESTAS DE ALCORA

en este número

### OPERACION RETORNO

◆ Amplo informe sobre todo cuanto se relaciona con la circulación en la operación retorno. (Pág. 3)

### MARCHA CICLISTA

◆ Con motivo de la Semana de la Juventud, esta mañana tendrá lugar una marcha ciclista que, partiendo del Paseo de Ribalta, llegará hasta el Pinar. (Pág. 4)

### PROVINCIA

◆ La actualidad en la provincia a través de crónicas e informaciones de Vall de Uxó, Villarreal y Eslda. (Pág. 8)

**63.819**  
PRIMER PREMIO DE LA LOTERIA

(Reproducción fotográfica, en páginas 12 y 13)

(Pasa a la siguiente)

**esica**  
ADMINISTRACION DE FINCAS  
Escultor Vicieno, 3  
Telf. (964) 232613  
CASTELLÓN

**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**  
Tefno. 218122  
Horario / Laborables, de 21 a 8 horas.  
Domingos y festivos, 24 horas.

**Automóviles IGUAL**  
COMPRA - VENTA VEHICULOS OCASION  
COMUNICA A SUS DISTINGUIDOS CLIENTES Y PUBLICO EN GENERAL EL INICIO DE SU ACTIVIDAD EL PROXIMO DIA  
**1 DE SEPTIEMBRE**  
CONCLUIDA SU ETAPA DE VACACIONES  
Avda. Cernuda y Velasco, a 500 m. GRAO-CASTELLÓN Telf.: 22 70 70



INFORMACION GENERAL

INGRESO EN LA OTAN

“LA DECISION CORRESPONDE AL PUEBLO Y AL GOBIERNO DE ESPAÑA”

(Viene de la anterior)

ción ha de tomarse por unanimidad.

Conferencia de Madrid

Sobre la próxima conferencia de seguridad y cooperación en Europa, que tendrá como sede a Madrid, y cuyas reuniones preparatorias comenzarán en esta capital a partir del 9 de septiembre, Joseph Luns dijo que la OTAN prepara activamente la conferencia y que espera que no se produzcan acontecimientos de última hora que puedan crear dificultades para su desarrollo.

En este sentido, hizo una discreta alusión a la actual situación en Polonia, e informó que la próxima semana se celebrará en la sede de la OTAN en Bruselas una reunión del Consejo del Atlántico Norte —máximo organismo de decisión política aliado— para tratar, específicamente, los temas de la Conferencia de Madrid.

El secretario general de la Alianza Atlántica fue recibido en el aeropuerto de Madrid por el director general de Europa y países atlánticos, Juan Durán;

Polonia

En cuanto a la actitud de la OTAN el se producen complicaciones en la situación polaca, Luns señaló que no habrá intervención pues la carta de la Alianza Atlántica no prevé intervención en este tipo de asuntos, aunque estimó que sería una crisis de gran importancia, que unida a la situación en Afganistán, agravaría mucho las relaciones entre el Este y el Oeste.

El secretario general de la Alianza Atlántica fue recibido en el aeropuerto de Madrid por el director general de Europa y países atlánticos, Juan Durán;

el embajador de España en Bruselas, Nuño Aguirre de Cárcer y otras personalidades.

Infatigable defensor de la ampliación de la C. E. E.

MADRID, 30 (Efe). — Joseph Marie Luns, secretario general de la OTAN, nació en Rotterdam el 28 de agosto de 1911. Cursó sus estudios en Amsterdam, Bruselas, Londres y Berlín. En el año 1938 inició su carrera diplomática como agregado de embajada. Sucesivos cargos le llevaron a desempeñar distintas misiones diplomáticas en Londres, la ONU, Berna y Lisboa hasta que en 1932 fue nombrado ministro de Asuntos Exteriores de su país.

Durante los 19 años que ostentó la cartera de Asuntos Exteriores de los Países Bajos se convirtió en un infatigable defensor de la ampliación del Mercado Común europeo, con la inclusión de Noruega, Irlanda, Dinamarca y Gran Bretaña.

En 1967 obtuvo el premio Carlomagno a la mejor labor europea por su decidida intervención en el arreglo fronterizo germano-holandés.

Su padre, pintor y profesor de historia del arte, sentía una gran admiración por Francia. Incluso cuando se produjo la primera guerra mundial se hizo un autorretrato con uniforme francés. Este retrato ha figurado siempre en los despachos de su hijo, Joseph Luns.

Joseph Luns hizo el servicio militar en la Marina para ingresar posteriormente en la carrera diplomática. Tras sucesivos puestos diplomáticos ha sido el ministro holandés de Asuntos Exteriores que más años ha desempeñado el cargo. El mismo llegaría a titularse «decano del Sindicato de Ministros de Asuntos Exteriores». Todos los go-

biernos que se sucedieron en esos casi veinte años consideraron imprescindible su labor como ministro, dada su gran experiencia y conocimiento y su gran preparación europeísta.

Luns habla correctamente francés, inglés y alemán. Es hombre de gran personalidad y, también, de gran estatura: 1'96 metros.

En junio de 1971 fue nombrado secretario general de la OTAN, puesto en el que sucedió al italiano Manlio Brosio. Tomó posesión de su cargo en octubre de 1971.

Respecto a la posible entrada de España en la OTAN, Joseph Luns llegaría a declarar ya en julio de 1975, siendo Francisco Franco el jefe del Estado español: «tengo mis esperanzas en que el proceso democratizador se acentúe en España, en un tiempo relativamente corto la OTAN hará un signo en dirección a España».

En abril del presente año 1980, al ser entrevistado en directo por Televisión Española, afirmaba desde Bruselas que la OTAN no ejercería presiones sobre España. En la misma entrevista, después de calificar a la transición española de «milagrosa y ejemplar», decía de don Juan Carlos: «ustedes han tenido suerte de contar con este Rey».

Durante la cumbre de la OTAN en Ankara —celebrada durante el pasado mes de junio—, Luns declaró, en relación con la próxima Conferencia de Seguridad y Cooperación Europea que se celebrará en Madrid a partir del 9 de septiembre, que esta «no se transformará en un tribunal que juzgue a Moscú». Y añadió: «no se trata de ir a Madrid para juzgar a los soviéticos sobre su manera de aplicar el acuerdo de Helsinki; se acudirá a Madrid con un espíritu positivo, y no ha observado nada que permita pensar que alguien quiere poner a Moscú contra la pared».

ONCE INCENDIOS FORESTALES EN GALICIA

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 30 (Efe). — Un total de once incendios forestales se produjeron en las últimas veinticuatro horas en Galicia, según informaron a «Efe» fuentes del «ICONA».

La provincia de Lugo fue la más afectada por los siniestros que, en número de cuatro, quemaron 63 hectáreas, doce de pinos de veinte años y el resto de monte raso, pertenecientes a las localidades de pueblo de Brollón, Castro de Lea, Begonte y Quiroga.

En Orense, cuatro incendios de escasa consideración afectaron a diez hectáreas de monte raso.

En Tomiño y Salvatierra, en la provincia de Pontevedra, y en el Ferrol, se produjeron los tres restantes incendios de Galicia, que no revistieron importancia.

INCENDIOS FORESTALES EN ZAMORA

ZAMORA 30. (Efe). — Dieciocho hectáreas de pastos, de fincas particulares, han ar-

MARIO SOARES, en Compostela

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 30. (Efe). — El secretario general del Partido Socialista Mario Soares, permaneció unas horas en Santiago de Compostela de visita turística.

Tras recorrer varias rutas compostelanas, visitar algunas librerías y pasar por la catedral, Mario Soares siguió viaje a Viana do Castelo.

El señor Soares, manifestó a «Efe» que su visita a la ciudad compostelana, a donde había llegado procedente de Santander tras intervenir el viernes en los cursos de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, era puramente turística. Quería visitar la catedral y, posteriormente, marchar a Viana do Castelo, donde mantendrá una entrevista con el secretario general del PSOE, Felipe González. Al parecer en esa entrevista se concederá especial importancia al tema de la liberación de los tripulantes del buque español «Garmón-Mar» apresado por el Frente Polisario.

dió esta tarde en el término municipal de Ricoballo, en Zamora. Los llamas alcanzaron también a numerosas colmenas, que quedaron totalmente destruidas.

En la extinción del fuego, que duró algo más de dos horas, colaboraron vecinos de las zonas afectadas, personal de ICONA y Guardia Civil. Al parecer, el incendio ha sido provocado.

Por otra parte, hoy se han registrado cuatro incendios más, en los términos de Otero de Sanabria, San Pedro Ceque, Santovenia del Eslo, Requejo de Sanabria.

EL TIEMPO SOL Y CALOR

MADRID, 30 (Especial para Efe, por Nimbus). — En las últimas 24 horas el tiempo ha sido soleado y caloroso en toda España salvo en puntos del Cantábrico, donde ha habido alguna lluvia débil y temperaturas suaves. Las máximas han superado los 40 grados en extensas áreas de la mitad Sur peninsular, alcanzándose 43 grados en Morón de la Frontera (Sevilla).

PRONOSTICO

Para mañana se espera que continúe el tiempo soleado, estable y caloroso en todo el país, con algunas nieblas matinales en el Norte.

AVANCE DE PREDICCIÓN PARA EL LUNES Y MARTES. — Seguirá el tiempo soleado y caloroso.

PREDICCIÓN PARA EL MES DE SEPTIEMBRE. — En toda España las temperaturas serán, en promedio, más altas de lo normal y las precipitaciones medias más ligeras de lo corriente para estas fechas.

MESETA NORTE, EBRO Y LEVANTE. — Tiempo soleado, con temperaturas altas.

Temperaturas extremas de hoy en capitales de provincia: Mínima, 12 grados en Valladolid; máxima, 41 grados en Córdoba y Sevilla.

EN NUESTRA REGION

El Centro Meteorológico levantino predice para mañana que el tiempo va a ser poco nublado o de cielo casi despejado. Los vientos serán débiles y las temperaturas continuarán altas.

Hoy el cielo ha estado prácticamente despejado en toda la zona. Unicamente cabe destacar la formación de algunas nieblas al comienzo del día, que han ido desapareciendo progresivamente a medida que avanzaba la jornada. Las temperaturas continuaron elevadas en sus máximas y mínimas.

Extremas de capitales de provincia: Valencia, 21 y 31; Alicante, 19 y 31; CASTELLÓN, 21 y 30, y Murcia, 20 y 38.

PRONOSTICO MARITIMO

En la zona de Baleares y Países habrá vientos de dirección variable con fuerza de uno a tres. Nebulinas matinales. Marejada o menos.

VUELVE LA CALMA A POLONIA

(Viene de la anterior)

tas firmadas, no vaya a repetirse la ilusión, seguida de desengaño, de los compromisos de 1970.

Polonia dista de haber logrado la libertad sindical auténtica o la libre expresión autorizada, pero estas liberalizaciones mínimas, irán agilizándose los esquemas de la sociedad socialista desarrollada. Algo queda, y muy positivo, de la gran rebaja con que Edward Gierk ha reducido el tremendo voltaje que llevaban dentro los veintidós puntos reivindicados por los obreros.

La verja de los astilleros Lenin de Gdansk, ennoblecida con el retrato del Papa Wojtyla, ha sido el telón de fondo de la lucha sindical. De un obrerismo insurgente que reclama algo más que un salario justo.

Pide el trabajador polaco, profundamente católico y superficial y obligatoriamente prososviético, una retribución contabilizada en valores morales, más libertad profesional, mayor participación de la Iglesia en los medios de comunicación de masas y un engranaje entre los sindicatos y el partido que no convierta a aquéllos, como quiso Lenin, en simple correa de transmisión del Politburo.

Sábado 30 de agosto en una Varsovia veraniega y suntuosa, la Plaza de la Victoria —aquí estuvo el Papa Juan Pablo II— compone un conjunto urbano monumental, de líneas equilibradas. Ante el monumento al soldado desconocido —centinelas de gala inmóviles y la llama perenne— detienen los coches de los novios. Vienen de tornaboda, de las parroquias varsovias, a depositar ofrendas florales en recuerdo de los héroes de su patria y presentan armas los jóvenes uniformados ante la pareja juvenil de tiros largos.

No lejos, al cabo de la calle Nowi Swiat —un portento de belleza arquitectónica neoclásica— alzáase el palacio colosal del comité central del partido. Algunos periodistas occidentales merodeaban esta tarde sabatina por sus alrededores para adivinar algo.

La calma reina también en Szczecin. Autonomía de los sindicatos regionalizados, derecho de huelga, sindicalismo con cortapisas legales muy estrictas, prosa periodística vitalizada, aunque la censura se reserve un control en casos de máximo interés nacional. Todo esto no es, sin duda alguna, el vocabulario político de una sociedad pareja de la occidental. Sin embargo, su enrevesada apariencia o ambigüedad trasluce la actitud cultural de una Polonia, hondamente católica, que defiende su genio y figura pese a la monotonía monotonía del «campo socialista».

De anecdótica, Varsovia, que no ha perdido la calma, recupera la esperanza. Porque las negociaciones de huelga, en Gdansk, han entrado en fase final. Hubo tormenta esta noche, pero no política sino de truenos meteorológicos. El pleno del Comité Central, presidido por Gi-

rok, dio el visto bueno a los cambios y los resoluciones adoptados. Los que paseaban en torno al palacio supremo de Polonia ávidos de una tempestad impresionante —un rumor pertinaz anunciaba la dimisión de Gierk— han regresado a los teletipos bajo el nocturno sin sorpresas.

Renace la paz pública. Y en Gdansk ya sólo faltan detalles de redacción que pongan el compromiso listo para la firma.

Una pléyade de huelgas de solidaridad van extinguiéndose, y los recién desposados seguirán llevando claveles al soldado desconocido. Polonia, que supo combatir contra Rusia, reprime entre notas sentimentales el fagonazo de su patriotismo.

Nuevas condiciones de los obreros

GDANSK, 30. (Efe). — El comité de huelga inter-empresarial ha decidido esta noche no renovar las conversaciones con la delegación gubernamental mientras no queden en libertad los detenidos con motivo de las huelgas.

La decisión ha sido adoptada por unanimidad cuando el líder obrero Lech Walesa se la expuso a sus compañeros.

Según fuentes disidentes, en estos momentos siguen privadas de la libertad, con motivo de las huelgas, veintinueve personas: catorce en Varsovia, siete en Wrocław y ocho en Lodz, Poznan y otras ciudades.

Santiago Carrillo regresó de Rumania

«Lo que hay que hacer es dar al Rey la posibilidad de una crisis»

MADRID, 30. (Efe). — Santiago Carrillo, secretario general del Partido Comunista de España, ha declarado a «Efe», a su regreso esta tarde a Madrid, que «Suárez no tiene derecho a seguir jugando como lo ha hecho últimamente con el Parlamento y con el país».

El señor Carrillo ha pasado las vacaciones de verano en Yugoslavia, finalizando en Rumania. En ambos países se ha entrevistado con los presidentes de sendos gobiernos.

Acercado de la actual situación política en España, dijo literalmente el líder comunista: «al tomar tierra me entero de que el presidente Suárez quiere hacer una nueva remodelación, y eso me parece un escándalo, porque Suárez no tiene derecho a seguir jugando como lo ha hecho últimamente con el Parlamento y con el país; lo que hay que hacer es dar al Rey la posibilidad de una crisis, y después de las consultas ir a la formación de un nuevo Gobierno».

«Con esto —añadió—, no quiero decir que el presidente de ese Gobierno no pudiera ser Suárez. En todo caso, lo que sí digo es que estas bromas de las remodelaciones recuerdan lamentablemente el régimen pasado».

En otro momento de sus declaraciones, Carrillo afirmó: «No tengo ninguna gana de ser ministro, ni lo seré nunca, aunque mi partido esté en el Gobierno».

ONDARROA: Un muerto y tres mujeres heridas, en atentado

(Viene de la anterior)

del PNV y uno de Herri Batasuna, del Ayuntamiento de Ondarroa, han elaborado una moción de protesta contra el atentado. La moción será presentada en el próximo pleno del día dos de septiembre. Hoy no ha podido celebrarse una sesión plenaria extraordinaria del ayuntamiento para tratar este tema, por falta de «quorum». El Ayuntamiento de Ondarroa está compuesto por diecisiete corporativos: diez del PNV; cinco de Herri Batasuna y dos de LKI.

información laboral

Problemas en los transbordadores España-Portugal

Rotas las negociaciones en el campo pacense

MADRID, 30. (Efe). — Escasa conflictividad laboral en este fin de semana. Entre los temas más destacados, señalaremos el producido en Ayamonte, en la provincia de Huelva. Desde primeras horas del día, el servicio de transbordadores entre las fronteras de España y Portugal, en el río Guadiana, está interrumpido por una veintena de pesqueros españoles, que impiden el tránsito marítimo en la zona.

Al parecer, estos pesqueros pertenecen a los puertos de Isla Cristina, Punta del Moral, Punta Umbría, Huelva y Ayamonte. Y su actitud está motivada por los frecuentes apresamientos de barcos pesqueros onubenses a cargo de las autoridades de Portugal.

ROTAS LAS NEGOCIACIONES

En otro orden de cosas, señalaremos que han quedado suspendidas, en Badajoz, las negociaciones para el convenio del campo pacense. La desavenencia se ha producido al proponer la parte social una jornada de cuarenta y dos horas, a seis horas diarias.

Mediterráneo

AÑO XLIII N.º 13.078

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29 Teléfonos 22 00 56 y 22 00 60

Director: JOSE MARIA MARCELO SERRANO

Redactor-Jefe: FRANCISCO PASCUAL MAS

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS-6-1953



NUESTRA CIUDAD

AGENDA DEL DIA

Domingo, 31 de agosto

El Sol, en Castellón, sale a las 7:27 y se pone a las 20:33

Luna en cuarto menguante el día 1

SANTOS DEL DIA

Ss. Ramón Nonato, Abundio, Adolfo, Agoteida, Albertino, Arístides, Marolano, Arnolfo, Blimondo, ab.; Cesidio, mr.; Cutburgo, ab.; Diácono, Juan, Lázaro, obs.; Leonardo, Osorio, mjs.; Lupo, Paulino, Honorato, obs.; Optato, Quemburgo, ab.; Teódoto, Rufina y Anmia, Dominguito del Val, mártires;

SANTOS DE MAÑANA

Ntra Sra de la Cinta y Ntra. Sra. de la Fontcalda. — Ss. Gil, ab.; Terenciolo, ob.; Anmón, dc.; Leto, Régulo, Prisco, Vicente, Inés y Ambrosiano, mrs.; Ana, profeta; Víctor, Constanto, Meleto, Octaviano, Lupo, Sixto, obs.; Vereno; vg.; Josué, ptra.; Geddeón, juez.

FARMACIAS DE GUARDIA

Agosto, 31

De 9 mañana a 10 noche

BELTRAN. — San Félix, 75;

TOMAS. — Maestro Felip, 9. (Final calle Herrero, frente Colegio Normal).

CATALAN. — Paseo Morella, 2.

De 10 noche a 9 mañana

TOMAS. — Maestro Felip, 9. (Final calle Herrero, frente Colegio Normal).

CATALAN. — Paseo Morella, 2.

EN EL GRAO

RIPOLLES. — Buenavista, 4.

Septiembre, 1

24 HORAS

ALONSO. — Benicarló, 2.

De 8 tarde a 10 noche

LLOPIS. — Avda. Dr. Clará, 5.

EN EL GRAO

ALMELA. — San Pedro, 35.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

118

MADERAS CLEMENTE S.L. VILLARREAL N. VARRA, 1 - Tel. 21 59 45

FUNERARIA «PELLICER Hnos.» Tel. 216825

HORARIO DE TRENES

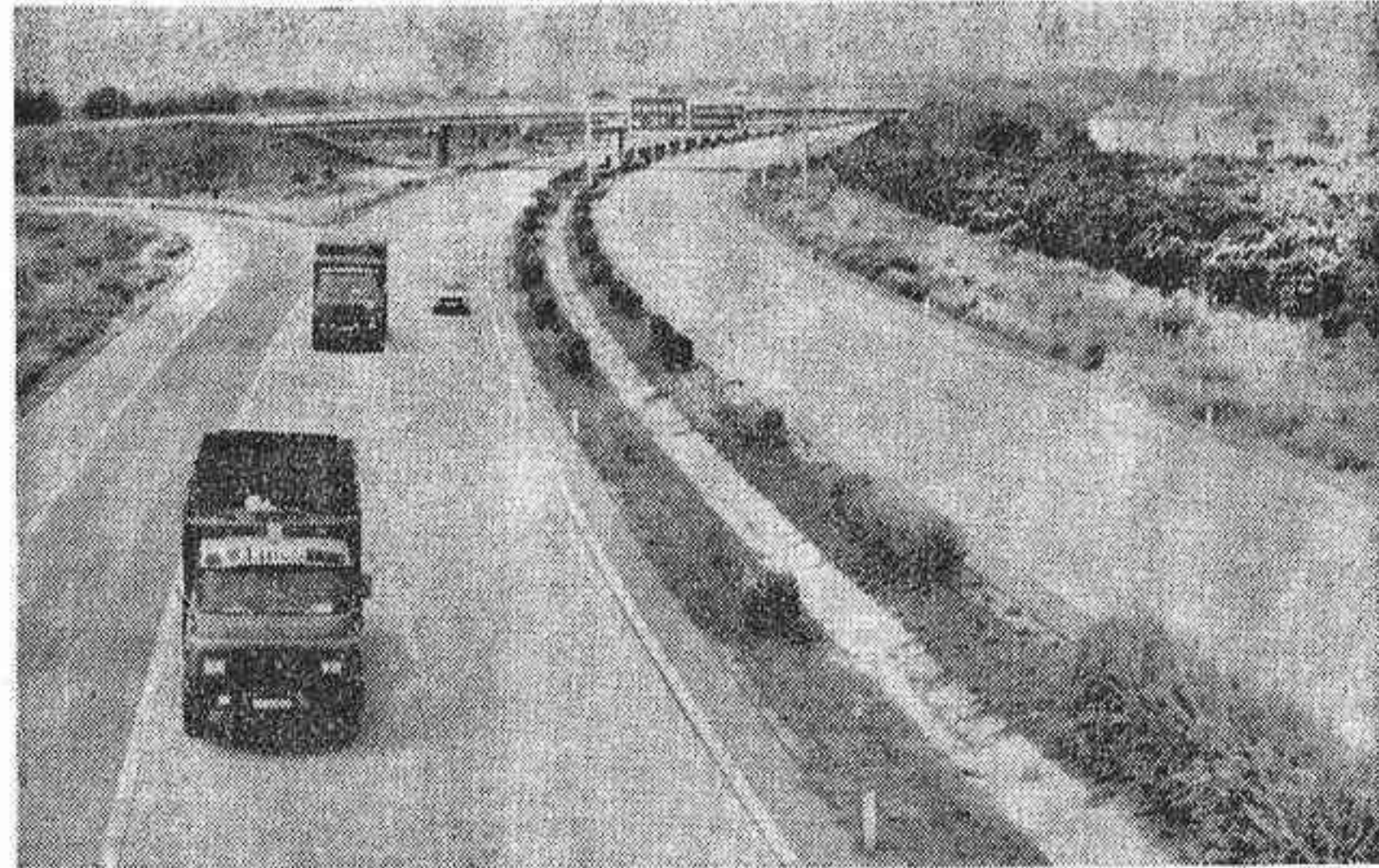
Table with train schedules including destinations like Valencia, Barcelona, and Oropesa, with departure and arrival times.

FUNERARIA «LA MAGDALENA» Teléf. 220197

TELEFONOS PARA CASOS DE URGENCIA

Table listing emergency phone numbers for various services like Police, Guardia Civil, Bomberos, Hospital, etc.

En marcha la "Operación Retorno" Aumentaron los accidentes en julio y agosto de 1980 sobre el año anterior



La Dirección General de Tráfico, en previsión de que, en los últimos días del mes de agosto, y primeros de septiembre, se produzca un aumento considerable de la circulación en las carreteras de acceso a las grandes capitales y en aquellos puntos de las que enlazan con la frontera francesa...

Estos normas se conocen con el nombre de «Operación Retorno», y a tal efecto se refuerzan los servicios de vigilancia y auxilio por parte de los Subsectores de Tráfico de la Guardia Civil...

La experiencia de estos últimos años ha demostrado que los usuarios de vehículos no han esperado nunca los últimos días del mes de agosto para regresar a sus hogares...

Esta colaboración por parte de los usuarios de vehículos, sin lugar a dudas, ha contribuido de

modo decisivo a que la llamada «Operación Retorno» se desarrollará perfectamente. En el actual año 1980 la Dirección General de Tráfico ha dictado unas normas específicas para esta «Operación Retorno»...

Por último, los accidentes ocurridos en las carreteras de esta provincia en el mes de julio y en los 27 primeros días del mes

Table comparing traffic accidents (Accidentes, Muertos, Heridos) in July 1979 and August 1980.

Como se comprueba, tanto en julio como en agosto, los accidentes han aumentado ligeramente, así como el número de heridos. En cambio, en cuanto a víctimas mortales se refiere, la importante disminución del mes de julio se ha visto, lamentablemente, compensada con

tráfico habida durante toda la época. Por lo que se refiere a nuestra provincia y, como se ha podido comprobar, la circulación por las carreteras ha sido intensa, y gracias a la perfecta organización de los servicios de las Fuerzas del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, el orden más perfecto ha imperado en las carreteras habida cuenta de que el servicio, tanto de vigilancia como de auxilio en carretera, ha sido permanente.

Accidentes

de agosto, y sus datos comparativos con el mismo período de 1979, son los siguientes:

Table comparing traffic accidents in August 1979 and August 1980.

creces por el espectacular aumento del mes de agosto.

Incidencia positiva de la autopista

Dentro de esta intensidad de tráfico a que se hace referencia, hay que destacar la utilización, por parte de muchos usuarios, de la Autopista A-7.

Este hecho de circular totalmente por la Autopista A-7, se ha dejado sentir de una forma notable en la circulación de vehículos por la CN-340.

Por esta causa, la de la circulación por la Autopista A-7 de muchos vehículos, los aforos realizados en la Estación Permanente del p. km. 84, situada en la CN-340 y cuyos datos han sido facilitados por la Jefatura Provincial de Carreteras, no han dado las intensidades de los años 1977 y anteriores. El día 29 de julio de 1977 los vehículos que circularon por la CN-340, aforados por la Estación Permanente, fueron 37.648, cifra que constituyó el record de estos aforos.

Como es lógico, para saber los vehículos que han circulado en esta época estival, habrá que sumar los vehículos que en las mismas fechas circularon por la CN-340 y por la Autopista A-7. Durante los meses de julio y agosto, al igual que en el resto del año, conviene destacar la magnífica colaboración que el Servicio de la Cruz Roja en Carretera ha prestado en los accidentes producidos.

Asimismo, ha sido eficaz y práctico en todos los sentidos el servicio prestado por la Base de Ambulancias situada en la Autopista A-7, en el área de Castellón de la Plana.

SUCESOS - SUCESOS - SUCESOS

Cinco heridos al salirse una furgoneta en la autopista

Los cinco ocupantes de una furgoneta resultaron lesionados de alguna importancia en accidente ocurrido en la autopista, al salirse el vehículo de la calzada, en el término de Peñíscola. Otro accidente de tráfico con dos heridos así como los servicios del 091, completan hoy esta sección.

ACCIDENTE EN LA AUTOPISTA

El conductor y los cuatro ocupantes de una furgoneta resultaron lesionados de alguna consideración en un accidente de circulación ocurrido en el kilómetro 369 de la autopista A-7, en el término municipal de Peñíscola.

En el citado punto kilométrico, la furgoneta matrícula GE-7512-L conducida por Francisco Pérez Rodríguez, de 37 años, vecino de Gerona, se salió de la calzada, por causas que no ha sido posible conocer.

Resultaron lesionados, el conductor, ya citado, y sus acompañantes, José Pérez Delgado de 74 años; Encarnación Rodríguez Morales, de 73; Josefa Llamas Cañizares, de 36 y María del Carmen Pérez Llamas, de 8.

Los cuatro primeros sufrir lesiones de gravedad y de menor gravedad la niña de 9 años. El vehículo resultó con desperfectos de consideración.

CHOQUE DE CICLOMOTOR Y TURISMO

Los dos ocupantes de un ciclomotor resultaron lesionados

de distinta gravedad en un accidente ocurrido en la carretera del Grao a Las Villas.

El accidente se produjo en el kilómetro 7 de la carretera del Grao a Las Villas en el término municipal de Benicàssim, al chocar el ciclomotor que conducía Juan Algar Calderón, de 16 años, vecino de Castellón y el turismo matrícula B-1263-BK conducido por Sebastián Carrizosa Carrión, de 24 años, vecino de Villarreal.

Resultaron lesionados, de carácter grave, el conductor del ciclomotor; y de menor gravedad el ocupante del mismo, Venancio Soto Manoliu.

091 POLICIA AL HABLA

Doce llamadas se recibieron en los últimos horas en el 091, de las que quedan reseñados dos de ellas.

—Una de las llamadas procedía de la calle Herrero, en la que se daba cuenta de que tenían retenido a un menor de dos años, que se había extraviado. Se desplazó el Z-50, y trasladó al niño a la Comisaría. Después de una hora fueron localizados los padres del niño, quienes se hicieron cargo de él.

—Patrullando el Z-20 por la avenida del «Borriolano», encontró el turismo matrícula atemana GG-HV-702 con signos evidentes de haber sido robado, ya que las puertas estaban abiertas y se notaba cierto desorden en el interior del mismo. Trasladado el coche a la Comisaría se intentó localizar al dueño, lo que se realizó a continuación,

la semana sin DOMINGO

Turismo y cultura, o la cultura como motivo de promoción turística. — De la ballena de Torreblanca a las centenarias de Alcalá de Chivert. — Importantes sesiones municipales.

Un año más, y van catorce, el Certamen Internacional de Guitarra «Francisco Tárrega» constituye acontecimiento cultural de la más alta significación en el verano de Benicàssim y en el apogeo de la temporada turística en nuestro litoral. Es importante el nuevo planteamiento de nuestros municipios turísticos para combinar sus recursos de paisaje, sol y playa, con una programación de actividades que por sí mismas constituyen un poderoso aliciente para el turista. Hace ya bastantes años, cuando comenzó el «boom» turístico español, Benidorm lanzó con resonancias internacionales su festival de la canción española, que pronto tuvo imitadores, con distinta fortuna, en otras poblaciones. Indudablemente aquel certamen musical tuvo mucho que decir en el desarrollo turístico de la villa alicantina. Tiempo después surgía en Benicàssim la iniciativa de este certamen internacional de guitarra con el nombre del inolvidable villarrealense Francisco Tárrega, el músico que sacó la guitarra de la taberna para entronizarla en las salas de conciertos. Otras iniciativas de tipo cultural han tenido y tienen por telón de fondo el mar de Benicàssim.

No hace mucho comentábamos la presentación de «Ángeles o neófitos», el libro de nuestro paisano Manuel Vicent inspirado en ese personaje singular de la pintura que es el también castellanense Ripollés, el «Beato Ripos». Fue una fiesta literaria de altos vuelos. Y no sólo porque se anunciara desde una avioneta... Podríamos referirnos también a ese mundo del arte que tiene su epicentro en el Torredón Bernard y sus exposiciones. Con el tiempo, Benicàssim se ha convertido en patria veranlega de escritores y artistas varados en esta playa después de navegar durante el resto del año por otros mares quizá más revueltos. Aquí encuentran su paréntesis de paz y reflexión: Pero no es sólo Benicàssim el que busca en la cultura unos alicientes turísticos, una promoción a nivel nacional e incluso internacional. Ahí está también Peñíscola que este año ha celebrado la tercera edición de su «Semana de la música» y acaba de ser escenario de la I Semana de Teatro, a cargo de la compañía Tirso de Molina. Todavía está vivo el recuerdo de aquella representación del drama de Camón Aznar sobre la figura del Papa Luna, representado en el patio de armas del castillo que fue residencia de Benedito XIII. Tampoco en Oropesa del Mar renuncia a sus actividades culturales en el verano y de cara a los veraneantes, y en este sentido se han abierto caminos muy interesantes. El turismo es también cultura, y por la cultura indudablemente se puede dar un importante notable impulso a la promoción turística de nuestros pueblos.

0-0-0-0-0

La verdad es que el verano, o más concretamente este mes de agosto que hoy se despide, ha dado mucho de sí. Bien es cierto que no hemos tenido la típica típica «serpiente», pero tampoco nos podemos quejar. Sin ir más lejos en Torreblanca el otro día se encontraron una ballena varada en la playa. Hasta podemos presumir de historias de «ovnis», gracias a una especie de globo-sonda — o lo que sea — que de vez en vez se muestra como un punto luminoso en la noche de nuestra costa. ¿Se estará preparando un «encuentro en la tercera fase»? La cosa, pese a su explicación diríamos técnica, no ha dejado de escamar a los amantes de la ciencia-ficción. ¿Y que me dicen de las dos centenarias de Alcalá de Chivert? ¡Ahí es nada! Pocos pueblos pueden presumir de dos testimonios de longevidad como éste. Y lo bueno es que los abuelos Rosa Conesa y Joaquina Traver están de lo más pimpantes. ¡Felicidades!

0-0-0-0-0

Y a nivel municipal la última semana de agosto tampoco se anduvo por las ramas. El pluma de la corporación de la capital aprobó un bloque importante de proyectos de obras de urbanización cuyo presupuesto global supera los 120 millones de pesetas. Afectan a numerosas calles de la zona de ensanche y, entre los proyectos, figura la instalación o mejora del alumbrado público en cuatro grupos periféricos. Asimismo hay que destacar la cesión por la Diputación Provincial al Ayuntamiento de un tramo de la carretera a Ribesalbes, en la continuación de la Gran Vía y hasta su confluencia con la carretera nacional. En el pleno se puso de relieve el deficiente funcionamiento y mala organización de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social, un tema que ocupa y preocupa. Por otra parte, en la reunión de la Comisión Municipal Permanente, también se adoptaron importantes acuerdos: Informe favorable a la red de gas para suministro industrial, pero con la excepción del tramo del ramal que se dirige a la planta de Explosivos Río Tinto, por cuanto que la zona Norte del Grao, donde está ubicada esta fábrica, ha sido calificada como de uso residencial y no industrial. Otras notas de la reunión: Más de 57 millones se ingresarán por el Impuesto Municipal sobre radicación, y más de 11 millones se han pagado por los trabajos de limpieza pública y recogida de basuras durante el pasado mes de julio.

0-0-0-0-0

Y cuando acaba la semana, los últimos siete días de agosto de 1980, comienza la I Semana de la Juventud, con amplio y variado programa de actividades e inquietudes juveniles. Para hoy está prevista una marcha ciclista desde el Paseo Ribalta al Pinar del Grao. Hubo un tiempo en que Castellón estaba plagado de bicicletas, vehículo que no faltaba en ninguna casa. Y algunos castellanenses, sobre todo aquellos vaqueros siempre cargados con sus lecheras, eran verdaderos virtuosos del equilibrio sobre las dos ruedas. El automóvil acabó con todo aquello. Pero, ¿acabó para bien? Hoy, desgraciadamente, somos esclavos ya del motor de cuatro tiempos...

PACO PASCUAL

Advertisement for VIVIENDAS TERMINADAS Y EN CONSTRUCCION BENICASIM Y CASTELLON. Includes contact information for Paseo Marítimo and Frente al Mar, and a logo with the letter 'F'.

Advertisement for LICA, a swimming pool construction company. Includes contact information for San Luis, 9 - Tel. 231512.



NUESTRA CIUDAD

Actualidad laboral

Comunicado de los Sindicatos de Cerámica de UGT y CC. OO.

Se han reunido los Sindicatos de Cerámica de UGT y CC. OO., para analizar la situación del sector y en especial las últimas agresiones sufridas por los trabajadores...

En esta reunión los Sindicatos de Cerámica de UGT y CC. OO., llegamos a las siguientes conclusiones:

A. — La experiencia de estos despidos nos hace constatar que la patronal de cerámica se ha sumado ya a la escalada general de despidos...

B. — Las facilidades para el despido que permite el Estatuto de los Trabajadores (bajas indemnizaciones, etc.)...

C. — Estas acciones de la patronal atentan directamente contra las Organizaciones Sindicales dentro de la empresa...

D. — Para combatir todos estos hechos y organizar los ac-

ciones concretas de defensa, los Sindicatos de Cerámica de UGT y CC. OO., hemos preparado una reunión para el lunes, día 1, a las 4 de la tarde en los locales de CC. OO. En esta reunión se elaborará un plan de actuación que conjuntamente van a llevar UGT y CC. OO. de cerámica. A esta reunión invitamos a los compañeros de la CNT.

El martes se comunicará a los trabajadores de cerámica todas las acciones a emprender.

I SEMANA DE LA JUVENTUD

Hoy, marcha ciclista desde Ribalta al Pinar

Comenzó ayer la I Semana de la Juventud, patrocinada por la Concejalía de la Juventud del Ayuntamiento de Castellón, y en la primera jornada, por la noche, actuó en el Pinar el grupo de teatro «Espirals»...

Para hoy domingo, y entre otros actos que figuran en el programa que acompaña esta información, destaca la marcha ciclista que se iniciará a las diez de la mañana en el Paseo Ribalta para concluir en el Pinar del Grao.

juventud de Castellón, como es el caso de la alegación del grupo de concejales de UCD, que se ha opuesto a la I Semana de la Juventud, cuando las Juventudes de su propio partido han sido reiteradamente llamadas a participar en el Consell y han hecho caso omiso a todas las llamadas».

Programas para hoy y mañana

HOY, DOMINGO

A las 9'30 horas. — En el Paseo Ribalta la charanga «La brusa» anunciará el comienzo de la marcha ciclista.

A las 10. — Salida del Paseo Ribalta hacia el Pinar del Grao.

A las 11'30. — Sorteo de premios entre los participantes.

A las 12. — Conferencia-coloquio sobre ecología.

A las 13. — Actuación del cantautor Pablo Guerrero.

Descanso para comer (cada participante puede llevarse la comida).

A las 16. — Tarde infantil en el Pinar del Grao.

Entrega de premios a los participantes en los concursos de redacción, dibujo y pintura mural.

A las 16'30. — Títeres y teatro para niños. Actuarán: «Guil y Ángel».

MAÑANA, LUNES

A las 20 horas. — Proyección de una película sobre montañismo y charla con muestra de material de montaña, a cargo del Centre Excursionista de Castelló.

Este acto tendrá lugar en la sala de proyecciones del edificio Hucha de la Caja de Ahorros.

ESCRIBEN LOS LECTORES

CONTESTACION A ANTONIO MARQUES ABRIL

El Sr. Marqués, no pudo resistir la tentación de escribir unos letters a través del diario que Vd. dirige, y yo, tampoco he podido resistir la tentación aunque a disgusto por tener que polemizar con semejante personaje.

Primero diré, que la nota de prensa firmada por mí y aparecida el pasado domingo día 24, intenté aclarar únicamente que, aun cuando se había publicado el programa y el cartel anunciador de la I Semana de la Juventud, el día anterior, yo como concejal, no tenía nada que ver en la filtración que había llevado a la prensa la noticia antes de su aprobación por el órgano competente del Excmo. Ayuntamiento, ahora bien, es del género tanto pensar que unos actos como los programados, no estuviesen como mínimo pensados con 2 o 3 meses de anticipación.

Aclarado esto, me gustaría conocer cuando el Sr. Marqués habla de «nosotros pensamos...», siendo él, el único que firma la nota, si se está refiriendo a alguna sociedad a la que represente, al partido al que se le supone vinculado, o por el contrario resulta que es él, el autor.

Si no es ni sociedad, ni partido, y resulta que es él, el que se atreve a adjetivar la actividad de la Concejalía de la Juventud con («escándalos, tropiezos, polémicas, efios», etc., etc.), he de recomendar al señor Marqués que haría mejor callado y metido en su casa, puesto que a cualquier persona con su sano juicio le caería la cara de vergüenza con el sólo hecho de pasearse por el Grao. con la cantidad de «hazañas» que obran en su poder, en lugar de meterse con el trabajo que desempeñó a través de la Concejalía de la Juventud.

¿Por qué no cuenta el señor Marqués a través de la prensa la cantidad de acreedores que se han pasado por la Tenencia Alcaldía del Grao y el Ayuntamiento de Castellón, debido a sus chanchullos, y que han estado a punto de echar por los aires hasta la propia celebración de las fiestas de San Pedro, de este año? El pueblo del Grao debe saber también que por su culpa, estuvo a punto de no poderse celebrar actos tan populares como las vaquillas, los castillos de fuegos, actos de proclamación sin flores, incluso estuvimos en peligro de no poder brindar por nuestras entrañables fiestas, con un chato de vino, debido todo a la cantidad de dinero monstruoso que aún se debe. Y todo esto, se lo debemos al Sr. Marqués, que hasta los majorettes de Peñiscola, se acuerdan de él, y que sin embargo no se atreve a contar a los lectores de MEDITERRANEO.

Quiero decir para terminar, que no pienso que el Sr. Marqués sea capaz por sí sólo, debido claro está, a su precaria formación de escribir la nota aparecida ayer, por lo que me atrevo a pensar que quizá esté devolviendo los favores que algunos de sus amigos le han hecho, siendo utilizado como cabeza de turco.

Quiero decir para terminar, que no pienso que el Sr. Marqués sea capaz por sí sólo, debido claro está, a su precaria formación de escribir la nota aparecida ayer, por lo que me atrevo a pensar que quizá esté devolviendo los favores que algunos de sus amigos le han hecho, siendo utilizado como cabeza de turco.

ABEL MARTI JORGE (Concejal Delegado de la Juventud) D. N. I. 18.893.463

Declaraciones de Abel Martí

Respecto a la información que publicamos ayer sobre esta I Semana de la Juventud, en las declaraciones del concejal Abel Martí hoy que añadir que «con relación a la creación del Consejo Local de la Juventud, la Concejalía de la Juventud no ha marginado a ninguna fuerza juvenil, sino que por el contrario ha invitado a todas las organizaciones juveniles independientes y partidos políticos. Quienes no participan es por autoexclusión. Por ello, no se puede alegar en una sesión de la Comisión Municipal Permanente que se excluye a sectores de la población».

Instituto Nacional de Bachillerato "Francisco Ribalta" EXAMENES

Se pone en conocimiento de los alumnos oficiales, libres y alumnos del INBAD de este Centro, que los exámenes extraordinarios de Septiembre se celebrarán del 1 al 5 de dicho mes.

Programas de radio

RADIO CASTELLON CADENA S. E. R.

6.30 Despierte con música.— 7. Pentagrama de la mañana.— 7.30 Ven y escucha.— 8 Retransmisión desde la Catedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por el Rvdo. Padre don Fernando Andrés.— 8.30 Musicalísimo. Los grandes temas de la música de todos los tiempos. Realiza, Manuel Monterr— 9 Viaje con música.— 9.30 Ritmos de hoy.— 10 Boletín informativo.— 10.05 Canción popular española.— 11 Boletín informativo.— 11.05 España en un Seat.— 11.45 Voces inolvidables.— 12 El Gran Musical.— 13.05 Ritmo del Verano.— 13.15 Servicio meteorológico de Levante.— 13.16 Ayer y hoy.— 13.35 A todo ritmo.— 14 Ola musical. Guíñ An María Pérez.— 14.30 La SER informa.— 14.45 La voz de...— 15 Canta para Vd.— 15.45 Los estrenos de la SER.— 16 Meridiano de Londres.— 16.30 Su cantante favorito.— 17 Música Sudamericana.— 17.30 Éxitos actuales.— 18 Carrusel del verano.— 20 Baile de tarde. Bailando al compás de las mejores orquestas y conjuntos musicales.— 21 Teatro de la zarzuela: La fama del tarteroneo, del maestro Jacinto Guerrero.— 22 La SER informa.— 22.15 Canciones de otro tiempo.— 22.45

Adiós domingo adiós.— 23.30 Hora XXV.— 23.45 Los toros.— 1 Medianoche.— 2 De la noche a la mañana. Programa especial hasta las 6.30 horas.

RADIO POPULAR EMISIONES EN ONDA MED- A

7.30 Apertura.— 7.32 Primera hora.— 8.45 Día de fiesta.— 9 Transmisión de la Santa Misa.— 9.35 Palabras de vida.— 10 Banda sonora, el cine y su música.— 11 España en un Seat.— 12.30 Batidor musical.— 14.30 Día, espacio informativo.— 17 Cristal musical.— 20 La zarzuela.— 22 Pequeño concierto.— 22.30 Buenas noches, buena música.— 23.30 Disco-selección.— 24 Cierre.

EMISIONES EN FRECUENCIA MODULADA Y SONIDO ESTEREOFONICO

10 Apertura.— 10.02 Popular domingo, una amplia panorámica discográfica en la que tienen cabida junto a los temas más actuales, los que ya forman parte de la historia de la música ligera.— 13 Popular 2-9-2.— 14 Popular tarde seis horas de música variada para un día de fiesta.— 20 Cierre.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo, Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerle por todo y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material.

Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. (La persona deberá rezar esta oración 3 días seguidos sin decir el pedido, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea). (Publicar en cuanto se reciba la gracia). Agradece la gracia alcanzada.— R. O. P.

Un local para un festival

En estos días he asistido, a las pruebas eliminatorias del Festival Internacional de guitarra «Francisco Tárrega», y aparte de disfrutar como aficionado a la música, de cada interpretación de los concursantes, he salido indignado en cada uno de los tres días, por las pésimas condiciones en que se desarrollaba dicho Certamen. Parece increíble que un Certamen de rango internacional donde acuden autoridades musicales tanto dentro como fuera del Jurado, tenga un marco tan poco apropiado.

Resulta inadmisible comprobar de entrada como durante la actuación del primer concursante se deja entrar a la gente que no ha cenado a tiempo, y que poco a poco van llenando la sala, interrumpiendo la audición al sentarse en las «comfortables» sillas que al efecto se han preparado y que son más dignos de un baile de plaza que para la función que se les ha encomendado. Si a este horrible ruido de añadidos que durante la actuación del segundo suele empezar la música de la discoteca que justamente se encuentra debajo y los chillidos de gente que deambulaba por el hotel impudicamente, sin que nadie les pueda hacer callar por que entre otras cosas no tienen derecho a hacerlo, se comparará como uno puede salir indignado o bien otros más pacientes ironizando sobre el mismo tema.

También cabría preguntarse si se ha pensado en los concursantes, pues resulta gracioso llegar y verlos a todos juntos dentro de una cabina de cristal a modo de exposición y ensayando todos a la vez, exceptuando el que espera el turno de actuación que lo hace en la sala inmediatamente anterior a la que se celebra el Certamen que como no tiene puertas sino una simple cortina hace que se puedan oír a la vez dos guitarras, lo que constituye un aliciente más a la mezcla de sonidos.

Por todo ello y como castellonero y amante de la música creo que no sería pedir demasiado en favor del Certamen y de todos, Jurado y oyentes que se hiciera un esfuerzo por adecuar el local a la categoría del mismo, cosa que creo puede ser posible.

J. J. DAMIA ALBERT D. N. I. 18.904.344

VOLADURA EN CASTELLON

El Gobierno Civil ha autorizado una voladura en el término municipal de Castellón de la Plana. Lugar Cantero «La Torreta», el día 2 de septiembre, a las 18'30 horas.

Lo que se pone en conocimiento del público en general y en especial de los vecinos de los alrededores del lugar en que se efectuará la voladura, para que sirva de advertencia en evitación de posibles accidentes.

Instituto Nacional de Bachillerato "Francisco Tárrega" de Villarreal MATRICULA

Se recuerda a los alumnos que deseen matricularse en este Instituto para el próximo curso académico 1980-81 que el plazo de matrícula finaliza el próximo día 13 de septiembre para aquellos que no la hubieran realizado durante el mes de julio.

Lo que se comunica para general conocimiento.

CULTOS-CULTOS-CULTOS

- Hoy, día festivo, el horario de las misas, en las parroquias de nuestra ciudad, es el siguiente:
\* SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9, 11, 12 y 13 horas. Por la tarde, a las 7 horas.
\* SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Por la tarde a las 6.
\* SAN PEDRO. — Hoy, misas a las 10 y 12 de la mañana. Por la tarde, a las 6. En el Serradal, misa a las 11 de la mañana.
\* SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 9, 10, 11, 12 de la mañana. Por la tarde, a las 6'30.
\* SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 8'30, 9'30, 10'30, 11'30 y 12'30 de la mañana. Por la tarde, a las 7'30 y 8'30.
\* SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8'30, 10'30, 11'30 y 12'30 de la mañana. Por la tarde a las 6'30.
\* NUESTRA SRA. DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7'30, 9'30, 10'30, 11'30 y 12'30 de la mañana.
\* SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 10 y 12 de la mañana y 7 de la tarde.
\* SANTO TOMAS DE VILLANUEVA. — Hoy, misas a las 9'30, y 11'30 de la mañana. Por la tarde a las 7.
\* SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misas a las 9'30 y 12 de la mañana. En la CAPILLA DEL CEMENTERIO, a las 10 de la mañana.

- \* SANTA JOAQUINA DE VE DRUNA. — Hoy, misas a las 9'30 y 12'30 de la mañana.
\* SAN JOSE OBRERO. — Hoy misas a las 9'30 y 11'30 de la mañana y 6 de la tarde.
\* SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misas a las 10, 11'30 y 13 horas. Tarde, misa a las 6.
\* NUESTRA SRA. DE LOS ANGELES. — Hoy, misa a las 11 de la mañana.
\* SAN MIGUEL. — Hoy, misas a las 10, 10'30 y 12'30 de la mañana.
\* HOGAR ANCIANOS DESAMPARADOS (Asilo). — Hoy, misa a las 8'30 de la mañana.
\* HOSPITAL PROVINCIAL. — Hoy, misas a las 7'30 y 10'30 de la mañana.
\* BARRIO DE SAN AGUSTIN Y SAN MARCOS. — Hoy misa a las 10 de la mañana.
\* GRUPO ROSER. — Hoy, misa a las 11 de la mañana.
\* BENADRESA. — Hoy, misa a las 12 de la mañana.
\* CLINICA HERRERO TEJEDOR. — Hoy, misa a las 6 de la tarde.
\* PLAYAS DE BENICASIM. CAPILLA DEL SALVADOR. — Hoy, misa a las 12 de la mañana.
\* CAPILLA DE SAN JAIME. — Hoy, misa a las 12 de la mañana.
\* TESTIGOS DE JEHOVA. — Hoy, conferencia bíblica a las 4 de la tarde.

TRIBUNA LIBRE

"Jóvenes de izquierdas"

La Falange constituye una aspiración de juventud, un encuzamiento de ímpetu revolucionario de una generación descontenta por el tipo de sociedad en el que se desarrolla. Así fue con José Antonio y así es en la España de hoy, entendiendo siempre por juventud el estado de ánimo, la actitud ante la vida, la pervivencia de unos ideales que el transcurso de los años y el roce con los hombres, no pueden arrancar.

Consideramos esencial el que sepamos entender lo que José Antonio expresó conceptualmente de modo claro y para ello es necesario que tengamos el corazón abierto y la mente clara para saber qué juventud nos rodea, cuáles son sus metas y en qué nos diferenciamos nosotros jóvenes falangistas.

Sin temor a equivocarnos podemos distinguir entre jóvenes generosos, inquietos y sacrificados por una parte, y jóvenes egoístas, cansados y vacíos por otra. Sólo los primeros reúnen las características consustanciales a la Juventud. Los segundos son viejos, pues somos jóvenes en tanto en cuanto nos mantenemos sensibles y despiertos a lo que es bueno, bello y grande.

Los primeros dan sentido a su vida, dándole un contenido, bien sea religioso moral o ideológico; tienen un norte que les guía. Dentro de este grupo los hay que no creen en algo superior, pero encuentran en su trabajo o actividad e incluso en la entrega a los demás, suficientes estímulos y alicientes para no vegetar, aunque tarde o temprano deban plantearse el porqué y el a dónde de su cometido.

Entre éstos jóvenes se encuentran muchos que militan en las dos opciones clásicas y que coadyuvan a su modo, a la formación de su modelo de sociedad. No obstante observando con detenimiento, nos daremos cuenta que salvo una minoría la gran masa vive de espaldas a lo que predica.

Así, en la izquierda, es muy frecuente encontrar —entre los jóvenes que acabando sus estudios y empezando a ser alguien comienzan a sentir las innegables ventajas del sistema capitalista—, lo que llamaríamos un enfoque unidimensional izquierdista. Nos explicaremos. Estos compañeros nuestros son de izquierdas en lo político, olvidando lo económico o lo social. (Lo espiritual no tiene cabida a nivel de principios, aunque sí en el ámbito personal).

Su ciencia o filosofía política queda reducida a una defensa abstracta del sistema democrático y sus instituciones; en la tradicional crítica de las izquierdas hacia la Iglesia, Ejército y Poder Judicial, en un anti-yankismo peculiar y en su fobiosobosa-palabrera hacia el régimen anterior.

Pero éstos jóvenes de izquierdas —y éstos que ni siquiera decimos izquierdistas— han perdido todo deseo de cambiar esta sociedad de libre mercado desde sus esquemas socialistas o comunistas. No hablan ya tanto del agobiante e injusto sistema capitalista, cuanto de la parali-

FUNERARIAS REUNIDAS PASCUAL Y ALBALADEJO, S.L. Caballeros, 22—Tel. 22 41 69 CASTELLON TURNO PERMANENTE PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD
PRIMER ANIVERSARIO
ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE
Doña Josefa Transfiguración Roda
(Maestra Nacional)
QUE FALLECIO EL DIA 1 DE SEPTIEMBRE DE 1979, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE S. S.
R. I. P.
Sus apenados hermanos, sobrinos y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa que se celebrará MAÑANA LUNES, DIA 1 de septiembre, a las OCHO de la tarde, en la Iglesia parroquial de San Francisco, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos. (No se invita particularmente); Castellón, 31 de agosto de 1980



# La gran publicidad se ha establecido también aquí.

## ¡Viva la diferencia!

Hay quien opina que las únicas agencias capaces de realizar publicidad completa, responsable y vendedora, son las de Madrid y Barcelona.

Que allí, dicen, están los mejores creativos, técnicos y ejecutivos.

La flor y nata, en fin.

Y sin embargo, aquí en Castellón estamos Enrique, un servidor (Paul para los amigos como usted), y todo un ejército de extraordinarios colaboradores, con una nueva agencia de gran publicidad.

Una agencia que no tiene por que envidiar a las 'fuertes', precisamente porque de ellas venimos.

Con toda la experiencia de 15 años en esto, no pocos premios y, en la carpeta, un montón de trabajos para clientes muy prestigiosos:

Iberia. Renault. Kodak. Domecq. Cruz Roja. Tabacalera. Entre otros muchos.

¿Que pretendemos?

Muy sencillo.

Ofrecerle en Castellón una gran publicidad como la hacen en las principales capitales.

Obtenerla es tan fácil como hablar con los que siempre la han sabido crear.

Los que ahora somos Publicidad Viva.

Contáctenos. Por teléfono, carta, ó con una visita.

Siempre será bienvenido.

Y mejor servido.



Alloza, 79, primero, izq. Tel 21 13 44 Castellón



# anuncios por palabras



## VIARIOS

- (01) DETECTIVES C I P INVESTIGACIONES, Vigilancia, Delitos Privados, Licencia Gubernativa 2, Apartado 239. Tel. 22 23 92, Castellón.
- (1527) MOTOBOMBAS, CORTACESPED nuevos y ocasión. Mototerras, peladoras almendras. Herrero, 70.
- (1751) SERVICIO CUBA PARA agua para aljibes, obras, pequeños riegos, etc. Tel. 235011.
- (1396) EVA MASAJES MIXTOS. Atendido por ambos sexos. Avd. Valencia, 94-6-23.
- (1779) SU PERRO COMO en casa. «Canis» Residencial Canina, y en «Benicasim» Perros en venta (Cashorros postor alemán). Tel. 30 06 50, Benicasim.
- (1825) SI QUIERE REFORMAR su piso, apartamento o chalet, pida presupuesto a Construcciones Hervás. Teléfonos 23 45 16-23 07 20.
- (1836) ALBAÑIL ESPECIALISTA en renovación de la construcción se ofrece. Tel. 219456.
- (1846) CREDITOS INTERNACIONALES, CONTRAVALOR veinticinco millones. Intereses de Londres. Tel. 953/233230. Mañanas.

## VENTAS

edificio  
**NAVARRA PARK**

mucha calidad a precio competitivo  
2 plazas garage  
5 estrellas (muy) bien situadas  
chaffan calle navarra pl. general sanjurjo

FINANCIACION A 8 AÑOS  
INFORMACION EN  
AVDA. REY D. JAIME, 16  
TELF. 21 25 00

- (82) MAQUINA WERTHEIM LA máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito José Antonio, 7. Castellón.
- (4) DISPONGO PISOS INMEJORABLE situación, precio condiciones pago. Teléfono 21 54 83. Sr. Moya.
- (9) CENTRO INMOBILIARIO pisos desde 1.100.000 precio total, llaves mano. Facilidades 218700.
- (11) COMPRE SU PISO (ya habitable) y pague como un alquiler. 14.778 ptas. men suales. Con una inicial de 175.000 ptas. 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar comedor. Plaza garaje. Información edificio Goliat. Avda Circunvalación esquina Obispo Salinas.

- (13) SADECA PLAZAS APARCAMIENTO en varias zonas facilidades de pago. Tel. 21 60 71.
- (87) VENTA VIVIENDAS 200 m2 y ático 190 m2. Gran calle 22 39 99
- (200) NOMDEDEU VILLAS. APARTAMENTOS, pisos, áticos entresuelos y parcelas teléfono 21 95 00.
- (920) VENDO LOCAL Comercial de 300 m2 con vivienda de 150 m2. Tfn. 21 22 78.
- (1008) VENDO ESTUDIOS FRENTE Hotel Golf terminados. pintados. Razón: 21 59 83-21 26 01.
- (1009) VENDO PISOS VIRGEN LIDON y entresuelo Arrufat Alonso. 21 59 83-21 26 01.
- (1749) OCASION TERRENOS RUSTICOS con asfaltado a 19 Km. de Castellón vendemos, oratísimos y con facilidades de pago. Tel. 22 32 08
- (1319) SE VENDEN PARCELAS Carratera Alcora Km. 13,700 a 250 pesetas metro. Horario 8.30 tarde. Festivos y Domingos todas horas.

- (1540) OCASION PLAYA Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tl. 310218
- (1610) COMERCIANTES. SOTANO 200 m2 calle Alfoza, compatible parking, almacén, comercio. Precio interesante. Facilidades de pago. Teléfono 224812.
- (1595) OCASION DE PARTICULAR a particular vendo piso 120 m2 zona buenas facilidades. Tel. 225775.
- (1679) VENTA VILLAS ADOSADAS 2.ª fase Benicasim calle Yolanda de Casalduch. Zona ajardinada, terrazas, garaje entre playa y pueblo Razón en la obra y Benicasim Bayer 41. Tel. 30 10 13 Castellón Trinidad 139-4. Teléfono 22 39 99.
- (1697) VENTA DIRECTA. APARTAMENTOS en Benicasim, 1.ª línea playa y en la mejor zona residencial, piscina, juegos infantiles. Etc. condiciones de pago a convenir. Razón: 30 16 12.
- (1699) VENTA DIRECTA. ENTRESUELOS comerciales (oficinas, consultas, etc.) En el centro de la ciudad. Facilidades de pago. Razón: Tel. 22 48 12.
- (1699) VENTA DIRECTA. PLAZAS de garaje en el centro de Castellón. Facilidades 5 años. Razón: Tel. 22 48 12.
- (1742) VENDO PISO EN Paseo Buenavista (Grao). Situación inmejorable. Buen precio. Razón Tel. 21 34 89.
- (1768) BUNGALOWS CON PISCINA y jardines. 2-3-4 dormitorios, comedor-salón con chimenea, plaza garaje. Precio desde 2.250.000 Ptas. Informa comins. Teléfono 23 17 12.
- (1777) OCASION RAYCA OFRECE apartamento 1.ª línea Benicasim. 3 habitaciones, piscina, tenis. Entrega inmediata. Tel. 22 65 45.
- (1778) RAYCA OFRECE PISOS distintas zonas facilidades. Informa Rayca. Pescadores, 72. Tel. 22 65 45
- (1804) AVDA. CASALDUCH 2.ª piso con 3 habitaciones, orientación mar. 1.800.000. Cavigsa. Tel. 23 04 00.
- (1805) OPORTUNIDAD. BUNGALOW DE bajo y primer piso con comedor, cocina, habitación, baño, y jardín. Sólo 1.350.000 con facilidades. Cavigsa. Tel. 23 04 00.
- (1806) ENTRADA 100.000 RESTO a convenir. Así puede tener su apartamento de 3 habitaciones en Oropesa. Cavigsa. Tel. 23 04 00
- (1807) BUNGALOW CON 2 habitaciones, 2 orientaciones, 2 jardines. Sólo queda uno. Cavigsa. Tel. 23 04 00.
- (1827) VENDO VILLA DE 303 m2. 3.400.000. Entrada 1.500.000 resto a convenir sin intereses. Tel. 22 44 38. A 250 metros playa.
- (1837) VENDO PARCELA EN Alcocebre. Urbanización Benimar, con facilidades. Teléfono 21 91 23.
- (1838) VENDO TELEVISOR SEMINUEVO. Precio 25.000 Ptas. Tel. 22 71 44, a partir 8 tarde.
- (1844) VENDO RADIOCASSETTE STEREO marca «Superscope». Razón: Tel. 21 93 45.
- (1845) URBANIZACION MONTORNES vendo chalet amueblado, acogedor. Acepto apartamento. 21 08 26-22 34 06
- (1847) VENDO CABALLO (PONY) de cuatro años, precio interesante. Razón: Hipica Acuaria. Oropesa del Mar o llamar Tel. 22 64 41.

- (1756) INMOBILIARIA RAMOS. NAVES de 700, 1.000 y 2.000 m2. 23 00 52.
- (1706) ALQUILO PISO EN Valencia hasta cinco estudiantes, con teléfono, situado avenida José Antonio, frente escuela Peritos Industriales. Tel. 30 00 37, Benicasim a partir 8 tarde.
- (1826) DESEO EN ALQUILER vivienda con planta baja y piso. Interesados llamar teléfono 22 28 93.
- (1832) ALQUILO PISO AMUEBLADO. Tel. 23 40 28 de 8 a 10 noche.
- (1833) ALQUILO PISO AMUEBLADO nuevo, cuarto de baño y aseo, bien orientado. Teléfono 21 11 28.
- (1835) ALQUILO BARATISIMO apartamento, frontón y tenis, septiembre-junio. Teléfono 52 17 03.
- (1840) ALQUILO A SEÑORITAS ESTUDIANTES casa unifamiliar. Informes Tel. 22 49 93
- (1841) ALQUILO PISOS AMUEBLADOS en Benicasim y en Príncipe. Tel. 30 10 52.
- (1842) SE ALQUILA PISO amueblado. Razón: Tel. 23 00 95 de 9 a 2.
- (1843) ALQUILO PISO AMUEBLADO todo exterior en la Avda. Cernuda y Velasco. Razón: Rda. Mirajes 84.
- (1848) ALQUILO PISO AMUEBLADO en Valencia, céntrico, tres dormitorios, aseo, cocina, 12.000 mes. Teléfono 96-370 37 23.
- (1849) SE ALQUILA PISO amueblado en Castellón. Interesados llamar Tel. 23 30 49.

**El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.**

**ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo**

**CADA PALABRA: 12.- Ptas. Mínimo 10 palabras**

## COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

- (1498) SE NECESITAN operarios fontaneros de primera. Interesados llamar tel. 210974. Ref. INEM-CS 23461.
- (1662) ASUNTO NUEVO (Español). Ganará en casa más de 3.000 ptas. diarias. Escribir apartado 1.209 San Sebastián.
- (1692) TRABAJO MONTANDO CUADROS casa, Decorhogar, Aureliano San Román, 5. Oviedo.
- (1694) TRABAJO MONTANDO CUADROS o escriba direcciones. Decorhogar, Apartado 15. Oviedo.

EMPRESA NACIONAL PARA SU DELEGACION EN CASTELLON - PRECISA:

### HOMBRES DINAMICOS

Buscamos 6 personas de fácil relación humana para integrarse en Organización Comercial dirigidos y apoyados por la propia Empresa. No necesita vehículo propio. Se ofrece puesto estable y excelente retribución económica en función de los objetivos alcanzados. Garantía diaria durante el período de preparación. Interesados solicitar entrevista llamando al Tel. 21 26 38 - Sr. TOVAR. Ref. Of. Empleo - CS-0180.

**PARTICULAR VENDE CHALET A ESTRENAR, EN ALCOCEBRE**

FACILIDADES DE PAGO

Razón: Tlf. 41 01 71 llamar a partir de las 7 tarde

## Cartelera

ASTORIA.— 4,30, 7,30 y 10,30. SINFONIA EROTICA. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

Mañana lunes. EL TIGRE EN SAN FRANCISCO. Mayores 16 años.

AVENIDA.— 4,30, 7,30 y 10,30 LA AGRESION. Mayores 18 y 14 acompañados.

Mañana lunes: MAS ALLA DEL TERROR. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

AZUL.— 4,30, 7,30 y 10,30: EL SEÑOR DOCTOR. Autorizada todos los públicos.

Mañana lunes: 7,30 y 10,30: EL SEÑOR DOCTOR. Autorizada todos los públicos.

CINE PLAZA DE TOROS.— Hoy domingo a partir de las 10,30 noche proyección de la película: PIRANA. Intérpretes: Bradford Dillman, Heather Menzies y Kevin McCarthy. Para mayores de 14 años.

CONDAL 2.— 4,30, 7,30 y 10,30. Segunda semana: OPERA PRIMA. Mayores 16 años. Mañana lunes: ABANDONADOS EN LA ISLA PERDIDA.

GOYA.— 4,30, 7,30 y 10,30. LOS CUATRO ROS. Tolerado menores.

Mañana lunes: LOS IMPRESIONANTE DOERMANS. Tolerado menores.

REX.— 4,30-7,30 y 10,30: CARRIE. M. 18 años.

Mañana lunes: 7,30 y 10,30: UN DROMEDARIO EN EL ARMARIO. Tolerado menores.

RIALTO.— 4,30, 7,30 y 10,30 MOLIERE (1.ª Parte). (Versión original subtítulo). Para todos los públicos.

Mañana lunes: DOS MAS UNO... IGUAL A DOS. Para todos los públicos.

SABOYA.— 4,30, 7,30 y 10,30 EXPERIENCIA EXTRAMATRIMONIAL DE UNA ESPOSA. Mayores 18 años.

Próximo martes: EL EROTICO ENMASCARADO. Mayores 18 años.

TERRAZA-CINE BOHIO.— Tel.: 30 04 02. Benicasim. Hoy, 10,30 noche, LAS VEGAS 500 MILLONES. Tolerado Menores.

TERRAZA PAYA.— Burriana. 10,30. AGENTE DOBLE. 14 años.

TEATRO PAYA.— Burriana. 4,15, 7,15 y 10,30: EMERGENCIA. 14 años.

BINGO U. D. VALL DE UXO. (Discoteca Larship).— Abierto de 5 tarde hasta cierre reglamentario. Avenida Los Grutos s/n. en Vall de Uxo

PUB FRANCIS.— Calle Mujeres. 2. Junta Camino San José. Tel. 235431. Ambiente selecto. Te esperamos.

BINGO C. D. CASTELLON. La Pérgola. Parque de Ribalta Sesiones desde las 6 hasta las 3,30 de la madrugada.

BINGO CLUB FRONTENIS.— Ciscar. 29. Sesiones desde las 7,30 hasta las 3,30 de la madrugada.

PUB L'IRLANDES.— Playa del Pinar Paseo Marítimo.— Grao de Castellón. Tarde y noche actuación de MOONGLIGHTS.

CASINO MONTE PICAYO.— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con Restaurante y Bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

SALA DE FIESTAS D. HILARION.— Show sexy flamenco. Entrada 500 ptas. con contaminación.

- (1811) FABRICA AMBITO NACIONAL busca representante a comisión para venta ropa deportes, especialmente cazador, pesca y aguas en general. Se ofrece amplia cartera de clientes. Inmejorables condiciones. Dirigirse por carta, enviando curriculum vitae, al Apartado 963. Vigo
- (1819) SE OFRECE JARDINERO para chalet, escribir Referencia 15 Administración MEDITERRANEO.
- (1829) PARA DOS PERSONAS se necesita muchacha servicio interna, 40-50 años, con referencias. Alfoza 114. Bajos. De 10 a 1,30 y de 4 a 7.
- (1830) NECESITO EMPLEADA DE hogar interna, con informes. Llamar Tel. 30 04 33.

- (1834) AGENTES VENTAS O distribuidor introducidos en hostelería, se precisan para Castellón y provincia. Dirigirse. Oír Químicos. C. Alieria, 16 Zaragoza-8.
- (1498) SE NECESITAN operarios fontaneros de primera. Interesados llamar tel. 210974. Ref. INEM-CS 23461.
- (1662) ASUNTO NUEVO (Español). Ganará en casa más de 3.000 ptas. diarias. Escribir apartado 1.209 San Sebastián.
- (1692) TRABAJO MONTANDO CUADROS casa, Decorhogar, Aureliano San Román, 5. Oviedo.
- (1694) TRABAJO MONTANDO CUADROS o escriba direcciones. Decorhogar, Apartado 15. Oviedo.

## AUTOMOVILES

- (88) AUTO GARAJE AJTOMO VILES revisados por talleres propios. Facilidades de pago Maestro Vives 10 Teléfono 22 13 82.
- (38) AUTOMOVILES D O C I O CLARA, 17, vende todos modelos Seat procedentes cambios.
- (39) MARZA, S. L. Servicio Oficial SEAT. vehículo ocasión todas marcas, procedentes cambio, reparados, condiciones de pago a convenir. Razón: Calle Herrero 34 Tel. 22 45 58.
- (40) AUTOLICA, CONCESIONARIO Provincial TALBOI Verdaderas ocasiones Certificado garantía técnica ámbito nacional. Pérez Galdós, 9 (junto taquillas Plaza de Toros) Tel. 21 94 53 Castellón.
- (41) AUTOLICA CONCESIONARIO provincial MERCEDES BENZ Grandes ocasiones furgonetas DKW, Mercedes-Benz Ebro, Sava, Citroen, Siat reparados Grandes condiciones de pago. Ctra. Valencia-Barcelona kilómetro 67,400 (altura cuareles Tel. 21 13 22 Castellón).
- (475) TALLERES ESCUDER AUTOMOVILES ocasión con garantía todos los modelos y marcas. Cómodas facilidades. Exposición: Plaza Padre Jofra, 18 Tel. 214417
- (1652) VENDO ALFA ROMEO Sport 2.000, verio de 12 a 1 en garaje Inglés. C. Luis Vives.
- (1757) SE VENDE MINI 850 CS-4.021-A. Tel. 21 08 34.
- (1820) VENDO FURGONETA EBRO F-108 buen estado CS-C. Tel. 67 01 03

## MOTOCICLETAS

- (47) MONTESINOS CONCESIONARIO de Ducati, Guzzi Lambretta, Honda, Yamaha Ossa, Kawasaki, Wemell Lem-Minarelli, Mecatecno Vende, garantiza, da servicio post-venta y facilidades Plaza General Sanjurjo, 20
- (1038) A ESTRENAR, BMW, BENELLI, Lave-la, Morini, todos los modelos. Exposición, venta y servicio técnico: Motos Quintana. Ribelles Comín. 3. Tel. 21 69 23.
- 1039) PRENDAS DEPORTIVAS REMOLQUES, equipos completos trial y cross. Motos Quintana Tel. 21 69 23.
- (1040) OCASION, BENELLI 750, 500, 350. Como nuevos. Motocicletas trial y motocicletas. Motos Quintana Ribelles Comín. 3.
- (1041) FANTIC, MOTOCICLETAS TRIAL, todoterreno y cross. Facilidades pago. Exposición, venta y servicio técnico: Motos Quintana. Teléfono 21 69 23.

## ACADEMIAS

- (1434) FORMACION PROFESIONAL Centro «San Cristóbal». Subvencionado por el MEC. Ramas Administrativa y Jardines de Infancia (Puericultura). Abierta matrícula hasta el día 28 de septiembre. Informes y reserva de plazas en C/ Tenerife, 30 a espaldas del Gobierno Militar. Tel. 225796.

## ENSEÑANZA

- (74) ACADEMIA CANOS MART Oposiciones Caja y Bancos. Idiomas, Taquígrafa Mecanografía, Contabilidad Razón: Alfoza, 29. Teléfono 21 12 95.
- (1400) FOTO-TALLER Cursos Básicos de Laboratorio Fotográfico. Grupos reducidos. Diferentes horarios. Sucina Teléf. 21-16-14 Enmedio-123 Castellón.
- 1695) IZQUIERDO, GRADUADO ESCOLAR. Clases oficiales en distintos grupos y horarios. Matrícula hasta el 15 de septiembre. Información: Navarra, 118.
- (1698) IZQUIERDO. FORMACION PROFESIONAL administrativa, primero y segundo grado. Moda y Confección primer grado. Matrícula hasta el 15 de septiembre. Información: Navarra, 118.
- (1782) PARVULARIO ANA, NIÑOS desde los tres meses. Abierta matrícula a partir día 25 de 6 a 8 tarde. Tel. 21 67 19

## ORTOPEDIAS

- (51) PIERNAS ORTOPEDICAS COLLARINES cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales u medida Ortopedia D. E. A. O., Navarra 84 Tel. 21 29 88.

## HUESPEDES

- 52) PARTICULAR DESEA HUESPEDES Av. Casalduch 42-1. 1.ª-2.ª. Tel. 22 24 18.
- (1775) ALQUILO UNA HABITACION con derecho a cocina. Teléfono 22 17 27.
- (1771) ALQUILO HABITACIONES, Maestro Bratón, 1-2.ª-Plta. 7 (Final calle Herrero).
- (1794) CASA PARTICULAR NECE-SITA huéspedes. Teléfono 23 04 71.
- (1813) CASA PARTICULAR ALQUILA habitaciones. Razón: Ronda Magdalena, 5-1.ª-3.ª.

## BRICOLAGE

- 1116) BERNILUX, MADERAS, MOL-DURAS, listones, manualidades, herramientas, Bernilux. Sagasta, 25. Castellón.

## PERDIDAS

- (1622) EXTRAVIADO OROPESA PERRO viejo caza perdiguero, blanco, manchas marrón, rabo cortado y bulto mano derecha. Responde «Tinker» Llamar Valencia 96-3600541. Gratificaré.

## NAUTICA

- (1533) EPE 401 motor 20 HP, buen estado. Facilidades. Teléf. 232859.

### EL BOLETO VERDE LE DA AL VINO, TODA LA ALEGRÍA DEL DINERO.

Dicen que el vino da alegría. Es verdad. Pero ahora y gracias al «boleto verde» además da dinero. Cuando compre en su tienda, un litro de vino, exija a su proveedor el boleto verde numerado. Cada mes se sortean 2.000.000 de pesetas ante notario. El vino a partir de ahora, tiene toda la alegría del dinero. Hay que celebrarlo.

Sorteo 30 septiembre ante notario. El Boleto Verde. La alegría del vino y del dinero.

### LE CONVIENE SER SUScriptor DE Mediterráneo

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

**Rellene este boletín y remítalo a: AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29**

NOMBRE ... ..

APELLIDOS ... ..

DOMICILIO ... .. PROV. ... ..

POBLACION ... ..

**FORMA DE PAGO (\*) (ANTICIPADO) CAPITAL**

RECIBO A DOMICILIO MENSUAL 650 Ptas PROVINCIA

LETRAS DE CAMBIO

TRIMESTRALMENTE ... .. 1.950 Ptas.

SEMESTRALMENTE ... .. 3.900 Ptas.

ANUALMENTE ... .. 7.800 Ptas.

FECHA

FIRMA

(\*) Señale lo que más le interese.



NUESTRA PROVINCIA

BACH, determinante en la finalísima del Certamen de Guitarra

Nada que oponer al veredicto del Jurado, aunque... — Mucho público y expectación hasta el último momento. — Éxito de la Coral Polifónica de Benicarló

Terminó el Certamen Internacional de Guitarra «Francisco Tárrega», en medio de una gran expectación, debido, claro está, a que hasta el último minuto no se conocía quien iba a ser el vencedor.

coral de Benicarló, y el habitual retraso con que siempre comienzan las sesiones, nos tuvo en «Bohío» hasta primeras horas de la madrugada.

Coral Polifónica de Benicarló

Una vez acabada la actuación de los cuatro finalistas, y en tanto el Jurado se retiró a deliberar, actuó la Coral Polifónica de Benicarló, grupo de entusiastas hombres y mujeres que merecen un comentario, laudatorio desde luego, si bien, y oída la calidad, hubiera sido importante oír a polifonistas de mayor entidad, como pueden ser Tomás Luis de Victoria, Palestrina, Juan de la Encina, Lassus, y Francisco Guerrero con sus villanescas, un prodigio del arte polifónico.

blemente en local cerrado, se hubieran apreciado méritos mayores, que los tiene.

El director de la Coral, Froilán Galindo, tiene una batuta clara, diáfana, sin dudas de ninguna clase. Es evidente que está perfectamente identificado con sus coralistas. Y quedó patente que el resultado es francamente positivo y sobre todo, fruto de muchas horas de estudio.

Dicho cuanto antecede, con las reservas apuntadas, hay que decir abiertamente, que se consiguió el objetivo propuesto, y así lo apreció el público al dedicarnos al grupo de Benicarló, aplausos entusiastas, sin regateos de ninguna clase.

Ya hemos dicho que la finalísima acabó muy tarde, por todas las circunstancias que hemos citado, y por ello, hay que remodelar esta sesión para futuras ediciones.

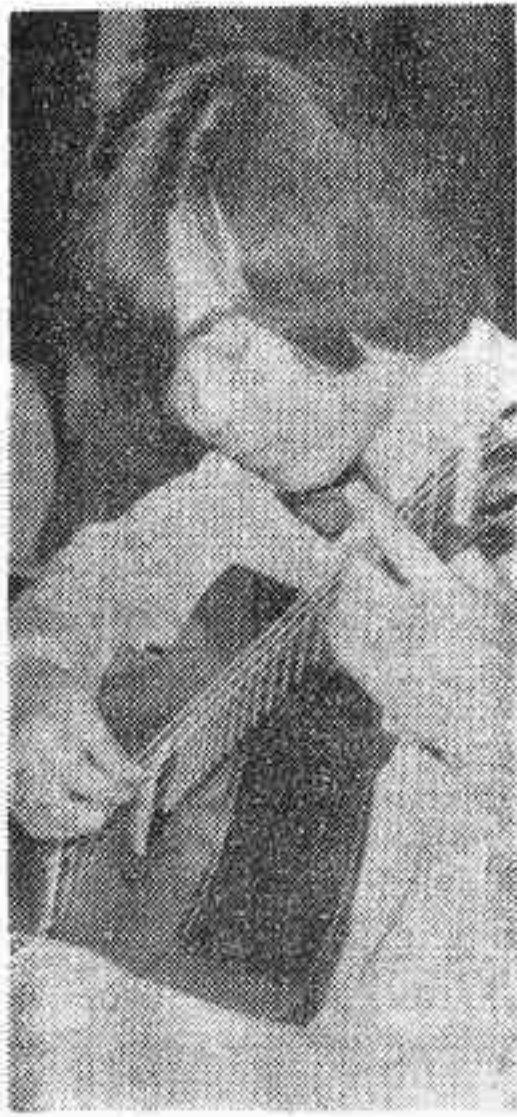
Epilogo

Das citas finales para insistir, un año más, (y van...) en la necesidad de contar con un local apropiado para este certamen, tanto en las pruebas eliminatorias como en la final.

Y otra, para decir que este año el certamen ha comenzado una nueva andadura, por caminos completamente distintos. A ser la primera vez, lógicamente,

Esto, como decíamos, podría aplicarse a este caso. Si hubiera un aparato para poder medir los aplausos, habríamos comprobado la dicha anteriormente. Insistimos en decir que hubo unanimidad en unos intérpretes y tibieza en otros.

Ello no fue óbice para que el



El ganador del certamen durante su actuación

Expectación en el público

Si nos atenemos a los aplausos que en la noche de anteaayer se prodigaron en la sala «Bohío», hay que llegar pronto a conclusiones. No fueron, por supuesto los más entusiasmados en el momento de la intervención para el ganador del certamen. Más bien, fueron tibios y poco firmes, sin unanimidad, por supuesto. ¿Quiere ello decir que el público entendió que había otros guitarristas que a su juicio lo habían hecho mejor? Puede. Pero no siempre la opinión generalizada es la correcta. Ni por supuesto cuando mayor es el grupo, más razón tiene.

Puede ponerse como ejemplo práctico el que siempre suele decirse. En una iglesia, ponemos por caso, hay un grupo reducido de personas que cantan, bajo la batuta de un director, acompañados de órgano. El pueblo por su parte también canta, pero es indudable que cualitativamente es mucho mejor la interpretación del reducido grupo, en tanto cuanto intuitivamente, lo es el del pueblo.

público siguiera con interés la sesión y sobre todo por desvelar definitivamente la incógnita de quién se alzaba con el primer premio.

La sesión, por muchos motivos fue excesivamente larga, incluso en momentos, se hizo pesante. Está claro que hay que introducir modificaciones en la finalísima. Una de ellas puede ser que el programa que interpretan los finalistas no sea tan extenso. Hay que pensar que cada uno de los cuatro que llegaron a la final, estuvieron más de media hora cada uno, en el escenario. O sea, dos horas solamente dedicados a ellos. Más de media hora en la intervención de la

PASILLOS DEL CERTAMEN

Muchos y muy sobrosos pueden ser los comentarios que sobre la finalísima pueden hacer, y en ellos los hay para todos los gustos.

—El hecho de que por necesidad de volumen de sonido se empleen amplificadores y altavoces, resta calidad a las guitarras. Mucho más si, como en el caso presente, se oye insistentemente la «freiduría», digamos clásica de un equipo, está claro, de escasa calidad. ¡Esto en el siglo de la electrónica!

—No hay que decir que lotógrafos, los había en grandes dosis. Y claro, cuando no disparo uno, lo hace otro. El flash forma parte integrante del Certamen, sobre todo de la finalísima.

ma. ¿Por qué no se inventará otro sistema?

—Tony y Mari Carmen, las dos bellas azafatas que durante estos días nos han acompañado en las sesiones previas y en la finalísima, estaban ayer radiantes de belleza. Llanaron la atención y la intención, claro.

—No siempre el público guardaba silencio absoluto durante las interpretaciones. Muy cerca de nuestra localidad había un susurro continuo, en forma de cotilleo, que se mantuvo hasta primeras horas de la madrugada. ¡Vamos, hasta que acabó aquello! ¿Por que no mantenernos calladitas, nenas?

—Entre los aplausos, hubo distintos matices. Los había de «curiosos», es decir que quienes aplaudían por quedar bien. Los hubo entusiastas, con unanimidad. Y los hubo hasta cachondos. Habría que unificar criterios.

—Se detectó la presencia de un antiguo conocido del Certamen. Se trataba del eterno «protestante», que en años anteriores dejó claro que no está «dimensionado» para competir ¡Al tiempo!

—Los coralistas de Benicarló, mejor sería decir los coralistas, iban vestidos con amplias túnicas de un rojo chillón. No es, por supuesto, discreto el vestido. Ahora, sí, muy tapaditas.

—Paco Brevia y su «brillante calva», es un asiduo al Certamen, desde que comenzó. No se sabe todavía si va porque le gusta o por la otra. Me dicen que por la otra. ¡Hay que vivir, claro! Lo fe la asiduidad no tiene duda.

—En todo el Certamen, solo se ha oído una sola vez la interpretación del «Cupricho árabe», correctamente. No lo decimos nosotros; lo dijeron varias personas enteradas, ¡que las hay. El que mejor lo interpretó, no pasó a la final. Quizá por ello quedó desierto el premio «Tárrega». Normal.

—Y en cuanto al también premio de composición, se decía con insistencia que entre las obras presentadas había auténticos bodrios. Está claro que no se adjudicará.

—Se mantiene el interés, desde luego, a pesar de que hay que pulir mucho. Pero no cabe duda de que el camino andado ha sido mucho. Queda todavía camino por hacer. Todo se andará. Nunca mejor dicho.

—Por primera vez en la historia del Certamen de Guitarra, el ganador del mismo, no pudo ser entrevistado, «porque tenía que atender compromisos». Esos compromisos se referían a intruismo dentro de esta profesión nuestra. ¡Lo que nos queda por ver!

M. V.



El gobernador civil entrega su premio al ganador del certamen

no todo funcionó a la perfección, pero la experiencia vivida ha sido importante para tomar posteriores decisiones.

Y ya, por último expresar la satisfacción de la continuidad del Certamen que, está claro interesa a todos los niveles. El Ayuntamiento de Benicarló, también es evidente, es consciente de ello, y no regatea esfuerzos de ninguna clase, con las colaboraciones que recibe, para mantener el nombre de la población que por mor del certamen adquirió notoriedad en el mundo entero.

MANUEL VELLON FOTOS HEREDIO

IZQUIERDO

ESCUELA DE FORMACION PROFESIONAL

- 1.º GRADO (Subvencionado) Especialidades: ADMINISTRATIVA, MODA Y CONFECCION TITULO: TECNICO AUXILIAR
2.º GRADO. — Especialidad: ADMINISTRATIVA TITULO: TECNICO ESPECIALISTA EN ADMINISTRACION

De acuerdo con la O. M. de 21 de julio de 1980, este Centro solicitará la subvención para la gratuidad de 2.º grado. Información: Solicite hora en Secretaría o a través del teléfono 22 16 07.

Antes era una locura comprarlo. Ahora es una locura no hacerlo.

Puede que, antes, tener un Alfa Romeo fuese una locura. Pero, ahora las cosas han cambiado. Y un Alfa Romeo es una opción racional e inteligente por varias razones. Por su bajo consumo a pesar de su elevada potencia. Por su garantía, la más completa del mercado. Por la seguridad que ofrece su poder de aceleración, su estabilidad y su rápida frenada. Y por su precio, porque Alfa Romeo comercializa en España siete modelos a partir de 1.350 cc. y desde 740.000 pts. Así que, comprar un Alfa Romeo no es una locura. La locura es no comprarlo.



ALFETTA GTV 2000 P.V.P. 1.170.000 pts. Sin impuesto de lujo



Alfa Romeo La locura mas sensata.

INFORMESE EN:

AUTOMOVILES SIMON, S.L.

TALLERES: San Isidro Labrador, 21

Teléfono 22 27 19

EXPOSICION: San Roque, 88

CASTELLON

Opiniones, tras la finalísima

Terminada la finalísima, y en uno de los descansos del acto, tuvimos ocasión de cambiar rápidas impresiones que personas que más o menos directamente, sienten inquietudes por el Certamen, y sobre todo son asiduos concurrentes al mismo.

Entre estas opiniones, siguen a continuación las de Manuel Rozalen, Matilde Salvador, Ivette Vidal (esposa de un miembro del Jurado) y de Pedro Deya, crítico musical de nuestro colega «Balears». Estas son las opiniones:

MANUEL ROZALEN

— Es evidente que el Certamen despierta interés entre un público multitudinario. Pienso que el nivel de dificultad conseguido ha sido muy alto. De ahí las dificultades que habrá encontrado el Jurado a la hora de señalar quién es el ganador.

MATILDE SALVADOR

— En general el nivel de los intérpretes, ha

superado ediciones anteriores. Entiendo que han llegado a la finalísima estos cuatro, por méritos propios. Cualquiera de ellos puede alzarse con el triunfo.

IVETTE VIDAL

— Creo que el nivel de calidad de los intérpretes ha sido muy aceptable. Para mí no había el genio que se esperaba, entre los concursantes. No obstante, el término medio, ha sido bueno.

PEDRO DEYA

— Considero que en general hubo buena calidad en los intérpretes. Si hubiera que destacar algo de este Certamen, yo diría que lo mejor, las eliminatorias. Y me parece muy acertada la decisión del Jurado de declarar desierto el premio de composición.

Estas pueden ser las opiniones de un amplio muestreo, del que hemos destacado a personalidades más o menos unidas al Certamen, que lo juzgan sin apasionamientos. = V2



NUESTRA PROVINCIA

FUE NOTICIA EN CASTELLON...

31 DE AGOSTO

HACE 50 AÑOS

En el Gobierno Civil se recibió el título de Doctor en Derecho por la Universidad de Bolonia para ser entregado al entonces joven universitario castellanense José Santa Cruz Teljelo.

HACE 25 AÑOS

La Diputación aprobó el proyecto de construcción de un tramo en el camino de Cabanes a Vall d'Alba, así como la terminación de los obras del camino local de Torreblanca a Torroestera.

EFEMERIDES

Hoy domingo, 31 de agosto, se cumplen los siguientes aniversarios:

- 1484.— Juan II, el «Príncipe Perfecto» es proclamado rey de Portugal. No prestó a Cristóbal Colón el apoyo para sus proyectos que luego realizó con la ayuda de los Reyes Católicos.
1724.— Muerte de Luis I de España, tras siete meses de reinado. Su padre, Felipe V volvió a ocupar el trono.
1811.— Las Cortes de Cádiz crean la orden de San Fernando para premiar los actos de valor heroico en tiempo de guerra.
1813.— Guerra de la Independencia: el ejército aliado (españoles, ingleses y portugueses) toman San Sebastián, pero el mismo día un incendio destruye casi toda la ciudad;
1839.— Convenio de Vergara, en el que los generales Espartero y Maroto se abrazan en presencia de sus respectivos ejércitos, acabando así la guerra Carlista.
1867.— Muerte en París del gran poeta francés Baudelaire, víctima del abuso de drogas duras.
1878.— Una tempestad destruye la ciudad industrial de Miscoz (Hungria), pereciendo 500 personas.
1911.— Se crean los cuerpos de Intendencia e Intervención militar en España, por iniciativa del ministro de la Guerra, Agustín Luque.
1919.— Derrumbamiento de la dictadura roja de Bela Kin en Hungría, en parte por el fracaso económico del régimen, y en parte, por la invasión de las tropas rumanas.
1925.— Guerra de Marruecos: entrevista en Algeciras de los generales Petain y Primo de Rivera para trazar el plan de acciones contra el cabecilla Abd-el-Krim.
1944.— Los tropas rusas entran en Bucarest;
1961.— España retira sus últimas tropas de Marruecos.
1963.— Muerte del pintor francés Georges Braquem amigo de Picasso;
1979.— Muere en Vigo, de embolia cerebral y a los 65 años de edad, el poeta gallego Celso Emilio Ferreiro.
(Documentación - EFE)

VALL DE UXO

Aulas de extensión del Conservatorio de Música de Valencia para este curso

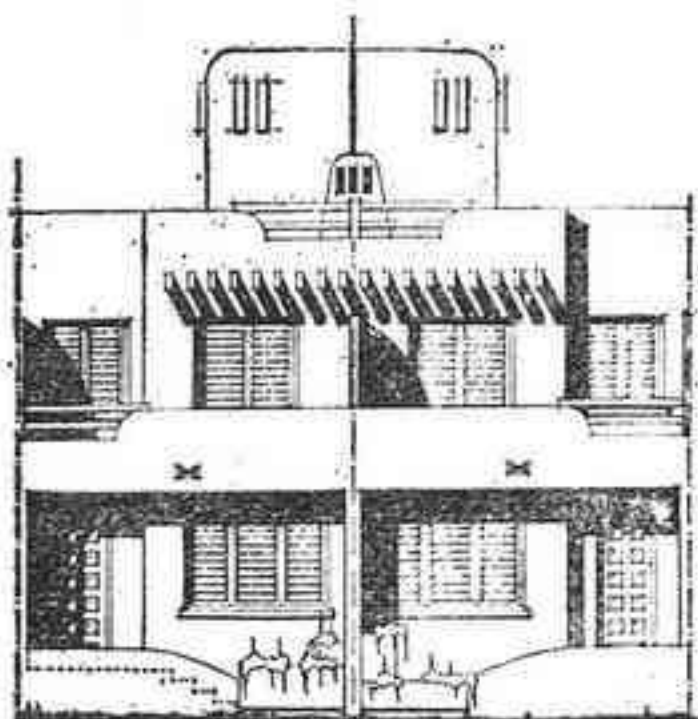
La Caja Rural San Isidro, en un servicio educativo del fondo cultural de su Cooperativa anuncia para el presente curso académico la creación de Aulas de Extensión del Conservatorio de Música de Valencia en las que se impartirán los enseñanzas de grado elemental de Solfeo y Teoría de la Música, Conjunto Coral, Piano, Violín, Guitarra, Clarinete y Requinto y Trompeta y Fliscorno.
El tipo de enseñanza es oficial con idéntica validez académica que los estudios cursados en el Conservatorio de Valencia.
La preinscripción de matrícula, se formalizará del 1 al 20 de septiembre, en las oficinas de esta Caja Rural.
Este servicio, no más de la Caja Rural, en colaboración con el Conservatorio de Música de Valencia debe y puede dar óptimos frutos en el orden musical cultural para nuestra ciudad, si como esperamos se cuenta con profesorado titulado y competente.—ERNESTO PEREZ

CIUDAD IBICENCA II

«ALGO MAS QUE UN BUNGALOW» ¡CONVENZASE VISITANDONOS!
¡¡¡TODOS LOS DIAS POR LAS TARDES!!!

- Salón-comedor
Cocina
Baño
Aseo
3 Dormitorios
Terraza pisable
Jardín privado
Juegos NIÑOS
Piscinas
Canchas TENIS
Aparcamiento
CLUB SOCIAL
Etc., etc., etc.

SIN ENTRADA EN 140 MESES



¡Posible supermercado!

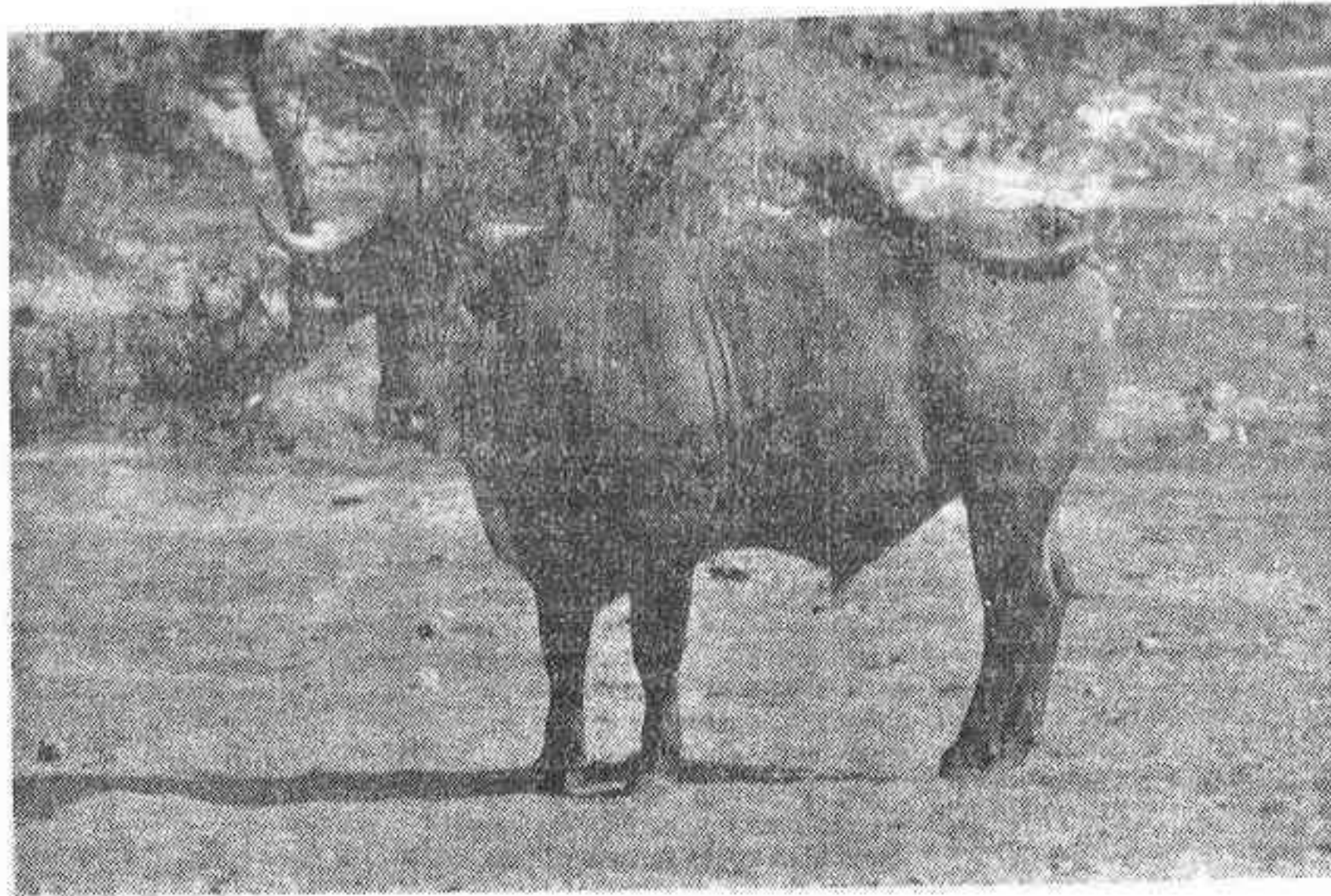
¡PRECIOS DE COSTE GARANTIZADOS!

INFORMACION: En CIUDAD IBICENCA I.— Bungalow núm. 11

PLAYA DE BENICASIM.— DETRAS APARTAMEN. MEDITERRANEO

VILLARREAL

Fiestas de la Virgen de Gracia. — Desvío de la carretera



Ejemplar de "Victorino" para las próximas fiestas

Desde ayer mismo se pueden recoger los Programas que se han editado con ocasión de las ya próximas fiestas de la Virgen de Gracia, y cuya portada es el boceto que presentó Francisca Mompó Rabadan en el concurso convocado por el Ayuntamiento para elegir la del Programa de Fiestas de San Pascual, habiendo obtenido en aquella ocasión el segundo lugar de todos los trabajos presentados.

Programa, por cierto, que como ya se hiciera con el dedicado a San Pascual está escrito en valenciano y castellano, recogiendo en su interior un artículo del alcalde, señor Carceller Ferrer, sobre el futuro de la Ermita.

Respecto a las fiestas en sí, y más concretamente de los actos incluidos en el programa, comenzarán estos el día 5, con la concentración de Peñas en la Plaza del Labrador, dirigiéndose desde dicho lugar en caminata a la Ermita para acompañar a la Virgen de Gracia hacia la ciudad, estando prevista la recepción de la imagen de la patrona a las 18.30 horas frente al Convento de los Padres Carmelitas, finalizando el día 14, con la tradicional «traca final».

Del resto de actos, de los que iremos dando amplia información en los próximos días, merece especial mención la exhibición de ganado vacuno programada para el sábado, en la que se mostrará un toro de la ganadería de Victorino Martín Andrés. El toro pesa 560 kilos, de nombre «Cumbbrero», siendo el hermano del que mató Dámaso Gómez en Madrid el día 28-5-78, que ha costado a las Peñas 350.000 pesetas, mientras que las gestiones para su contratación corrieron a cargo de los representantes de la Comisión de las Peñas, señores Gil Casalta y Broch Colanques, así como a través de Fermín Font, presidente de la Peña Victorino de nuestra ciudad.

Desvío de la carretera

Cuando todavía no hace un mes que reflexionáramos en estas mismas páginas la importancia

que tenía para la ciudad la entrada en servicio del desvío de la CN-340, tenemos que volver a referirnos sobre el tema y no precisamente para alabar el mencionado desvío.

¿Por qué? Muy sencillo. Resulta que el peligro que suponía para la ciudad el tránsito de la carretera por el interior del casco urbano, ahora se ha trasladado hasta el cruce —señalizado con «Stop»— donde entronca la nueva carretera con la salida de Villarreal, dirección Castellón. En este lugar, en poco más de un mes, ha habido que lamentar algunos choques de vehículos, por fortuna de escasa importancia, aunque nos tememos, a la vista de lo continuado del peligro, que las colisiones de importancia no tardarán en producirse, pues el alto tránsito de vehículos con dirección a Valencia impide a los conductores que salen de la ciudad el efectuar la maniobra con la seguridad que el hecho requiere.

¿Cuál es la solución? La ideal, por supuesto, sería la de construir un paso elevado que evitara el peligroso cruce, aunque mientras esta solución es estu-

diada, por nuestra parte, aconsejamos a los conductores que efectúen la salida de la ciudad, pese al aumento de recorrido que ello produce, que lo hagan por el desvío existente en la carretera que a Villarreal y Burriana, desvío que se podría señalar en el casco de la ciudad.

A.L. EGEA

BUENOS DIAS

ME VOY

Me voy, pero volveré. Resulta que, como a cada mortal, me ha llegado el período de descanso, sobre todo después de es-

ba el mes, ni por supuesto el calor. Me voy, decía, digo, a reponer fuerzas para volver con mayor ímpetu allá por el mes de octubre. De momento me perderán de vista la gran cohorte de lectores que tengo —sí, sí, casos son quienes me dan temas para esta sección— que, ya despedirme, a mis asiduos colaboradores, mi portera, que me sigue siempre; Procopio, siempre inquieto por las cosas de su Castellón; doña Aspasia, vecina del periódico, y su sobrina la Patro, mis fieles y leales colaboradores que esos sí, ¡jalgal!, me siguen noche y día, mirando por mí.

Y ya a ustedes, el grupo grande y numeroso de lectores, unos que me escriben, otros que me llaman, y que ahora durante un mes y pico tendrán que «mirar» por mí.

Me voy, sí, pero no me voy muy lejos; Digo esto porque continuaré recibiendo sus sugerencias —que son las de ustedes—, para esta sección, —que también es la de ustedes—.

Dicen que las despedidas siempre son tristes. Nada más lejos. No es esto una despedida por supuesto porque soy bueno y volveré, allá para la primera quincena de octubre. Así que no digo ¡adiós!, sino ¡hasta octubre!

Besos para las estupendas, abrazos para todos, y un cordial, cordialísimo saludo de este, s.s.s...

MIRON

PATRONES DE YATE Y LITORAL

CURSO INTENSIVO

(EXAMENES EN NOVIEMBRE)

Comienzo de las clases el día 1 de septiembre a las 20,00 horas
Calle Enmedio, 98 - 1.º dcha.



ESLIDA

Comenzaron las fiestas. — Hoy, II Festival de Bandas de Música

Con el disparo de morteretes y volteo general de campanas, a las 13 horas comenzaron ayer oficialmente las fiestas que Esilda celebra anualmente en honor del Santísimo Cristo del Calvario.

Unas fiestas que se viven en los últimos días del verano, constituyendo un paréntesis en la vida cotidiana y para las que se ha preparado un amplio y variado programa.

Dentro de este programa, habría que resaltar, por su interés, el II Festival de Bandas de Música que, organizado por el Ayuntamiento y patrocinado por la Caja Rural Provincial de Castellón, delegación de Esilda, tendrá lugar hoy, a partir de las 22 horas. En dicho festival intervendrán la Banda Unión Musical Artanense, con su director Pedro Tel Cubedo al frente, que interpretará las obras «Camino de rosas», «El barbero de Sevilla», «El ruiseñor de la huerta»; la Banda Artística Nulesense, de Nules, director Miguel Castillo Montal, con las piezas «Gloria al pueblo», «France» y «Un día de verano en Noruega»; y la Sociedad Musical «La Lira», de Villarreal, director Pascual Signes Castelló, con las obras «Flores de España», «La Gran Vía» y «Coriolán».

También del mismo programa, cuya portada es original del profesor de dibujo Miguel Hurtado, el «Concurso de Pintura rápida», en el que pueden tomar parte alevines, infantiles, juveniles y mayores, iniciándose éste a las 9 horas del próximo martes.

FESTIVIDAD

DEL SANTISIMO SACRAMENTO
A las 8 horas. — Volteo general de campanas anunciando la festividad del día.

A la misma hora, diana a cargo de la Banda de Música.

A las 11'30. — Misa solemne, en la que actuará la rondalla acompañando los cantos del Coro parroquial. Seguidamente, procesión, que recorrerá el itinerario tradicional.

A las 18. — Festival infantil, a cargo de los famosos payasos Dany, Walky y Dito.

A las 22. — Segundo Festival Local de Bandas de Música, patrocinado por la Caja Rural Provincial de Castellón de la Plana, delegación de Esilda.

DIA 1 DE SEPTIEMBRE
FESTIVIDAD DEL SANTISIMO CRISTO DE LA VILLA

A las 8 horas. — Volteo general de campanas anunciando la festividad del día.

A la misma hora, diana general.

A las 11. — Misa solemne con sermón.

A las 17. — Homenaje en honor a los jubilados.

A las 19. — Final Torneo de Fútbol.

A las 23. — Espectáculos Hermanos Mari presenta Telefestival 80, con el show de las Deblas, la gran humorista Beatriz Carvajal, Elena María y Eva Miller y una selección de atracciones.

DIA 2
A las 9 horas. — Concurso de



Pintura Rápida con cierre a las 14 horas.

A las 17. — Tiro al plato.

A las 13 y 20. — Volteo general de campanas anunciando la festividad del Santísimo Cristo del Calvario, con gran disparo de troneros.

A las 22. — Traslado del estandarte del Santísimo Cristo del Calvario desde la casa del Calvario Mayor hasta la iglesia parroquial, recorriendo los principales calles, con acompañamiento de música y cohertera.

A las 23. — Atracción del Grup Castelló «Danses y cançons».

DIA 3
FESTIVIDAD DEL SANTISIMO CRISTO DEL CALVARIO

A las 7 horas. — Volteo general de campanas y «desperta», con profusión de tronadores, morteretes, carrossas y cohetes voladores. Al mismo tiempo, diana general.

A las 10'30. — Traslado del Santísimo Cristo desde la ermita a la iglesia.

A las 11. — Misa solemne con celebrada con sermón, a cargo de un prestigioso orador sagrado.

A las 13. — Concierto, en la plaza de la iglesia.

A las 13'30. — Disparo en la plaza de España de una gran macedón, a cargo del acreditado pirotécnico Caballer, de Moncada.

A las 21. — Solemne procesión del Santísimo Cristo del Calvario, con acompañamiento de au-

toridades, clavarios y fieles, disculpándose durante el transcurso gran profusión de bengalas de fuegos de artificio, y a la llegada del Santísimo Cristo al Calvario, disparo de uno gran traca.

A las 23. — Gran verbena familiar, a cargo de la Orquesta Veracruz, con Maribel. Durante el descanso se disparará un castillo de fuegos artificiales, a cargo del renombrado pirotécnico Caballer, de Moncada.

Asimismo se hará entrega de los trofeos a los ganadores de los distintos competiciones.

DIA 4
A las 12 horas. — Encierro tradicional del ganado que se ha de exhibir por la tarde, de una prestigiosa ganadería.

A las 17. — Exhibición de ganado vacuno.

A las 23. — Pasacalle de los antorchas.

DIA 5
A las 13 horas. — Encierro.

A las 17. — Exhibición de ganado vacuno.

DIA 6
A las 12 horas. — Encierro.

A las 17. — Exhibición de ganado vacuno.

A las 23. — Pasacalle de los antorchas.

DIA 7
A las 11'30 horas. — Subida del Cristo en procesión al Calvario, y misa solemne.

A las 18. — Presentación del libro «Caminando por la Sierra Espadana».

A las 22'30. — Final de Fiestas.

Taller de guardia AUTOMOVILES MICHAVILA, S. A. SEAT COMUNICA A LOS USUARIOS DE SEAT QUE PRESTA UN SERVICIO DE GUARDIA LOS DOMINGOS DE 9 A 13 PLZ PADRE JOFRE N.º 22 CASTELLON

Urbanización LAS PLAYETAS SE VENDE ULTIMO APARTAMENTO con 4 dormitorios 2 baños - 3 plazas garaje cubierto - amplio jardín Información en la propia urbanización, edificio LOS ROSALES, todas las tardes de 4 a 9 inclusive festivos

ATENCION COMERCIANTES E INDUSTRIALES inmejorables precios de fábrica en etiquetas autoadhesivas y cintas decorativas. Informe en el teléfono 22 42 68. Apartado 48 de Castellón

BUSCAMOS PERSONAS AMBOS SEXOS CON AFAN DE SUPERACION 70.000 PTAS. MENSUALES con incorporación inmediata y futuro asegurado. Informes teléfono: 23 29 51. (Llamad el lunes. Ref. VO/7179.



SOBRE EL FUTURO DEL CERTAMEN DE GUITARRA



El infante Luis de Baviera y Borbón, que asistió a la clausura del certamen, entrega el segundo premio al triguayo Leonardo Palacios

Cuando todo funciona normalmente, cuando las cosas marchan y no hay tropiezos de mayor consideración, existe el peligro de la rutina y el riesgo de no perfeccionar todo lo que puede ser objeto de mejora, existe el imperceptible peligro de renunciar a la obra bien hecha y conformarse con que las cosas vayan tirando.

Al concluir el XIV Certamen Internacional de Guitarra Francisco Tárrega se impone, en actitud concertada, afirmar virtudes y adoptar un tono crítico que es positivo en tanto que contiene la esperanza y también la seguridad de que todo puede hacerse mejor.

Es obvio que Benicàsim, a lo largo de catorce años, ha desplegado un gran esfuerzo y ha obtenido, a cambio, un prestigio internacional que nadie puede discutir. Pero también es cierto que el camino que falta recorrer es largo si se quiere obtener una adecuada rentabilidad de una inversión económica y humana que no ha sido aprovechada plenamente.

Se hace preciso hablar en términos de rentabilidad. El Certamen puede contribuir decisivamente a dar a Benicàsim una imagen sobresaliente, capaz para atraer determinadas corrientes turísticas definidas por la calidad. Lo principal está ya hecho: existe una tradición, existen medios. Pero hay que utilizarlos plenamente. Las jornadas del certamen podrían ampliarse con una serie de actividades culturales que diesen pie a una captación de nuevos oyentes. No basta con que los aficionados a la guitarra muestren año tras año su fidelidad al festival. Hay que trabajar seriamente. En primer lugar en todas las escuelas de Benicàsim, a través de los profesores que pueden convertir las aulas en una nueva cantera de aficionados, se habría de hacer algo de manera concreta que asegurase la presencia de jóvenes, la incorporación de nuevas generaciones. Si se lograra para el año que un grupo nutrido de alumnos siguiesen el Certamen se habría creado una base de futuro que es imprescindible y con ello, Benicàsim recibiría una compensación concreta a sus esfuerzos. Los veraneantes consideramos el Certamen como un verdadero regalo de la ciudad, pero son los ciudadanos quienes han de participar directamente y no sentirse ajenos a algo que les pertenece. No es suficiente celebrar el Certamen. Hay que crear un núcleo nuevo de oyentes, hay que asegurar el futuro y para ello se hace preciso atender a una base que, pasados unos años, acaso reproche no haber sido motivada suficientemente para participar con derecho propio en esta gran semana.

Conviendría no excluir del Certamen manifestaciones de tipo social que permitiesen el conocimiento de personas. No basta con el sol, las playas y las discotecas. Hay que pensar que en un turismo de calidad importa también la vida social.

el conocimiento y la comunicación entre las gentes. Benicàsim, como otras poblaciones de playa, se entiende y comprende a lo largo y apenas existe a lo ancho. Para los veraneantes no tiene centro y el centro como tal, es decir el pueblo, lo solemos ver como periférica y hasta decimos que vamos al pueblo en vez de afirmar que en él estamos. A su vez los vecinos pueden considerarse como una fortaleza sitiada por los extraños, o al menos marginada de sus vidas con un distanciamiento que debe ser superado.

El Certamen de guitarra debería permitir una adecuada comunicación de gentes y una efectiva incorporación en la vida del festival. Sólo sumando factores se logrará una continuidad y un perfeccionamiento.

Es lógico que no hay posibilidad de que todo se haga de una vez. Pero convendría que lo que se haga, se lleve a efecto, con criterios de continuidad. Y para ello se hace cada

día más necesaria la construcción de un auditorio de múltiples usos que sirviera todo el año a una población permanente. Este auditorio, por su emplazamiento debería orientar a los veraneantes hacia el pueblo y superar esta tentación de ver a Benicàsim solamente a lo largo y no a lo ancho.

¿Cómo podría construirse el auditorio? El proyecto es difícil y, por el momento, forma parte de lo que se podría llamar una utopía razonable. Sin embargo si se logra crear un clima de comprensión hacia el Certamen y un ambiente de real participación de los benicàsims, no tengo la menor duda de que llegará a ser realidad. Tal vez lo veamos para 1986, cuando el certamen alcance sus veinte años, mayoría de edad holgada, tiempo de afirmación plena tras un desarrollo que seguirá siendo difícil aunque irreversible, si todos nos mantenemos despiertos.

Ignacio M.ª Sanuy

LA MAGIA DEL MEDICO

LA medicina, pese a los avances tecnológicos de que se ha beneficiado, no es sólo una ciencia, ni mucho menos una ciencia exacta. En nuestra profesión dos y dos pueden ser cuatro, pero también seis, u once.... Lo que no puede ser nunca es cero. La persona que está enferma, tanto si efectivamente lo está como si se lo imagina, es un paciente a considerar, a atender y, si es posible, a curar.

La medicina, arte, no es sólo una ciencia; es también un reptito. Y ese arte consiste, aparte de los análisis, las radiografías y exploraciones técnicas más o menos sofisticadas, en observar al enfermo, su rostro, su gesticulación, sus reacciones; enterarnos del trabajo que realiza, cómo es su entorno laboral, social y familiar; hacer por penetrar en sus problemas y en su psicología; en tratarle con familiaridad, con simpatía, con cariño y con interés. Solamente obrando así conseguiremos un diagnóstico de su dolencia y, algo de suma importancia, que el enfermo deposite en nosotros su confianza. El enfermo busca, desea que el médico le trate, hasta cierto punto, con paternalismo, y cree desconfianza en él un halo mágico que ellos consideran tan importante como su actuación técnica. Por eso, por el halo mágico que se les supone, tienen los curanderos tanta clientela. Si conseguimos la confianza del enfermo, si este enfermo cree descubrir en nosotros un poco de la magia que va buscando, habremos adelantado mucho en su curación. Todos hemos tenido enfermos adictos que creían encontrarse mejorados en cuanto entrábamos en su habitación, y más de una vez he tenido que presenciar operaciones quirúrgicas porque el enfermo se creía más seguro si yo estaba presente, siendo así que yo no podía influir para nada en el éxito de la intervención. Pero el paciente confiaba en mi halo mágico y se creía protegido por él.

La magia del médico de cabecera fue en gran parte barrida por la implantación del seguro de enfermedad. El paciente se convirtió en un número, el médico se sintió agobiado por el creciente alud de enfermos. En estas condiciones el facultativo pudo —y así ocurrió y ocurre— hacer un buen diagnóstico y un eficaz tratamiento. Pero le fue imposible añadir eso que yo he llama-

mado "magia" y que ya he explicado en qué consiste.

Ahora, tardíamente, después de treinta años de funcionamiento del Seguro, sus dirigentes han caído en la cuenta de que esa magia era imprescindible y han convocado plazas de lo que ellos llaman "médicos de familia".

Muchos de ustedes recordarán lo que era un "médico de familia", que entonces se llamaba médico de cabecera. Un médico de cabecera era, por lo general un señor de mediana edad, que usaba lentes de pinza y reloj de bolsillo. El médico de cabecera se sentaba tranquilamente al lado del enfermo, le tomaba el pulso, le hacía enseñar la lengua, le daba papirotazos en la barriga, le auscultaba con aquella trompetilla antigua —pero eficaz— y, si la enfermedad era leve le recetaba un doble cítrato o un jarabe de bismuto, según los casos. De alimento, ya se sabía: un sopicaldo y en la convalecencia una copita de champán frío que es digestivo. Ahora bien: si la enfermedad era grave ponía cara de circunstancias ante la familia y a veces solicitaba una consulta con otro colega. Pero al enfermo le animaba, le sonreía y procuraba mantener su moral en alza. Tales médicos eran como de la familia; no se les consultaba únicamente cuando había un enfermo en casa, sino también en asuntos de la intimidad, sobre la boda de la chica, o la elección de carrera del chico. Se le otorgaba una confianza plena y él correspondía con dedicación, con generosidad, y realizando su trabajo minuciosamente, sin prisas.

¿Creen ustedes que un médico de este tipo se puede crear por decreto? El médico de cabecera llegaba a serlo con el tiempo, la experiencia acumulada y los valores humanos cada vez más sedimentados. No les niego a los futuros "médicos de familia" la competencia. ¡Libreme Dios de ello! Pero si estoy convencido de que ya es imposible que realicen su trabajo como el antiguo médico de cabecera lo efectuaba. Los tiempos son otros, la tradición se ha roto, el trabajo es más agobiante. Y el halo mágico del médico se ha perdido —salvo algunas excepciones—, para siempre. No creo que los futuros "médicos de familia" puedan revestirse de él. Y ojalá me equivoque. Porque si así fuese cantaríais la palinodia muy a gusto.

Genaro COMPAN

Las sociedades valencianistas de primeros de siglo en Castellón, vistas a través de Emilio Calduch

Quince años de destacada actividad artística y cultural regionalista en nuestra ciudad

No hay duda de que desde hace tiempo, en alas del engrandecimiento y la modernización, ciudades como la nuestra han perdido sabor, han desvirtuado su sustancia, han visto desahucarse poco a poco, su viejo y peculiarísimo ambiente para caer en una despersonalizada vulgaridad, o poco menos, en la que casi todas son iguales o muy parecidas. Estas ciudades, como Castellón, en torno a los 20.000 habitantes al entrar en el siglo removidadas por el resurgimiento de una agricultura enriquecida y modernizada sobre transformaciones y ambiciosos cambios de cultivo; con un artesanado robusto que ensayaba aventuras industriales modestas y lanzaba con mayores vuelos su evolución comercial, al tiempo que ofrecía ilustres brotes intelectuales y hacía realidad diaria una activa vida social en el más amplio sentido, tenían a caballo de 1900 una íntima esplendidez —no carente de trágicos e inhumanos defectos— y un perfil peculiarísimo, que las distinguía entre sí, que las valoraba una a una como modos diferentes, por sus distintos maneras de ser. El tiempo más moderno, pongamos después de la crisis mundial de los años 30 —por señalar un momento y un hecho—, con sus crecientes exigencias de prioridades económicas, con la materialización atómicamente de la existencia, aventó como en un erial, entre nubes porvencidas, todas las semillas desparpadas de aquel tiempo, y ha impulsado a todos hacia el colosalismo, ha convertido en impersonales paralelas y verticales rectas modernistas los adornos de las curvas, de los

trazos, de los rasgos personalísimos de la elaborada y sabrosa vida anterior, y nos ha echado de bruces, para bien en el material tal vez, para el desastre en lo espiritual seguramente, de estas capitales más allá de los cien mil habitantes, que se debaten diariamente entre lo anodino y lo rutinario sin sentido.

Decimos esto porque a veces asombra, relevada la prensa castellonense hacia los años 20, la enorme participación de aquella ciudad pequeña, lo que sus hombres representativos ya y sus jóvenes valores bullían y hacían en la vida local, y lo que esta se enriquecía no solo en esta evolución económica fácilmente percibida, sino en su actividad social, en su inquietud intelectual, en su palpación espiritual. Dentro de ella, y a lo que ibamos, hasta aquel Castellón llegaron las vibraciones de un profundo núcleo de fervor valenciano, entre veterano y joven, del que Emilio Calduch formó parte en todas sus variantes. En «Heraldo de Castellón» todavía se da cuenta el 29 de agosto de 1923 de que se ha celebrado una reunión de los nacionalistas castellonenses bajo la presidencia de don José Tomás Martí, y en ella se ha acordado constituir un secretariado formado por Juan Bta. Porcar, Francisco y Emilio Calduch. Y fue éste el que entre tantas otras cosas nos legó un reposo interesantísimo de los sociedades regionalistas y sus múltiples actividades culturales desde principios de siglo hasta allá por 1915, cuando comenzaron a decaer. A todo ello dedicó Emilio un sugestivo tríptico de artículos que tituló nada

menos que «Juventudes, Arte, ilustración y bandera (Veinte años de sociabilidad)» publicados en los primeros tiempos de «Diario de Castellón», cuando él comenzó a volcarse en la tarea periodística.

En ellos recuerda que Miguel Ferrando Sidro y el propio Emilio Calduch asistieron como delegados castellonenses al importante acto de Solidaridad Catalana, a raíz del cual, a su regreso, bajo sus auspicios, se constituyó en 1900 en la Academia Católica una «Juventud Catalo-Regionalista» cuyo primer presidente fue don Pascual Llopis Pachés; y en 1907, a raíz de unas elecciones en esa Juventud, surgió el «Centro Regionalista de Sant Josep», del cual fue presidente el candidato derrotado a la presidencia de aquella Juventud, don José Felip Carveró, y de cuya directiva era vocal Emilio Calduch, siempre unido a estas entidades, que tuvieron su sede social en la calle Mayor, en la hoy Luis Vives, en la entonces Calle de Alcora, realizando todas muy activas campañas literarias y teatrales, estas muy de moda en tiempos, en que las funciones de teatro eran el gran motivo para reunirse la juventud. En 1908 el Centre y la Juventud se federaron, estando muy presente en la vida castellonense, especialmente con ocasión del acuerdo del Ayuntamiento de cambiar el nombre de la calle de Jaime I por el de Darwin; y en 1910 las sociedades federadas se fundieron en una sola, la Unió Instructiva Regionalista de Sant Vicent, cuyo primer presidente fue don Vicente Meseguer. Traver, siguiéndole en

"Sent Joanet" y su Gremio

Fue antaño la última semana de Agosto, de perdurable felicidad para el gremio de Sogueros, quienes en la plaza Nueva, o sea la intitulada del Rey Don Jaime, donde hoy se celebra el mercado de los lunes, disfrutaban todas las jornadas de inspiradas lidias de toros no de muerte, pero sí asimismo de algunos incautos de entre aquellos centenares de espontáneos a quienes más de una vez echó el guante la fiesta española en el propio pavimento en declive de tan anchuroso escenario en el que se erguía por la parte levantina larga hilera de frondosos árboles presidida por el corpulento álamo de frente a la casa de Cazador. Festejo singular y típico el que perduró hasta principios del siglo XX, denominado la «torrada de Sant Joanet», en el que la imagen del Precursor del Ungido, con interminable doble columna de profesionales de la industria cántabra recorría marcialmente durante horas y más horas nocturnas...

quildores; dirigisteis proverbialmente los piropos y la gentil moza de uno de vuestros poderosos patronos con aquel refrán: De la mar el mero, y del carrer de Sant Joan la rica de Buesó. Ridiculisasteis al escudriñador que vive en inexplicable holganza posado con los brazos caídos sobre la base del marco de una ventana inventando la chispa ante redondilla: Tú que estás a la finestra, tú que a la finestra estás, no t mogues de la finestra, que a la finestra estarás. En fin, en medio de vuestras exultancias meridionales, propiamente de la mala del dillunso, a la concurrencia en los sábados al trinquete de «vora cequia», hay duda que fuisteis grandes y constituisteis aquella abnegada masa obrera que aportó la materia prima del negocio del braiban para la construcción de las redes, para confeccionar alparga-

Emilio CALDUCH

al cargo don José Ferrandis Salvador y don Domingo Traver Esor, en una etapa en la que la actividad artística llegó a muy altas cimas y de la cual se dedujeron grupos muy posteriores entre ellos aquel de «Linares Rivas», del que todavía vimos nosotros notables e inolvidables actuaciones en el sustoso cine Royal de los años 20.

En 1912 la Unió cambió de nuevo su título por el de Juventud Regionalista, cuya presidencia ocuparon en los siete años siguientes D. Manuel Bellido Rubert, D. Juan Muntanó Aurell, D. José Ferrandis Salvador, don Francisco Peñalver Soriano, D. Amadeo Pitarch Chiveli y D. Enrique D'lvemois Muñoz, que pasó de la calle Mayor a la calle Colón, luego al Circulo Católico, más tarde al Casino de Artesanos y finalmente al famoso Bar de D. José Segarra Edo en la calle Enmedio. Es la época en que dan vida, además, al semanario valenciano «Foc y flama», a la magnífica revista «La Veu de la Plana» y más tarde, por poco tiempo, a un semanario titulado «Regeneració». Asimismo formó parte Emilio Calduch de otra entidad titulada «La Nostra Terra», en la que figuraron los señores Reyest, Almarcho, Francisco y Enrique Ribés, Huguet

Perales, Aparici y Guinot, y que publicó, en los tiempos de la presidencia de D. Maximiano Alloza Vidal, una revista con el propio título de la entidad. Hasta, como dice Emilio en estos artículos, «recibió influencia más o menos directa con el acaudalado de la sociabilidad de los regionalistas el deporte del futbolino, siendo exclusivamente integrados por jóvenes los primeros juntas directivas del Club decaño Castellón y de su inmediato sucesor, «Cervantes». Y destaca como «paralela labor, reciprocamente apoyada entre regionalistas, ha realizado en pro del ideal de los mismos la «Junta de San Jaimes», entre cuyos presidentes se contó el propio Emilio Calduch en los años 1909 y 1916.

Todavía quedan entre nosotros algunos activos miembros de aquellos grupos y elementos destacados de aquellos cuadros artísticos que llenaron un cuarto de siglo de la vida castellonense, en un testimonio de vitalidad cultural que hoy nos asombra en la ciudad de entre 20 y 30.000 habitantes. Y a nosotros nos llegó, en cuanto a aquel fervor valenciano —aparte otros amigos de su época—, el propio Emilio Calduch, con un ideal tan arraigado que recuerdo, entre los

noches de su estancia y de su charla en el viejo MEDITERRANEO de la calle Caballeros, una en la que me resumía el trabajo que había presentado al Certamen Literario de las Fiestas de la Magdalena de 1946 ó 47 sobre el tema «Castilla y Castellón». Nos iba leyendo cuartillos hasta que llegó a Felipe V de Borbón y su victoria de Almansa, autor y causa de la pérdida de nuestros Fueros. Allí terminaba su trabajo con un párrafo pirtorresco y concluyente: «Y desde aquí, mejor será que no hablemos porque reñiríamos».

Allá por 1928, Manuel Bellido describió a Emilio Calduch como «hombre serio, nunca ríe, no engaña a nadie». Así le recordamos nosotros de tantos años de casi relación diaria, escribiendo incesantemente, evocando con fidelidad casi milagrosa cosas, detalles y personas, y con esos dos ramalazos fervorosos para sus dos entusiastas principales: el valencianismo y, además, las campanas. Pero la dimensión de la figura de Emilio Calduch nos ha hecho también hoy alargarnos más de la cuenta, y dejaremos hablar de él en relación con las campanas en otro artículo en fecha próxima.

JAIME NOS RUIZ

CERRAJERIA ARTISTICA MASIP. Diseño, fabricación y colocación de vallos metálicos para chalets, pistas de tenis y piscinas rústicas. PIDA INFORMACION SIN COMPROMISO. Ctra. nacional Valencia-Barcelona Km. 67. Telef. 21 22 13 CASTELLON.



ESPECTACULOS

EL CINE

Por Manuel ARRUFAT GOMEZ

AVANCES

Del 1 al 7 septiembre

Tercera semana de «Opera prima»... Tercera semana de «Opera prima» —todo un éxito dada la época— y posible sustitución durante la semana por «Abandonados en la isla perdida», un filme de aventuras muy «de vacaciones», calificación ésta que cabe emplear para «Los impresionantes dobermans».

ASTORIA: El tigre de San Francisco

Dirección: Lo Wei. — Intérpretes: Chuck Norris, Robert Jones, Bob Talbert, Sylvia Channing. — Lo mismo de siempre pero en «occidental»: en vez de Hong-Kong el barrio chino de San Francisco; Chuck Norris, heptacampeón USA de kárate, sustituyendo a Bruce Lee... El director, ese sí, es el mismo de algunos filmes de Lee.

AVENIDA: Más allá del terror

Dirección: Tomás Aznar. — Guión: T. Aznar, Miguel Lizond, Alfredo Casado. — Fotografía: Julio Bragado. — Intérpretes: Francisco Sánchez Grajera, Raquel Ramírez, Emilio Siegrist, Antonio Jabalera, Alexia Loreto, David Forrest. — Banda de jóvenes motorizados y drogadictos —que es la moda— provoca reyerta en bar que culmina con doble asesinato, al que seguirá la consabida venganza «del más allá» —que también es moda...

AZUL: Que no pare la música

Dirección: Nancy Walker. — Guión: Brona Woodard y Allan Carr. — Fotografía: Bill Butler. Música: Jacques Morail. — Intérpretes: «Village People», Valerie Perrine, Bruce Jenner, Steve Guttenberg. — De cómo una famosa modelo se retira en su mejor momento y marcha a vivir al new-yorkino barrio de Greenwich, donde comparte los problemas de un grupo musical al que ayuda a promocionarse... El grupo, por supuesto, es el «Village People», que interpretan para ustedes, discotequeros todos, «Y.M.C.A.», «Mikshake» y «Can't stop the music» entre otros. ¿Una gozada?, para los «fans» del grupo y del sonido-discoteca, sin duda.

CONDAL-2:

Abandonados en la isla perdida

Dirección y guión: Stewart Raffill. — Fotografía: Thomas McHugh. — Música: Fred Steiner. — Intérpretes: Robert Logan, Mikki Jamison-Olsen, Weather Fattay, Cjon Damitri Patterson, Shannon Saylor. — Familia de naufragos lu-



Refrigerado y climatizado

Tel. 22 05 91

MAÑANA LUNES 7:30 y 10:30

Destornillante estreno

UN DROMEDARIO EN EL ARMARIO

PIERRE RICHARD ALDO MACCIONE

Una comedia que acaba con todas las comedias... Porque hace reír a la misma risa

Tolerada menores

chando por sobrevivir en esta perdida, contra las dificultades de su fauna y flora. Cine de aventuras en su más pura tradición.

GOYA:

Los impresionantes dobermans

Dirección: Byron Chudnow. — Música: Alan Silvestri. — Intérpretes: Fred Astaire, James Franciscus, Bárbara Eden, Jack Carter, Billy Barty.

— Un ex convicto rehabilitado y sus cinco perros «doberman» a desmenascar y apresar a una peligrosa banda de delincuentes. Así, entre el humor y la acción, va desarrollándose esta continuación de un filme ya viejo —«El clan de los dobermans» creó era su título— del que hay otras secuelas.

REX:

Un dromedario en el armario

Dirección: Pierre Richard. — Guión: P. Richard y Alain Godard. — Fotografía: Claude Agostini. — Música: Vladimir Cosma. — Intérpretes: Pierre Richard, Aldo Maccione, Valérie Mairesse, Danielle Minazzoli, Franca Valeri.

ASTORIA

TEL. 21 59 56

MAÑANA LUNES 7:30 y 10:30

Estreno de un excepcional y jadeante «Kárate»

EL TIGRE EN SAN FRANCISCO

COLOR

CHUCK NORRIS ROBERT JONES

Nunca se ha visto a la ciudad de San Francisco vibrar bajo las peles en artes marciales y kárate

MAYORES 16 AÑOS

AVENIDA

TEL. 22 23 24

MAÑANA LUNES 7:30 y 10:30

Estreno ¡Un reto a sus nervios! Angustioso, terrorífico, brutal, fascinante

MAS ALLA DEL TERROR

COLOR. Francisco S. Grajera Raquel Ramirez

Poderes del más allá, sicofonías satánicas, desdoblamientos de personalidad. ¡Todo el misterio de las ciencias ocultas en un «film» impresionante. Clasificada «S». NOTA.— Por su temática o contenido puede herir la sensibilidad del espectador. Mayores 18 años.

Próximo

SABOYA

7:30 Y 10:30

MARTES

TEL. 214619

¡GRACIOSO Y DIVERTIDO ESTRENO! UNA DESTACADA ACTUACION DE FERNANDO ESTESO EL EROTICO ENMASCARADO

—COLOR— FERNANDO ESTESO —AFRICA PRAT SITUACIONES DE HUMOR CON MEZCLA DE EROTISMO UNA HISTORIA EMINENTEMENTE COMICA MAYORES 18 AÑOS

GOYA

TEL. 21 02 21

MAÑANA LUNES 7:30 y 10:30

Estreno de gran acción los Dobermans atacan de nuevo

LOS IMPRESIONANTES DOBERMANS

COLOR

FRED ASTAIRE JAMES FRANCISCUS Algo increíble, inesperado, sorprendente e inigualable Aventuras llenas de acción, comicidad y suspense Tolerada menores

RIALTO

TEL. 22 42 96

MAÑANA LUNES 7:30 y 10:30

MAGNIFICO Y ESTUPENDO ESTRENO UNA FORMULA CON MUCHO AMOR DENTRO

DOS MAS UNO, IGUAL A DOS

COLOR

BURT REYNOLDS KRIS KRISTOFERSON Los dos galanes más atractivos del cine americano frente a la actriz del momento JILL CLAYBURGH PARA TODOS LOS PUBLICOS

tópicas, casi pura astracanada.

RIALTO:

Dos más uno... igual a dos

—Dirección: Micael Ritchie. — Guión: Walker Bernstein. — Fotografía: Charles Rosher. — Música: Jerry Fielding. — Intérpretes: Burt Reynolds, Kris Kristofferson, Jill Clayburgh, Robert Preston, Bert Convy, Robert E. Mosley.

— Dos jugadores de rugby, brutos aunque tímidos, comparten el amor de una misma chica, que no acaba de decidirse con cuál quedarse. Otra comedia que juega la nueva (?) variante del triángulo «consentido» de la amistad a tres.

SABOYA:

El erótico enmascarado

Dirección y guión: Mariano Ozores. — Fotografía: Raúl Artigot. — Música: G. García Segura. — Intérpretes: Fernando Esteso, Antonio Ozores, Africa Pratt, María Salerno, Azucena Hernández, María Isbert, Juanito Navarro.

— Antiguo protagonista de películas porno, hoy profesor de instituto, ve peligrar su futuro como marido y político, a causa de una supuesta impotencia sexual, por lo que recurre a los servicios de un psiquiatra... Bueno, he aquí otra de las «crónicas españolas» del señor Ozores quien parece añorar viejos tiempos de machos reprimidos pero sin complejos.

TELEVISION

Una semana más el ciclo Hitchcock se presenta como el espacio cinematográfico más interesante —y me temo que no sólo cinematográfico—, siguiéndole esos «Cuatro jinetes del Apocalipsis» gracias a la excelente «puesta en escena» de Minelli. Pueden ampliar la lista de filmes a ver con «FBI contra el imperio del crimen», pese a su reaccionario planteamiento y,apurando mucho la cosa, incluso puede aconsejarse «Carne viva».

Miércoles, 19'20 horas. Primer programa. «Cine español».

Pecados conyugales -1969-

Dirección: José María Forqué. Intérpretes: Analía Gadé, Arturo Fernández, Julieta Martínez, Jose L. López Vázquez.

Basada en una obra teatral de J.J. Alonso Millán, pretende mostrar los tres pecados conyugales —la duda, la ambición y los celos— a través de otros tantos sketches: los dudas de una mujer que no sabe si quedarse con el marido rico o el amante guapo; la ambición de otra que ansiando la notoriedad del marido le obliga a simular el número del bonzo en plena calle; los celos de un barren-

dero convencido de que su mujer le engaña con un amigo.

—oO—

Viernes, 21'00 horas. Segundo programa. «Ciclo Hitchcock».

Pánico en la escena -1949-

Dirección: Alfred Hitchcock. — Intérpretes: Jane Wyman, Marlene Dietrich, Richard Todd, Michael Wilding.

En un juego de ayudas a los seres amados, un hombre que al intentar prestársela a una famosa cantante se ve implicado en un asesinato, pide la ayuda a una chica que le ama secretamente quien, a su vez, se le pide al detective encargado de la investigación... Una vez más el juego de las apariencias —culpable-inocente—, el papel de la mujer en la intriga y sobre todo, su fondo romántico.

—oO—

Sábado, 16'00 horas. Primer programa. «Primera sesión».

La doncella de hierro -1962-

Dirección: Gerald Thomas. — Intérpretes: Hichel Graig, Alan Hale, Jeff Donnel.

Un acudalado matrimonio americano, en viaje de negocios a Londres, se ve envuelto en una serie de problemas que terminan con su participación en un «rally».

—oO—

Sábado, 21'40 horas. Primer programa.

Cine CONDAL-2

Teléfono 22 76 08

SALA CLIMATIZADA

Empresa José María Casalta

Mañana lunes: 7,30 tarde y 10,30 noche

EMOCIONANTE ESTRENO



abandonados en la isla perdida

Una Producción Raffill ABANDONADOS EN LA ISLA PERDIDA Intérpretes: ROBERT LOGAN - MIKKI JAMISON-OLSEN «HEATHER PATTERSON» SHANNON SAYLOR «CJON DAMITRI PATTERSON» «WEATHER FATTAY» «PIETER SIMPSON» «ALDO JOSEPH RAFFILL» «STEWART RAFFILL» «SILVIA CHANNING» «BOB TALBERT» «FRANCA VALERI» «VALERIE PERRINE» «BRUCE JENNER» «STEVE GUTTENBERG» Para todos los públicos

APUNTES

Será cosa del calor que te mantiene insomne muchas noches: O del ocio veraniego que deja demasiadas horas para pensar. O, quizás, Dios mío, sea cosa de la edad, que una comienza a envejecer y a mirar hacia atrás con nostalgia. Sea cual sea el motivo, servidor estaba uno de estos días pensando en la influencia que el cine ha tenido en su vida y en la de aquellos adolescentes de los últimos cuarenta y primeros cincuenta.

Claro que no era sólo el cine; estaban también los «tebeos» —«Roberto Alcázar y Pedrín», «Juan Centella», «El guerrero del antílope» y, contraponiéndose con su humor crítico, el «Pulgarcito» de su primera época— pero, sobre todo, estaba el cine como «polito» que ofrecía un complejo alimenticio capaz de saciar todas las hambres.

Aprendimos historia con la Cifesa (productora valenciana, por cierto, tomen nota) y sus triunfalistas versiones de la Guerra de la Independencia —«El abanderado» y «Agustina de Aragón»—, de un Imperio en el que no se ponía el sol —«La leona de Castilla», «Jeremías» y «Locura de amor»—, incluso de las guerras carlistas, de las coloniales y la del 36. Y siempre quedó bien claro que los españoles éramos muy nuestros, muy bravos, muy nobles y muy envidiados, que para eso habíamos descubierto un nuevo continente («Alba de América») y habíamos llevado a él la fe cristiana como lo habíamos hecho con otros menos nuevos.

Y supimos que habían «señoras Minniver», buenas y abnegadas, junto a «Gildas» pecaminosas. Las lecciones ecológicas nos fueron dadas por Tarzán y sus compañeros —Chita y Jane— que organizaban en plena selva y con medios sacados de la misma un confortable hogar con ascensor incluido. La religión la aprendimos con «La canción de Bernadette», «La señora de Fátima» y las impagables películas de romanos persiguiendo y martirizando cristianos. Y supimos del racismo odiando a indios y japoneses, tan malos unos tendiendo emboscadas a los valientes marines USA, como los otros masacrando a las virtuosas familias de colonos que invadían sus praderas.

Muchas de aquellas películas que sirvieron para formar nuestra personalidad son revisadas en estos últimos años, bien por apariciones cíclicas en los cines comerciales, bien por su pase en televisión. Su efecto, el que provocan sobre nosotros, ya no es el mismo por supuesto. Tan sólo las obras maestras aguantan como tales. Pero convengamos que, aún con sus treinta años a cuestas —alguna más otras menos— tienen un «acabado» difícil de encontrar en el cine actual. Vale repetirlo una vez más: el cine ha perdido, ¿definitivamente? su fascinación. En estos momentos se realizan magníficas películas, cierto, pero la producción media a más de mala, carece del magnetismo que poseía la de épocas pasadas. Por eso, pienso, el cine no será para el espectador de hoy la escuela que fue para los adolescentes de las décadas cuarenta-cincuenta. ¿Que es una suerte? Tal vez, visto lo dicho anteriormente, pero piensen que ha sido sustituida en esa misión por la televisión y sus telefilmes seriados. Y éstos —¡ajá!— además de ser mucho más reaccionarios, no tienen las calidades estéticas del cine de antaño.

BUTICLAM «MIC MAC»

OROPESA DEL MAR

Servido por amables señoritas, comunica al público en general que abrirá sus puertas el lunes, día 1 de septiembre, a las 6 de la tarde, en Oropesa, al lado del Hotel AGHAVE.

Gracias por su visita.

USUARIOS DEL TRANSPORTE MARITIMO

SEÑORES AGENTES DE ADUANAS, CONSIGNATARIOS DE BUQUES, TRANSITARIOS, CLIENTES Y AMIGOS EN GENERAL, ponemos en su conocimiento que los señores:

- ENRIQUE MORENO ALFONSO (Ex Romeu y Cia., S. A., Valencia)
— MIGUEL BAIXAULI BRESO (Ex Romeu y Cia., S. A., Valencia)
— JOSE HERNANDEZ FOS (Ex Romeu y Cia., S. A., Valencia, delegado en TIBA, S. A.)

han rescindido sus servicios por su propia voluntad en dicha compañía, y a su vez han fundado la empresa

MARITIMA DEL ESTE, S. A.

Calle J. J. DOMINE, 4, 2.º Tel.: 367 71 54. Télex. 62044 MRS E. VALENCIA - 11.

Y que en su calidad de TRANSITARIOS, les ofrecen sus servicios y quedan desde este momento a su entera disposición.

Advertisement for 'SU CHALET EN LAS VILLAS DE BENICASIM VILLAS DEL MAR'. Features a chalet, tennis court, and swimming pool. Contact: C/ Navarra, 3/entlo./tel. 214888.



NACIONAL

LA SEMANA SIN WEEKEND

Lunes 25: Hellín se escapa... pocas horas

La semana de la «entreda» se inicia con actividades en los dos grandes partidos del poder y de la oposición. En La Moncloa, tras sus vacaciones de verano, el presidente Suárez inicia una «ronda» de conversaciones con las figuras destacadas de UCD. El pime-



«rafaeles» conocen íntegramente la estrategia política que se dispone a desarrollar Adolfo Suárez. Circulan nombres para el nuevo Gobierno, se especula con el paso de Rodríguez Sahagún al frente de la economía y la entrada de Martín Villa como ministro de Defensa.

Miércoles 27: El Rey informado

El Gobierno Vasco hace público un informe de la Organización Internacional de Energía Atómica, que da luz verde a la central nuclear de Lemóniz, aunque aconsejando varias medidas suplementarias de seguridad. El texto del informe, detallado y muy interesante, recoge las enseñanzas derivadas del accidente de EE. UU., Three Mile Island y va firmado por seis notabilísimos expertos de EE. UU., Argentina, Francia y Austria.

El interés político de la jornada se centra en el Palacio de Marivent, en Palma de Mallorca, donde el Rey don Juan Carlos recibe al presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, en una audiencia de más de dos horas de duración. Aunque no se facilitan detalles de las audiencias del Rey, los medios políticos estiman que Suárez habrá informado a don Juan Carlos de los últimos detalles de su estrategia política, incluyendo la formación de nuevo Gobierno. Se anuncia, por otra parte, que todo está ajustado, a falta únicamente de pequeños ajustes de nombres, y que Adolfo Suárez dará a co-

nocer el Gobierno y lo presentará al Congreso antes del 10 de septiembre, fecha en que emprenderá viaje a Colombia y Ecuador.

Jueves 28: El hambre, protagonista

En Sevilla, el vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, afirma que el hambre es peor enemigo de la democracia incluso que el terrorismo. Desde la huida de hambre del pueblo de Marinaleda, la efervescencia en el campo andaluz crece por días, así como el eco del Sindicato Obrero del Campo (SOC) en los medios rurales. El presidente de la Junta de Andalucía, Rafael Escudero (PSOE), acude a Madrid para recabar urgentes y más generosos fondos de empleo comunitario. La situación en el campo andaluz es, por semanas, crecientemente explosiva e inquietante en todos los medios políticos.

En el ámbito de la política oficial, se conoce que Adolfo Suárez ha mantenido hace algunos días una entrevista con Martín Villa, «barón» de los denominados «azules» de UCD, y que, posteriormente, éste conversó con el líder de los nacionalistas catalanes, Jordi Pujol, ahora, Martín Villa celebra un largo encuentro con Antón Canyellas, máximo dirigente de Centristas - UCD, la fracción catalana del partido del Gobierno. Se supone que se trata de resolver las inquietudes que, para el futuro de Centristas-UCD en Catalunya, plantea la posible entrada de CIU en la mayoría gubernamental.

Viernes 29: El «enterado» de los «barones»

El Consejo de Ministros ocupa la mayor parte de la actividad oficial de la jornada, pero también la menos importante para los seguidores de la actualidad, pendientes de la reunión de la comisión permanente de la ejecutiva de UCD, en la que los «barones» del partido deben dar su enterado a los proyectos de Adolfo Suárez para el curso político que se inicia. El clima inicial de tensión, que podría deducirse del reciente «ultimátum» de Fernando Álvarez de Miranda, es mínimo, habida cuenta del desmentido de Rodolfo Martín Villa y Landelino Lavilla a ser partícipes del sentido de las frases. Seguramente precipitadas, del antiguo «barón» demócrata cristiano.

En otro plano del momento, los pesqueros españoles apresados por Marruecos están en el puerto de Casablanca, donde por unas horas, corren el riesgo de ser asaltados por un nutrido grupo de manifestantes llegados en autobuses. Las declaraciones de los apresados son confusas respecto a la zona, permitida o no, donde fueron capturados faenando. El criterio general es que el Gobierno español, como paso previo a actitudes firmes ante las autoridades de Marruecos, Portugal o Comunitarias, debe obligar a nuestros armadores a faenar en las áreas permitidas y con artes lícitas de pesca. De otra forma, seguiremos estando en precario. En la Universidad Internacional de Santander, el líder de

la oposición portuguesa, el socialista Mario Soares, pronuncia una conferencia de gran éxito de público y parte seguidamente hacia su país para reunirse con su colega español, Felipe González, en «cumbre» socialista de los dos países.

Carlos E. RODRIGUEZ

ALFONSO GUERRA: «Se nos dice siempre que el terrorismo es el mayor enemigo de la democracia, pero más grave es el hambre».

El alcalde de Madrid, en viaje oficial a México

MADRID, 30. (Efe). — «Se sabe gobernar la administración de los madrileños», declaró el alcalde de Madrid, Tierno Galván, antes de salir esta tarde vía aérea con destino a Méjico, en visita oficial de 8 días de duración y como réplica a las opiniones vertidas hoy en un diario madrileño, que criticaban el coste de este viaje.

En otro momento de su rueda de prensa, celebrada en el aeropuerto de Barajas minutos antes de su salida, dijo que la Delegación municipal madrileña estará compuesta de 16 personas y que con los obsequios y la representación, el gasto no excederá del millón de pesetas.

Adjudicación de emisoras de frecuencia modulada

MADRID, 30 (Efe). — El Gobierno otorgará la concesión para la instalación y funcionamiento de un máximo de 120 emisoras de frecuencia modulada, según establece un orden del Ministerio de Cultura que hoy publica el Boletín Oficial del Estado.

presentadas en el plazo de cuarenta y cinco días a contar desde hoy, fecha de publicación de la orden en el BOE. El Gobierno habrá de resolver, en el plazo de tres meses, sobre la adjudicación de las nuevas emisoras. Notificado al interesado la adjudicación provisional, previa a la concesión, éste deberá presentar, en el plazo de los tres meses siguientes, el correspondiente proyecto técnico de instalaciones, que habrá de ser aprobado o rechazado por la Dirección General de Radio y Televisión antes de dos meses.

ESCUELA DE VERANO DEL P.S.O.E.

MADRID, 30. (Efe). — La secretaria de formación del Partido Socialista Obrero Español ha organizado una «Escuela de verano», que dará comienzo en Madrid el día 1, para finalizar el 6 de septiembre.

En esta «Escuela de verano» están previstos diversas conferencias, abiertas al público, sobre «El partido de masas», «Los límites de la democracia», «Las estrategias socialistas», y «El socialismo como alternativa» que estará a cargo de Felipe González.

Delegación de Comisiones Obreras a Pekín

MADRID, 30 (Efe). — El próximo lunes partirá hacia Pekín una delegación de CC.OO. encabezada por su secretario general, Marcelino Camacho, respondiendo a la invitación formulada por la federación de sindicatos de la República Popular de China.

Martes 26: Felipe González abre el curso político

Amplio interés en torno a la rueda de prensa de Felipe González, secretario general del PSE. «El consenso político que muestra altura, moderación y rigor a lo largo de sus respuestas», «Suárez debe presentar el programa de Gobierno y debe explicar a la opinión pública qué medidas propone para salir de la crisis actual», dice. Los recientes y criticadísimas declaraciones del «fontanero», José Colerch, quien se manifestaba partidario de nuevos pactos de La Moncloa, reciben respuesta de Felipe González: «En el PSE no estamos dispuestos a reeditar los pactos de La Moncloa», asegura.

Carpa Galería de Arte EXPONE CUADROS DE FLOR NATURAL EMILIA ZABALLOS de VALLS INAUGURACION MAÑANA LUNES A LAS 8 DE LA TARDE Vera, 13 Castellón

Cuando hay nubes, se aclaran. Cuando sale el sol, se oscurecen.

CRISTALES MIMETIK



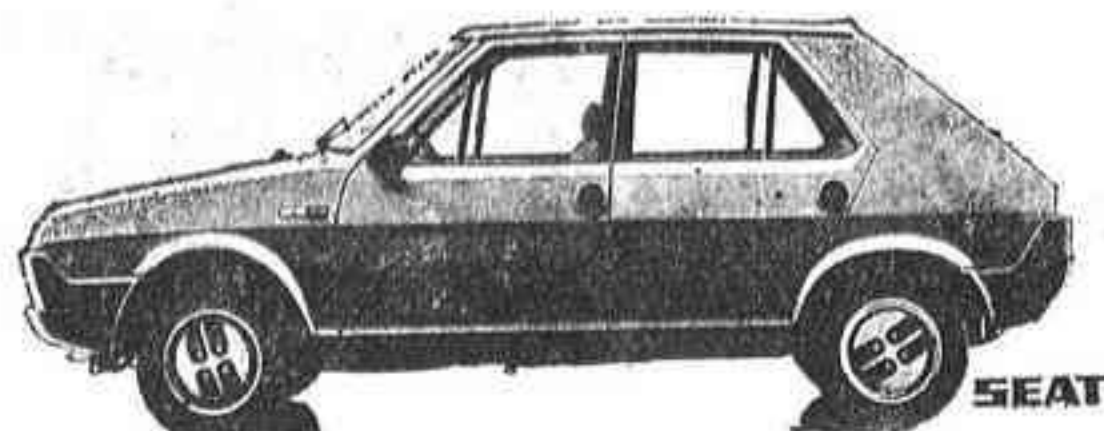
Advertisement for Mimetik lenses. It features three pairs of glasses and text explaining how the lenses adapt to light changes. The text says: 'Cuando la luz es más fuerte, la vista es más débil. Entonces hay que cambiar de sitio, cambiar de gafas o cambiar de cristales. Lo menos costoso es lo último. Y lo último de General Optica son los cristales MIMETIK que cambian con la luz. Dan siempre la misma protección aunque reciban distinta luminosidad. En menos de un minuto, los cristales MIMETIK adaptan su vista a los cambios de la luz. Cambie de cristales. Verá que bien.'

General Optica logo and 'INFORMA' section. It includes a form with the text: 'TEMA: Cristales que cambian con la luz'.

Advertisement for General Optica. It includes a 'Seguro de Rotura' (breakage insurance) card and text: 'Aseguradas por un año. Y además General Optica se las asegura contra toda rotura por un año de duración. Gratis. No nos pierda de vista. CASTELLON Esmledo, 23 VALENCIA San Vicente Mártir, 69 ALICANTE Explanada de España, 6 Av. Alfonso el Sabio, 25 GENERAL OPTICA'.



**COCHE del AÑO Ritmo**



**automóviles michavila, s. a.**

MAS CALIDAD EN EL SERVICIO....

CONCESIONARIO DE **SEAT** NEUMATICOS **Fulda**

**SAVA** **REGARO** **LANCIA** **SON MEJORES**

Tel. 21 74 22 Tel. 21 78 11 Tel. 21 11 79

**Lentes de contacto. Seguras por 3 años.**



Hay gente que podría disfrutar de unas lentes de contacto, pero no se decide a probar con sus propios ojos sus ventajas. Teme perderlas o romperlas a la primera de cambio. Si a usted le ocurre, esta tarjeta le hará perder el miedo.

Es algo así como el ángel de la guarda de sus lentes de contacto. Un seguro de rotura y pérdida de 3 años de duración. Creado en exclusiva por General Optica para sus lentes de contacto. Ojo, pues, con esta tarjeta.

Preocúpese de guardarla y despreocúpese de sus lentes. Confiar en especialistas es más seguro.



LENTE DE CONTACTO

Póngase en contacto con nosotros ...34 establecimientos en toda España

**VALENCIA** San Vicente, 59 **CASTELLON** Enmedio, 23 **ALICANTE** Explanada de España, 6 Av. Alfonso el Sabio, 25



**MOTOCULTORES**

LA MAQUINA QUE OFRECEMOS AL MERCADO INTERNACIONAL ¡MUY IMPORTANTE!

COMBUSTIBLE: GASOLINA O PETROLEO



**MOTOBOMBAS**

ALTO RENDIMIENTO TECNICO COMBUSTIBLE: GASOLINA, PETROLEO O GASOLEO



**CORTADORA DE CESPED**

CONJUNCION DE CALIDAD ECONOMIA Y PRESTIGIO



AÑOS DE EXPERIENCIA AÑOS DE PRESTIGIO

DELEGACION SAGUILO

Servicio PIVA Sanahuja, 47. Telf. 220714 - Castellón



**SORTEO DEL DIA 30 DE AGOSTO DE 1980**

Diecisiete series de 80.000 billetes cada una

**SORTEO 34 80**

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 1 de diciembre de 1980, INCLUSIVE

1		2		3		4		5	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
15701...	20.000	15702...	20.000	15703...	20.000	15704...	22.000	15705...	20.000
15711...	20.000	15712...	20.000	15713...	20.000	15714...	22.000	15715...	20.000
15721...	20.000	15722...	20.000	15723...	20.000	15724...	22.000	15725...	20.000
15731...	20.000	15732...	20.000	15733...	20.000	15734...	22.000	15735...	20.000
15741...	20.000	15742...	20.000	15743...	20.000	15744...	22.000	15745...	20.000
15751...	20.000	15752...	20.000	15753...	20.000	15754...	22.000	15755...	20.000
15761...	20.000	15762...	20.000	15763...	20.000	15764...	22.000	15765...	20.000
15771...	20.000	15772...	20.000	15773...	20.000	15774...	22.000	15775...	20.000
15781...	20.000	15782...	20.000	15783...	20.000	15784...	22.000	15785...	20.000
15791...	20.000	15792...	20.000	15793...	20.000	15794...	22.000	15795...	20.000
30601...	20.000	30602...	20.000	30603...	20.000	30604...	22.000	30605...	20.000
30611...	20.000	30612...	20.000	30613...	20.000	30614...	22.000	30615...	20.000
30621...	20.000	30622...	20.000	30623...	20.000	30624...	22.000	30625...	20.000
30631...	20.000	30632...	20.000	30633...	20.000	30634...	22.000	30635...	20.000
30641...	20.000	30642...	20.000	30643...	20.000	30644...	22.000	30645...	20.000
30651...	20.000	30652...	20.000	30653...	20.000	30654...	22.000	30655...	20.000
30661...	20.000	30662...	20.000	30663...	20.000	30664...	22.000	30665...	20.000
30671...	20.000	30672...	20.000	30673...	20.000	30674...	22.000	30675...	20.000
30681...	20.000	30682...	20.000	30683...	20.000	30684...	22.000	30685...	20.000
30691...	20.000	30692...	20.000	30693...	20.000	30694...	22.000	30695...	20.000
63801...	20.000	63802...	20.000	63803...	20.000	63804...	22.000	63805...	20.000
63811...	20.000	63812...	20.000	63813...	20.000	63814...	22.000	63815...	20.000
63821...	20.000	63822...	20.000	63823...	40.000	63824...	22.000	63825...	20.000
63831...	20.000	63832...	20.000	63833...	20.000	63834...	22.000	63835...	20.000
63841...	20.000	63842...	20.000	63843...	20.000	63844...	22.000	63845...	20.000
63851...	20.000	63852...	20.000	63853...	20.000	63854...	22.000	63855...	20.000
63861...	20.000	63862...	20.000	63863...	20.000	63864...	22.000	63865...	20.000
63871...	20.000	63872...	20.000	63873...	20.000	63874...	22.000	63875...	20.000
63881...	20.000	63882...	20.000	63883...	20.000	63884...	22.000	63885...	20.000
63891...	20.000	63892...	20.000	63893...	20.000	63894...	22.000	63895...	20.000
Terminaciones 141...20.000		Terminaciones 092...20.000		Terminaciones 043...20.000 103...20.000 823...20.000		Terminaciones 164...22.000 274...22.000 374...22.000 4...2.000		Terminaciones 775...20.000	



HOY, DOMINGO

"La silla número 13"  
23'35 BUENAS NOCHES Despedida y Cierre

**MAÑANA, LUNES**

13'45 Carta de ajuste «Conclon», Javier Alfonso.

13'56 Apertura y Presentación.

13'57 AVANCE TELEDIARIO.

14'00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.

14'30 GENTE HOY.

15'00 TELEDIARIO Primera edición.

15'35 ATENCION, POR FAVOR «La gripe atacó».

16'00 Despedida y Cierre.

18'15 Carta de ajuste «Cantata-Ballet».

18'30 Apertura y Presentación.

18'35 BARRIO SESAMO.

19'00 GRIZZLY ADAMS «Hermano de sangre».

19'50 UN MUNDO PARA ELLOS «El embarazo».

20'30 LAS CUATRO ESQUINAS.

21'00 TELEDIARIO Segunda edición.

21'30 300 MILLONES.

22'30 GRANDES RELATOS «Yo, Claudio: Zeus por Júpiter».

23'30 ULTIMAS NOTICIAS.

23'50 BUENAS NOCHES.

23'53 Despedida y Cierre.

HOY, DOMINGO

15'15 Carta de ajuste Botticelli y su orquesta

15'30 Presentación y Avances

15'32 DOCUMENTAL "La jungla de coral: Misterios del arrecife"

16'25 SUPERTREN "Un poquito de bondad"

17'20 VICKIE EL VIKINGO "Vickie y la operación de los zancos"

17'45 STARKY Y HUTCH "La destilería"

18'45 LA MUSICA

20'00 LA MUSICA EN EL TIEMPO "El virtuoso como mito"

20'30 ESPAÑA ENTERA "No estamos muy católicos"

21'00 MAS ALLA

21'30 LOS JOVENES CANIBALES, 1960

23'25 BUENAS NOCHES

23'28 Despedida y Cierre.

MAÑANA, LUNES

19'30 Carta de ajuste Víctor y Diego.

19'45 Presentación y Avances.

19'47 REDACCION DE NOCHE.

20'35 REVISTA DE CINE.

21'45 OPINION PUBLICA.

22'15 A FONDO «Número 240».

23'25 BUENAS NOCHES.

23'28 Despedida y Cierre.

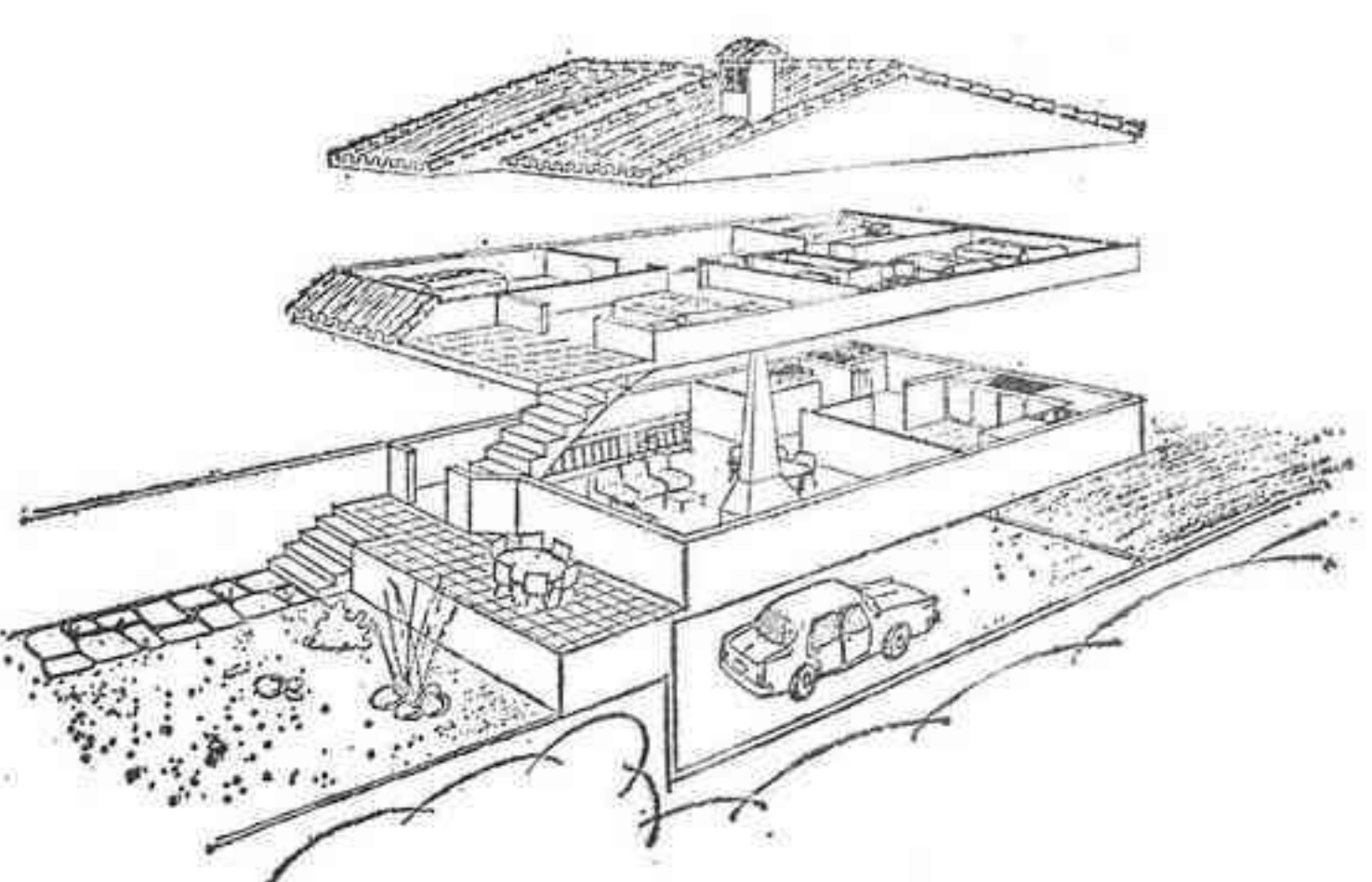
**CONJUNTO RESIDENCIAL SERRA MAR BENICASIM**

**Construcciones ARGÁ, S. L.**

¡OFRECE!

CHALETS DE LUJO ADOSADOS DE 150 M.<sup>2</sup> EN BENICASIM JARDIN PRIVADO PISCINA - TENIS PARQUE INFANTIL

A PRECIOS MAS INTERESANTES DE TODA LA ZONA DE BENICASIM Y ADEMAS CON AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO



CONOZCA VD. LO QUE PUEDE SER SU CHALET EN C/. TORRE SAN VICENTE, A 300 m. DE LA PLAYA JUNTO AL TORREON, TODOS LOS DIAS INCLUIDO SABADOS Y DOMINGOS

TODO ESTO SE LO OFRECE LA DEMOSTRADA GARANTIA DE

CONSTRUCCIONES ARGÁ, S. L. C/. FIGUEROLES, 28 TELEFONO 21 99 11 CASTELLON

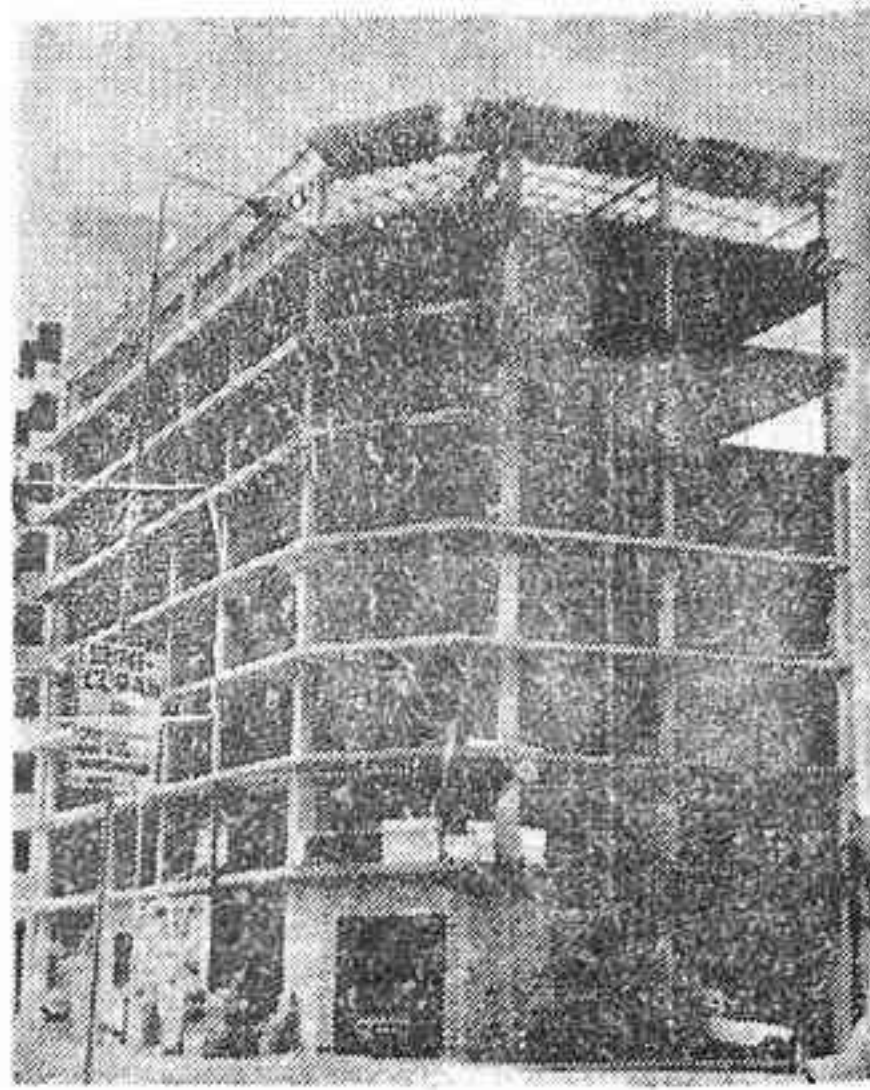
**MUBEMI**



LA EMPRESA AL SERVICIO DE LA CONSTRUCCION

EN NUESTRAS INSTALACIONES CON TECNICOS EXPERIMENTADOS PODEMOS OFRECER UNOS SERVICIOS COMPLETOS DE ESTUDIO, CALCULO, CONTRATACION Y FABRICACION PARA LA CONSTRUCCION DE ESTRUCTURAS

CONOZCANOS A FONDO PIDIENDO INFORMACION TECNICA VANGUARDISTA EN FORJADOS PLANOS DELEGACION PARA CASTELLON Y PROVINCIAS



FABRICA TEL. 155 23 TORRENTE

**BENJAMIN VILLALBA** C/. RAMON Y CAJAL, 2-1º Tel. 23-23-99 CASTELLON



**edificio NAVARRA PARK**  
**Centro COLON**  
 mucha calidad a precio competitivo  
 2 plazas garage  
**5 estrellas (muy) bien situadas**  
 chafan calle navarra pl. general sanjurjo

**MUY PROFESIONAL**  
 consultorios  
 oficinas  
 estudios  
 viviendas  
 bajos comerciales  
 avda. rey d. jaime esquina colon

**FINANCIACION A 8 AÑOS**  
**INFORMACION EN**  
 AVDA. REY D. JAIME, 16  
 TELF. 21 25 00

**ECONOMICO PERO CIERTO**

Por solo **99.784 Pts.**  
**SU BARCA CON MOTOR**  
**FACILIDADES DE PAGO**

Con la garantía y servicio **EVINRUDE**

AGENTE EXCLUSIVO PARA CASTELLON  
**JOSE ALCARRIA SALAZAR**  
 AUTICA LCARRIA S.A.  
 Av. del Puerto, 21 y Almt. Cervera, 2  
 Teléfono 231591 GRAO-CASTELLON

**el «cerebro»**



CPU 2 x Z 80A, Floppy Disk de 350 K bytes  
 COBOL, FORTRAN, BASIC  
**SUPER BRAIN**  
 ORDENADOR PROFESIONAL

**i menos de 500.000 pts.!**

**SITEC**  
 Alcalde Tarrega, 69  
 Tel: 22 78 90  
 Castellón

**LOTERIA NACIONAL**

**SORTEO DEL DIA**  
**30 DE AGOSTO DE 1980**  
 Diecisiete series de 80.000 billetes cada una

**SORTEO**  
**34**  
**80**

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 1 de diciembre de 1980, INCLUSIVE

6	7	8	9	0
Números	Números	Números	Números	Números
15706...20.000	15707...20.000	15708...20.000	15709...22.000	15710...20.000
15716...20.000	15717...40.000	15718...20.000	15719...42.000	15720...20.000
15726...20.000	15727...40.000	15728...20.000	15729...22.000	15730...20.000
15736...20.000	15737...20.000	15738...20.000	15739...22.000	15740...20.000
15746...20.000	15747...20.000	15748...20.000	15749...22.000	15750...20.000
15756...20.000	15757...20.000	15758...20.000	15759...22.000	15760...20.000
15766...20.000	15767...20.000	15768...20.000	15769...22.000	15770...20.000
15776...261.000	15777...4.000.000	15778...261.000	15779...22.000	15780...20.000
15786...20.000	15787...20.000	15788...20.000	15789...22.000	15790...20.000
15796...20.000	15797...20.000	15798...20.000	15799...22.000	15800...20.000
30606...20.000	30607...20.000	30608...20.000	30609...22.000	30610...20.000
30616...20.000	30617...20.000	30618...20.000	30619...42.000	30620...20.000
30626...20.000	30627...20.000	30628...40.000	30629...22.000	30630...20.000
30636...20.000	30637...20.000	30638...20.000	30639...22.000	30640...20.000
30646...20.000	30647...20.000	30648...20.000	30649...22.000	30650...20.000
30656...20.000	30657...20.000	30658...20.000	30659...22.000	30660...20.000
30666...20.000	30667...20.000	30668...20.000	30669...22.000	30670...20.000
30676...20.000	30677...20.000	30678...20.000	30679...22.000	30680...20.000
30686...20.000	30687...20.000	30688...20.000	30689...22.000	30690...20.000
30696...20.000	30697...20.000	30698...420.000	30699...8.002.000	30700...420.000
63806...20.000	63807...20.000	63808...20.000	63809...22.000	63810...20.000
63816...20.000	63817...20.000	63818...820.000	63819...16.000.000	63820...820.000
63826...20.000	63827...20.000	63828...20.000	63829...22.000	63830...20.000
63836...20.000	63837...20.000	63838...20.000	63839...22.000	63840...20.000
63846...20.000	63847...20.000	63848...20.000	63849...22.000	63850...20.000
63856...20.000	63857...20.000	63858...20.000	63859...22.000	63860...20.000
63866...20.000	63867...20.000	63868...20.000	63869...22.000	63870...20.000
63876...20.000	63877...20.000	63878...20.000	63879...22.000	63880...20.000
63886...20.000	63887...20.000	63888...20.000	63889...22.000	63890...20.000
63896...20.000	63897...20.000	63898...20.000	63899...22.000	63900...20.000
Terminaciones 996...20.000	Terminaciones 017...20.000 077...20.000 327...20.000 507...20.000 717...20.000 727...20.000	Terminaciones 628...20.000	Terminaciones 19...22.000 9...2.000	Terminaciones

**VALENCIA**  
**Satisfacción por la conversión del Bolsín en Bolsa**

VALENCIA, 30. (Efe). — Ha causado honda satisfacción en los medios económicos valencianos la medida de transformación del Bolsín de Comercio en Bolsa de Valores, según ha sabido llamado de distintos sectores económicos, para transmitir la felicitación y satisfacción.

Tanto representantes de la banca como de otras instituciones financieras han mostrado alegría por esta conversión, aprobada ayer en el Consejo de Ministros. En el bolsín se han recibido llamados de distintos sectores económicos, para transmitir la felicitación y satisfacción.

La junta sindical visitará en la próxima semana al Consejo, Ayuntamiento, Diputación, Cámara de Comercio, Facultad de Economía y Confederación Empresarial Valenciana, para agradecerles personalmente los apoyos recibidos en estos años para lograr que Valencia contara con una Bolsa.

En nombre de la junta sindical, el síndico presidente, Salvador Colomarde, ha enviado hoy telegramas de agradecimiento al presidente Suárez; al vicepresidente Abril Martorell; y al ministro de economía, al subsecretario y al director general de Política Financiera.

El texto del telegrama enviado al presidente Suárez es el siguiente:

«En nombre propio y de la Junta Sindical que presido, expresamos sincero reconocimiento por decisión Consejo de Ministros de conversión del bolsín de Valencia en Bolsa. Tal medida da cumplida respuesta a una honda y secular aspiración sentida por toda Valencia.

La decisión beneficia al conjunto del mercado español de valores y especialmente a la economía valenciana respetuosamente, Salvador Colomarde, síndico presidente».

**250.000 millones**

**Presupuesto del INI para 1981**

PALMA DE MALLORCA, 30 (Efe). — El Instituto Nacional de Industria contará el próximo año con un presupuesto cercano a los 250.000 millones de pesetas, a pesar de lo cual seguirá habiendo déficit de explotación en los sectores en crisis, según declaró hoy en Palma de Mallorca el presidente del Instituto, José Miguel De la Rica.

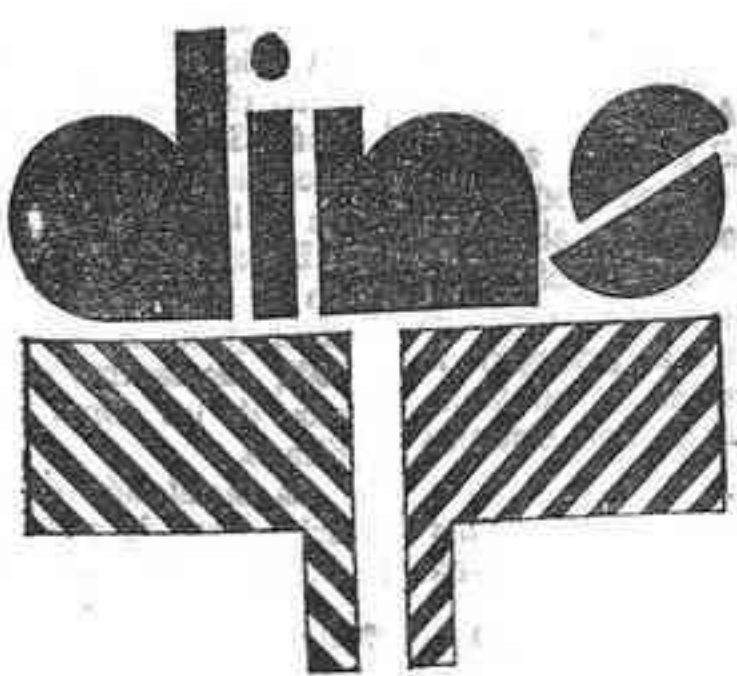
En el capítulo energético del INI la situación es óptima —dijo De la Rica— pues además de las obras de explotación, se están realizando trabajos de explotación de la oferta energética. En este sentido, resaltó la importancia de los yacimientos de gas de Jaca, y dijo que sus reservas pueden dar tranquilidad al país en cuanto al consumo.

Sin embargo —añadió— se mantendrán los contratos de com-

pra con Libia y Argelia, y el gas de Jaca servirá de regulador entre dichas importaciones y el consumo interior.

El señor De la Rica, que se encuentra pasando sus vacaciones en Mallorca, se entrevistó hoy con el presidente del Consejo General Interinsular, y con el gobernador civil. Con el primero de ellos trató de la posible colaboración del INI en el desarrollo industrial de las islas, con el fin de paliar la estacionalidad del turismo y sus efectos sobre la economía balear.

Sobre este tema —dijo— no hay nada decidido, puesto que el desarrollo industrial exige una serie de estudios que aún no están contratados; sin embargo se ha hablado —continuó diciendo— de la posible potencialidad de una industria alimentaria en las islas.



MUEBLES DE DISEÑO MIMBRE-CAÑA  
 HOGAR CESTERIA TERRAZA  
 COMPLEMENTOS

Santa Cruz de Teijeiro, 4 Santo Tomás, 43  
 Tel. 23 99 01 Tel. 30 00 73  
 CASTELLON BENICASIM

**ALMACENES AVENIDA**

**TODO EN ELECTRODOMESTICOS**

TV COLOR

KOLSTER — SABA  
 GRUNDING — RADIOLA  
 PHILIPS — TELEFUNKEN  
 BALAY — MIELE  
 AEG — CROLLS  
 ZANUSSI — FAGOR

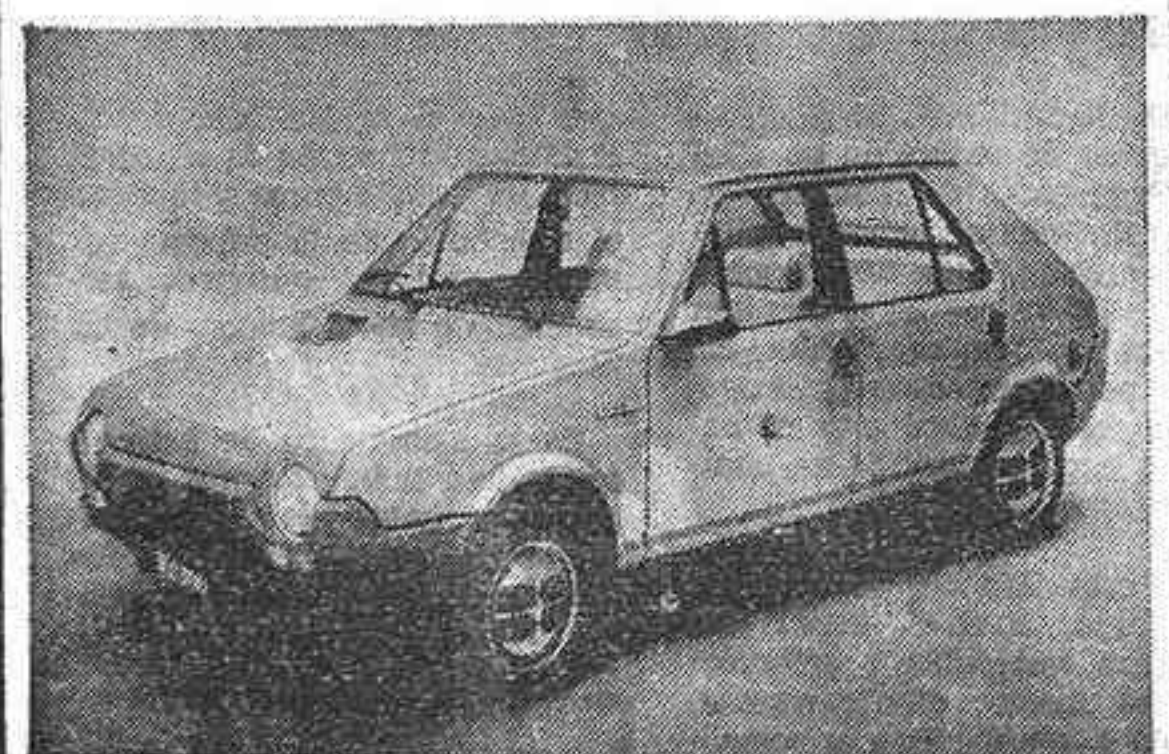
**Compre sin entrada y con plazos muy largos**

**OFERTAS ESPECIALES A PRECIOS DE FABRICA**

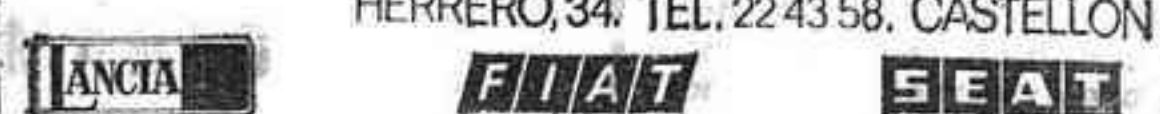
Calle Herrero, 11. — Tels. 22 62 79 - 22 64 41 - 22 48 16. — CASTELLON

**Ritmo**

Conozca el Ritmo de la Nueva Generación del Automovil



**SERVICIO OFICIAL MARZA**  
 LOS MEJORES AMIGOS DE SU SEAT...  
 HERRERO, 34. TEL. 22 43 58. CASTELLON





NACIONAL

PARLAMENTO DE PAPEL

PESCA EN AGUAS REVUELTAS

La batalla de la pesca se ha convertido en una constante de la política económica y exterior española...

ESPAÑA 1980 (A B C)

Franco se ha alejado mucho en estos doce meses. Las últimas películas (por cierto, un aplauso para «Opera Prima») ya no se dedican a alabar al franquismo...

Entre la mayoría, lo que parece prevalecer es la resignación. Algo así como: «Habría que empezar a reconocer que la democracia en España no funciona...»

Lo que, de cuajar, sería más grave aún que la crisis económica, pues significaría dar la razón a los totalitaristas de uno u otro signo.

EL «GRAPO» FERNANDEZ GONZALEZ, GRAVISIMO

Localizado el piso de Collazo Araujo

MADRID, 30. (Efe). — José Luis Fernández González, el miembro del «GRAPO» herido ayer en los enfrentamientos con la Policía...



COLLAZO ARAUJO

A las ocho de la tarde, fuentes de la residencia «La Paz» informaban a «Efe» que el estado del herido era de extrema gravedad.

LOCALIZADO EL PISO DE COLLADO ARAUJO

Por otra parte, se informa que ha sido localizado el piso donde vivía el miembro del GRAPO Abelardo Collazo Araujo, muerto ayer en el enfrentamiento con la Policía.

El Criado el pasado 29 de julio. Dentro del piso se han ocupado los siguientes objetos: una metralleta Star 270, con un cargador con quince balas...

Será entregado al Rey

Informe sobre los apresamientos de pesqueros españoles por Marruecos

SAN SEBASTIAN, 30 (Efe). — El equipo de redacción de «Onda Pesquera» ha realizado un completo informe sobre los últimos apresamientos efectuados a barcos pesqueros españoles por lanchas militares marroquíes...

que todo el equipo está dando el último repaso en la elaboración de este informe y que en el transcurso de la próxima semana podrá ser entregado personalmente en el palacio de La Zarzuela.

En la elaboración de este informe han trabajado más de 60 personas, entre pescadores, expertos en temas pesqueros y los miembros del equipo del programa «Onda Pesquera».

En este informe, de más de 100 folios, complementado con películas, fotografías y grabaciones, se cuenta detalladamente, minuto a minuto, todo lo acaecido desde el momento del apresamiento hasta la puesta en libertad de los barcos.

El informe, que será firmado por los patronos y capitanes de los barcos apresados, será entregado próximamente a Su Majestad, Juan Carlos I, que se ha mostrado vivamente interesado por el grave momento por el que atraviesan los pescadores españoles.

Jesús Ferreiro, director del programa, ha informado a «Efe»

La consigna de todos, de arriba abajo, es vivir al día. Como si en la España milagrosa de 1980 la gente pensase que esto, tarde o temprano, de una forma u otra, está condenado a dar el gatillazo, pero a mí no me quitan lo ballado...

José María CARRASCAL



(De «Pueblo»)

CEOE no apoya a nadie para vicepresidente económico del Gobierno

MADRID, 30. (Efe). — «La CEOE no ha puesto el veto ni ha apoyado a ninguna persona concreta para que ocupe la vicepresidencia económica. Eso es una competencia del Gobierno...»

Gobierno, de la oposición, de las centrales sindicales y de la política en general.

Saliendo al paso de las informaciones facilitadas por diversos medios informativos, el citado portavoz de la patronal explicó que CEOE «no quiere, ni debe, ni puede entrometarse en los asuntos del Gobierno».

«Lo único que sí queremos dejar claro —añadió—, es nuestra opinión de que nos encontramos en una situación crítica y grave, y que en estos momentos es indispensable que se gobierne y que se apliquen políticas de Gobierno y de Estado, para resolver los problemas del país».

Respecto a la remodelación del gabinete, la citada fuente señaló a «Efe» que cada vez es más necesario que el Gobierno esté formado por ministros adecuados y capaces.

También se refirió la citada fuente a la necesidad de que la remodelación se lleve a cabo con la mayor rapidez posible, evitando que se congelen los temas mientras dura la crisis.

Sobre la reciente comida de Carlos Ferrer y José Antonio Sagrado con el ministro de Defensa, Agustín Rodríguez Sahagún, el portavoz de CEOE afirmó que se trata de una comida más de las que habitualmente celebra el presidente de la patronal con diversos miembros del

Parlamentario de Herri Batasuna

DETENCION DE JOSE ANTONIO URBIOLA, VICEPRESIDENTE DEL PARLAMENTO FORAL NAVARRO

Le ha sido aplicada la Ley Antiterrorista

PAMPLONA, 30. (Efe). — José Antonio Urbioa, vicepresidente primero del Parlamento Foral de Navarra y Parlamento Foral, por Herri Batasuna, ha sido detenido sobre las once de la mañana...

llamados a comisaría como unos ciudadanos normales.

ENTREGAN LA TRANSCRIPCION DE LA RUEDA DE PRENSA

PAMPLONA, 30. (Efe). — La Comisión de Derechos Humanos del Parlamento Foral ha entregado en la Comisaría de Policía de Pamplona, una transcripción de la rueda de prensa del presidente Arbeloa.

La comisión se ha reunido en sesiones de mañana y tarde, con las ausencias de Esquisabel (UCD), Lora (PSOE) y Antoñeta (de AMAIUR), por encontrarse fuera de Pamplona; y Urbioa, que está detenido.

Posteriormente, se ha hecho pública una nota en la que, entre otras cosas, se dice: «Los señores Arbeloa, Viguria, Clavería y Zuffa han acordado, por unanimidad, visitar al gobernador civil y hacer entrega, en la Comisaría de Policía, de la transcripción literal de la cinta magnetofónica que contiene la grabación de la conferencia de prensa, celebrada el pasado día 28.»

«Enterados de la detención de José Antonio Urbioa, sigue la nota, tanto el presidente, en su propio nombre y en representación de la mesa, reunida al efecto, así como los restantes miembros de la Comisión de Derechos Humanos se han interesado ante el gobernador civil por su situación y han pedido que el presidente pudiera entrevistarse con él, no habiendo podido hacerlo por encontrarse incomunicado el señor Urbioa.»

Por otra parte, en rueda de prensa celebrada hoy, el presidente Arbeloa ha informado sobre la entrevista mantenida con el gobernador a quien ha expuesto «el carácter especial del Parlamento Foral de Navarra y de buscar una vía seria y digna a la hora de encararnos con nuestras propias responsabilidades».

Al parecer, dos inspectores del servicio de información de la Comisaría de Pamplona trasladaron en un coche al parlamentario foral de Herri Batasuna hasta las dependencias policíacas, que distan un centenar de metros del lugar de la detención. La detención fue observada por otro parlamentario foral.

Por otra parte, en rueda de prensa celebrada hoy, el presidente Arbeloa ha informado sobre la entrevista mantenida con el gobernador a quien ha expuesto «el carácter especial del Parlamento Foral de Navarra y de buscar una vía seria y digna a la hora de encararnos con nuestras propias responsabilidades».

EL GRUPO PARLAMENTARIO SUSCRIBE LAS MANIFESTACIONES

PAMPLONA, 30. (Efe). — «Nuestro grupo como tal y cada uno de sus componentes en particular asumimos la postura mantenida por nuestro compañero Urbioa en la última sesión de la comisión de Derechos Humanos y suscribimos todas y cada una de las palabras pronunciadas por él en la misma».

Esta afirmación la hace el grupo parlamentario foral de Herri Batasuna en el Parlamento Foral de Navarra en un comunicado hecho público tras la detención de José Antonio Urbioa, realizada esta mañana por la Policía de Pamplona.

Indican en el comunicado que «con esto no declinamos nada nuevo pues es suficientemente conocido y consta en miles de referencias de prensa, escritos y carteles publicitarios que la política estratégica de HB se define «independencia y socialismo» y la política táctica por la «alternativa KAS».

Igualmente es harto conocido que en esto coincidimos plenamente con ETA-m. Todo el mundo sabe que HB y ETA-m sólo difieren al nivel de los medios para alcanzar aquellos objetivos, HB emplea medios pacíficos y ETA-m utilizan medios militares de acuerdo con el principio de que la guerra es la continuación de la política con distintos medios».

El grupo parlamentario estima que la detención de Urbioa

«supone un gravísimo atentado a la esencia misma del parlamentarismo» y que el presidente del Parlamento Foral «ha violado» el reglamento de la comisión de derechos humanos «condando» publicidad a los debates internos de dicha comisión que son a puerta cerrada, debido a la naturaleza reservada y a veces crítica de los temas que normalmente aborda.

El comunicado afirma que los parlamentarios navarros se encuentran en «la más absoluta indefensión jurídica» y añaden que no hay «Parlamento en el mundo que no garantice a sus miembros algún grado de inmunidad parlamentaria».

Después de calificar la actuación de Arbeloa de «irresponsable» y de una «ligereza increíble» exigen por último «la inmediata liberación de nuestro compañero», la dimisión del gobernador civil de Navarra e informan que en los próximos días y mientras la Asamblea de HB de Navarra decida nuevas medidas, los parlamentarios de HB no asistirán al Parlamento Foral «por elementales medidas de seguridad».

EL GOBERNADOR CIVIL SE REUNE CON LOS CONVOCANTES DE LAS MANIFESTACIONES

PAMPLONA, 30 (Efe). — El gobernador civil de Navarra, Javier Ansoategui, se ha reunido con los convocantes de las dos manifestaciones previstas para el día 2 de septiembre, una permitida y la otra prohibida.

En primer lugar, se reunió con los convocantes de la manifestación autorizada —«Contra el terrorismo y el asesinato»—, a efectos de determinar el servicio de orden, la cobertura policial de la misma y el recorrido.

En su reunión con los segundos —manifestación que no está permitida pero sí convocada «Contra la represión, el terrorismo y el paro, por la libertad de expresión para todos y por la autodeterminación»—, de los que sólo han estado presentes Carrasco (PTE) y Osteriz (ANV), el gobernador expuso las razones de la prohibición y pidió que desconvocaran la misma.

LA «IZQUIERDA CONSEQUENTE NAVARRA» MANTIENE SU CONVOCATORIA

PAMPLONA, 30 (Efe). — Los fuerzas de izquierda consecuente Navarra han acordado mantener la convocatoria de manifestación para el día 2 «contra la represión, el terrorismo y el paro», por decisión de la asamblea celebrada en Pamplona esta tarde.

CADIZ

Monolito dedicado a la Reina Sofía

CADIZ, 30 (Efe). — Frente a una de las entradas al recinto portuario del muelle de Cádiz ha sido inaugurado un monolito dedicado a Su Majestad la Reina doña Sofía, en el que figura un medallón de bronce con la efigie de la Reina.

En el monolito ha sido colocado el sillar que el Rey Alfonso XIII puso el 28 de febrero de 1903, con motivo de la inauguración de las obras del puerto gaditano.

La instalación del monolito ha sido costada por la Junta de Obras del Puerto.

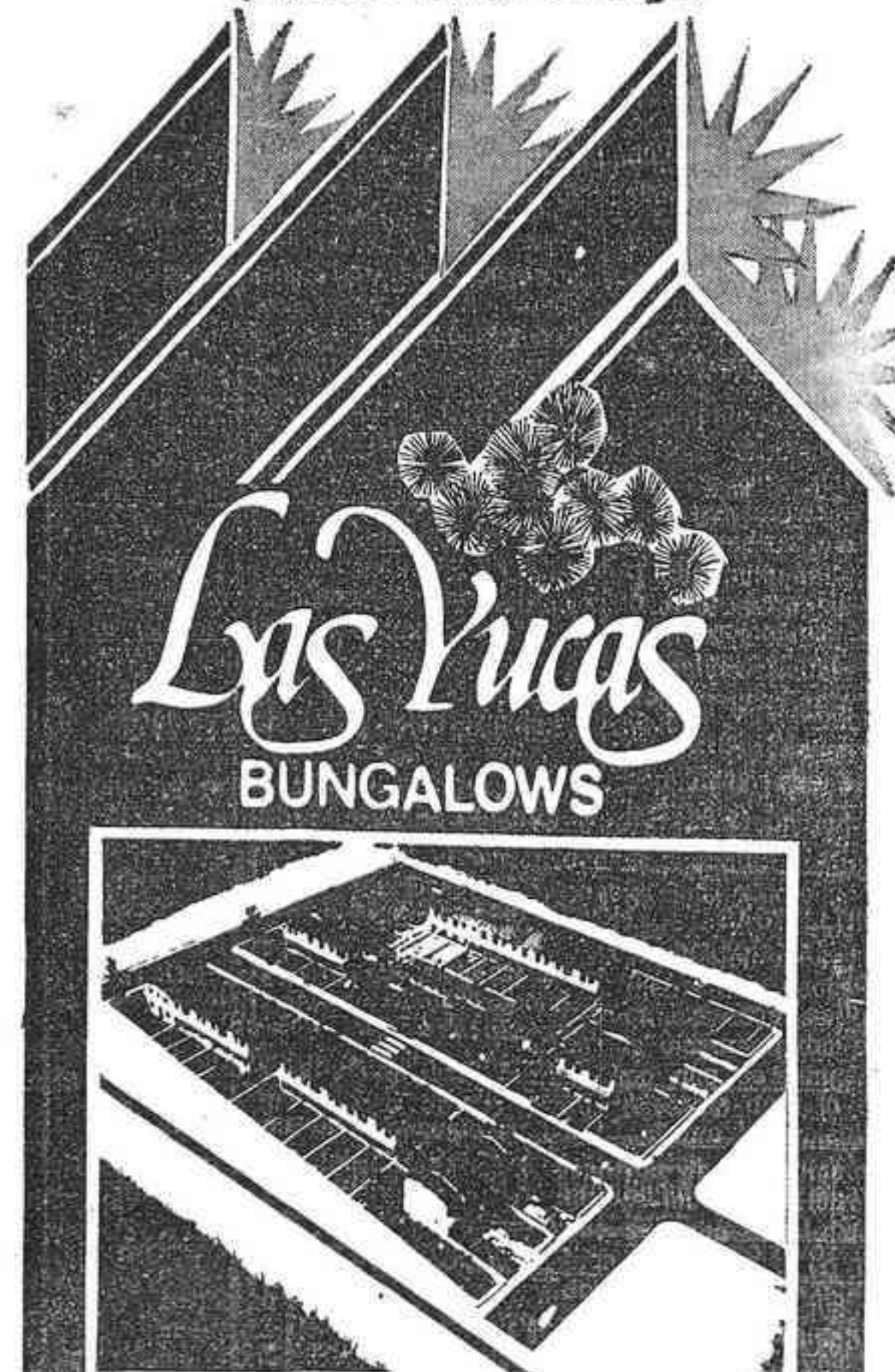
Fin de las vacaciones

Miles de vehículos cruzan la frontera de Irún, rumbo a Francia

IRUN (Guipúzcoa), 30 (Efe). — Miles de vehículos, que formaban grandes caravanas, han cruzado la frontera de Irún en dirección a Francia, sobre todo por la autopista, donde las autoridades fronterizas se han visto obligadas a habilitar tres canales simultáneos.

Al coincidir el fin de semana con el del mes de agosto, el más importante para el retorno a Francia de turistas y emigrantes, el tráfico es enorme en la frontera bidasotarra, y todos los servicios de aduana y policía se han visto desbordados por la avalancha motorizada.

EN LA MEJOR ZONA DE BENICASIM (Al lado Hotel Orange)



zonas ajardinadas, piscina, pista de tenis, plaza de garaje, grandes terrazas, solarium, salón, 3y4 habitaciones

INFORMA Y VENDE: JOSE ORS MOLINS EMPRESA CONSTRUCTORA PROMOCION DE VIVIENDAS Plaza Cardona y Vives, 11 - Entresuelo B Tel. 225550 - CASTELLON

ELENA DOPPIONI

MEDALLA DE ORO CONCURSO INTERNACIONAL CERAMICA GUALDO TABINO, AÑO 1979

EXPONE

CERAMICAS

en TORREON BERNAD

HOY, ULTIMO DIA - HORAS VISITA: DE 7 a 9'30 TARDE



DEPORTES

REAL MADRID-BAYERN, final del Trofeo Bernabeu

MADRID, 30. (Efe). — El Real Madrid y el Bayern Munich disputarán mañana la final del segundo trofeo Santiago Bernabeu...

Tarde de goles en el Grao

EL SAN PEDRO NIVELÓ UN 0-4 A FAVOR DEL JUVENIL

Mucho público en el Javier Marquina y muchos goles. Ambiente de gran acontecimiento en los gradas...

ALINEACIONES:

CASTELLÓN: Emilio, Taberner, Jani, Sergio, Saborit, López, Tico, Víctor, Esteve, Marqués y Rojas...

SAN PEDRO: Germán, Robi, Oscar, San Blas, Ferreres, Chichell, Gallén, Valls, Jarque, Marqués y Demetrio...

GOLES:

En el minuto 14, primer gol del partido, logrado por Víctor, que tira fuerte y sorprende al guardameta del San Pedro...

BETIS-FLAMENGO, FINAL DEL CARRANZA

AMBOS SE CLASIFICARON POR PENALTIES

CADIZ, 30. (Efe). — El Real Betis se ha clasificado para la final de la XXVI edición del Trofeo Carranza...

ALINEACIONES:

CADIZ: Reolo, Juan José, Rosado, Hugo Vaca, Linares, De Santos, Mame, Manolito, Lalovic, Escobar y Mejías...

BETIS: Esmacía, Gerardo, Gordillo, Perurena, Biosca, Ortega, Morán, López, Hugo Cabezas, Cardenosa y Benítez...

Flamengo, finalista por penalties

CADIZ, 30. (Efe). — El Flamengo pasa a la final de la XXVI edición del Trofeo Carranza...

Dirigió el encuentro el colegiado Quesada, Ramos Marcos. Bien en líneas generales.

Esta tarde en el Estadio Segarra

UN INTERESANTE ALBACETE-VALL DE UXO

Hoy domingo a las seis de la tarde tendrá lugar en el estadio Segarra el último partido de pretemporada para el equipo local...

Nada, tampoco pudo ser. Por fin, se ha conseguido la venida del Albacete equipo puntero de tercera división...

Buena prueba, pues, para la U. D. Vall de Uxó en su último

partido de pretemporada y rodaje en que ya deberá tener perfilado el equipo que se enfrentará al Córdoba en la inauguración oficial de la temporada...

Esperamos que la afición corresponda acudiendo al campo, pues la directiva no ha querido en modo alguno que la afición se quedara en blanco...

ERNESTO PEREZ

EL VILLARREAL, CAMPEON DE SU TROFEO

Venció en la prórroga al Puzol (2-0)

En partido jugado anoche en el Campa del Madrigal, correspondiente a la gran final del Trofeo Ciudad de Villarreal...

Arbitró el colegiado señor Escrig, su actuación fue regular, no influyó en el resultado final.

VILLARREAL: Ortega, Nebot, Molés, Falomir, Romón, González, Maño, Montañés, Diego, Olegario y Benito...

PUZOL: Martorell, Esteve I, Esteve II, Montaña, Bosch, Compañ, Parada, Moreno, Carlos, Ramírez y Torres...

Llegó el primer gol del Villarreal en el primer periodo de la prórroga, en una buena jugada de la vanguardia amarilla...

DINAMO TIBLISI: Gopella, Kostora, Tschilaja, Kintschagachvili, Manduliri, Darazseta, Minachvili, Kakicachvili, Zuanilo, Tschelbadze, Kiplani, Kengla...

1-0. Minuto 18. Fallo de Ronitelli que aprovecha Kengla para marcar por alto. Un gran gol.

1-1. Minuto 20. Carlos Alberto saca un corner y Núñez de cabeza marca.

2-1. Minuto 82. Pase de Andrade y cabezazo imparable de Julio César.

2-2. Minuto 88. Kakicachvili en jugada personal.

Magnífico encuentro el disputado entre los dos equipos. La técnica de los cariosos se enfrentó a la garra y el poder de los soviéticos...

Mañana, disputarán la final el Betis y el Flamengo, mientras el Cádiz y el Dinamo de Tbilisi jugarán el partido de conexión.

En ALMENARA puede adquirir MEDITERRANEO en el kiosco de José Simeón

Por la puerta grande

Kevin Keegan volvió al fútbol inglés

SU MAYOR ILUSION: PARTICIPAR EN EL MUNDIAL-82

Los ingleses juegan el primer partido de las eliminatorias de su grupo el 10 de septiembre contra Noruega



Keegan, como siempre, brillante, efectivo y voluntarioso. — (Foto EUROPA PRESS.)

«Más que un partido de fútbol, aquello era una fiesta». Con esta frase inicia su crónica del partido Southampton-Manchester City...

¿Qué podía tener de especial este choque deportivo?

Sencillamente que Kevin Keegan, el gran astro del fútbol inglés volvía a jugar en un equipo de su país...

Los comienzos no pudieron ser mejores para Keegan que jugó, como siempre, sin complejos...

El Torrellanca, tercero

Muchos goles en el partido que disputaron el Torrellanca y el Burriana para decidir el tercer y cuarto puesto...

Una pública petición de perdón

Está todavía muy cercano la Copa de Europa de selecciones en la que Inglaterra hizo un papel casi tan mediocre como el de España.

A su regreso a las Islas Británicas concedió unas declaraciones como capitán del equipo que demostraron su profesionalidad y su categoría humana.

Empizó jugando muy bien el Burriana, pero poco a poco fue imponiéndose el Torrellanca...

V. L. L.

ESTADIO SEGARRA

VALL DE UXO

Domingo, día 31, a las 6 tarde

GRAN PARTIDO AMISTOSO DE FUTBOL

ALBACETE

Equipo puntero 3.ª División

VALL DE UXO

2.ª División B

Se precisa mecánico de automóviles

CATEGORIA OFICIAL PRIMERA

SE EXIGE: Conocimiento total del automóvil, sin importar marca. Buenas referencias.

SE OFRECE: Puesto de trabajo estable, seguridad social, sueldo según valía.

INTERESADOS: Presentarse en COMERCIAL GILGRA, Calle Zaragoza, 10, Castellón, Ref. INEM. CS - 24.320 - 1

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLON

Esta Entidad, en su deseo de potenciar los medios financieros destinados al Sector Agrícola, ha suscrito junto con otras Cajas de Ahorro Confederadas un Convenio con el Servicio Nacional de Productos Agrarios (SENPA)...

Con ello, esta Caja se pone a disposición de todos los agricultores que comercialicen sus productos a través del SENPA y de los adjudicatarios de los mismos...

Inglaterra forma parte del Grupo IV del sector europeo junto a Hungría, Suiza, Rumanía y Noruega. Del grupo se clasificarán dos equipos. Sin embargo el camino de la clasificación no será sencillo para los ingleses.

Ricardo PLANAS (Europa Press)

EL OSASUNA GOLEÓ AL AT. BILBAO

PAMPLONA, 30 (Efe). — El Osasuna ha goleado al Athletic de Bilbao (6-1), en el último encuentro del trofeo «Ciudad de Pamplona» de fútbol, disputado esta noche en el Sadar.

Con este resultado, el equipo osasunista se proclama vencedor del torneo.

El Salamanca venció al Tampico (2-1)

SALAMANCA, 30 (Efe). — En el Estadio Helmántico de Salamanca, en encuentro de presentación del equipo salmantino para la próxima temporada se enfrentó al conjunto mexicano del Tampico, lográndose al final del mismo con el triunfo del Salamanca de dos goles a uno.

El primer tiempo terminó con empate a un gol.



Soares-Felipe González

## Cumbre socialista hispano-portuguesa

### Deseo de que ambos países se integren en la C. E. E.

VIANA DO CASTELO (Portugal), 30. (Efe). — Los líderes socialistas de España y Portugal, Felipe González y Mario Soares, respectivamente, han comenzado hoy una reunión de dos días en la ciudad de Viana do Castelo, en el Norte de Portugal, con el fin de coordinar posiciones políticas en asuntos referentes a la península ibérica y el orden internacional.

El secretario general del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) hizo unas declaraciones esta tarde al entrar en la primera reunión en la cumbre del «PSOE» y del Partido Socialista Portugués (PS) que se realiza hoy y mañana en dicha ciudad.

Felipe González ha declarado que dará «todo el apoyo posible» al «Frente Republicano y Socialista» (FRS) con vistas a las elecciones generales portuguesas del 5 de octubre próximo.

Para el líder del «PSOE», la citada reunión tiene por objetivo resolver algunos problemas económicos, políticos y sociales que son «de gran importancia para los dos partidos».

En el plan internacional, la cumbre «revela el deseo y la aspiración del «PS» y del «PSOE» de que sus países se integren en la Comunidad Europea», afirmó Felipe González.

En la reunión de Viana do Castelo participan destacados dirigentes de los dos primeros partidos de la oposición en Portugal y España, encabezados, respectivamente, por Mario Soares y Felipe González.

### DECLARACIONES DE FELIPE GONZALEZ

Felipe González advirtió que se marcaría un compás de espera para hacer declaraciones sobre la situación política en España, hasta después del reajuste ministerial anunciado en Madrid.

A pesar de su intención de aplazar declaraciones políticas, Felipe González criticó el reciente viaje particular a Portugal del presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, que la prensa portuguesa interpretó como una ayuda a su colega de Lisboa, Francisco Sa Carneiro.

Juan Pablo II en L'Aquila

## NUEVO LLAMAMIENTO CONTRA EL ABORTO

L'AQUILA (Italia), 30. (Por Juan Pedro de Gandi, de Efe). El Papa Juan Pablo II formuló hoy en la ciudad de L'Aquila un nuevo llamamiento contra la legislación italiana en favor del aborto.

En la homilía, que pronunció a última hora de la tarde durante la misa que celebró en la explanada de la basílica de Collemaggio, el Pontífice se refirió, entre otros «peligros» que amenazan la familia, a «el hedonismo, que lleva a la falta de amor entre los esposos y hacia los hijos, a la infidelidad conyugal, al divorcio y al aborto».

Insistiendo en la cuestión del aborto el Papa dijo: «como vicario del que es la vida del mundo, elevo mi humilde voz en defensa de quien nunca ha tenido, ni tendrá voz: no se puede suprimir la vida en el seno de la madre».

Seguidamente Juan Pablo II recordó la instrucción pastoral en la que, el 8 de diciembre de 1978, los obispos italianos invitaron a los fieles a «actuar para una superación de la ley actual, moralmente inaceptable, con normas que respetan totalmente el derecho a la vida».

En el resto de la homilía y en los demás discursos que pronunció en L'Aquila, el Papa Wojtyla subrayó la actualidad del mensaje de San Bernardino de Siena, famoso predicador franciscano del siglo XV, fallecido en esa ciudad italiana el 20 de mayo de 1444.

En el santuario Virgen Roio, numerosos jóvenes, entre los

cuales había unos 700 estudiantes del «Instituto para la Cooperación Universitaria» dirigido por el «Opus Dei» en la localidad de San Felice D'Ocre, procedentes de 22 países (especialmente Brasil, Estados Unidos, México, Francia, Irlanda y Kenia), fueron invitados por el Papa a «buscar, como el joven Bernardino, el conocer a Jesús de modo auténtico y global».

Asimismo les invitó a imitar a San Bernardino en la devoción al nombre de Jesús, a «evitar con coherencia su fe cristiana» y a tener la «voluntad del testimonio».

Al hablar luego a las autoridades de la ciudad en la plaza de la basílica San Bernardino, el Papa recordó que, cuando en L'Aquila combatían partidarios de los Anjou y de los aragoneses para controlar el Reino de Nápoles, San Bernardino predicó «la paz y el bien».

«Hoy», añadió el Papa, «el mensaje de San Bernardino conserva su actualidad para la solución de problemas de orden social y económico, como la emigración, la falta de mano de obra y la calidad de la vida en las familias más desfavorecidas».

En el interior de la citada basílica, hablando al clero y a las religiosas, Juan Pablo II recordó que la misma fue construida tras un llamamiento que envió a los habitantes de la ciudad San Juan de Capistrano, amigo y discípulo de San Bernardino, desde Cracovia.

A los sacerdotes, religiosos y religiosas, el Papa recordó el amor de San Bernardino a la verdad, a la claridad de su exposición, apoyada en la autenticidad de la vida de quien proclama esa verdad, con una «humilde y sincera adhesión al magisterio eclesial».

Finalmente, en la homilía de la misa subrayó, en presencia de la mayor parte de la población, de unos 70.000 habitantes, varios aspectos de la enseñanza de San Bernardino.

Se refirió especialmente a la insistencia del santo a la caridad y en la justicia en una época en que el desarrollo económico desfavorecía a los pobres y aumentaba las diferencias sociales.

Antes de concluir la homilía con su llamamiento a los laicos para la defensa de la familia y el rechazo del aborto, y luego de emprender viaje de regreso a Castelgandolfo en helicóptero, el Papa aludió a la finalidad de sus viajes en Italia y en el mundo.

Dijo: «Mientras el Señor me dé vida y fuerzas, no dejaré de anunciar esta verdad, de gritar «¡a sobre los techos, como lo quiere el Maestro, en Roma y en cuantas partes pueda llegar con mis viajes misioneros: Jesucristo es nuestro redentor, en su nombre está nuestra salvación y en su Evangelio están el camino, la verdad y la vida que necesitan los hombres de hoy».

## CHILE: EL PLEBISCITO, CENTRO DE LA ATENCION NACIONAL

### LA OPOSICION SOSTIENE QUE LA CONSULTA CARECE DE VALIDEZ

SANTIAGO DE CHILE, 30. (Efe). La convocatoria de un plebiscito constitucional por la Junta Militar chilena mantiene en suspenso a los ciudadanos, y constituye para el país el máximo acontecimiento.

El propio general Augusto Pinochet ha asumido la defensa de su Gobierno, y recorre el país pidiendo el «sí». Igualmente propósitos e iniciativas realizan en una u otra forma ministros y otros miembros destacados del Gobierno.

La oposición reclama y sostiene que el plebiscito carece de validez, que a la postre será letra muerta, ya que se realiza sin registros electorales, con los partidos políticos proscritos, dentro del estado de emergencia (prácticamente equivalente al estado de sitio), sin libertad de prensa y en circunstancias en que los disidentes no disponen de medios de expresión.

También los obispos reclaman una mayor apertura informativa que permita a todos los sectores dar a conocer su pensamiento. Además, la Iglesia sostiene que la consulta carece de alternativas y que con un solo «sí» o «no» deben aprobarse o rechazarse cosas diferentes.

En primer término, aprobar la Constitución que entrará en vigor dentro de nueve años. Segundo, ratificar al general Pinochet por un período de ocho años, siendo posible su reelección por otro período igual. Y tercero, aprobar el denominado período transitorio, de ocho años.

Por su parte, el general Augusto Pinochet sostiene que es indispensable que la ciudadanía respalde lo que él llama la «Constitución de la Libertad», que sería la única forma de erradicar definitivamente el comunismo, y de permitirle concretar su labor de Gobierno. Añade que un período inferior a ocho años de transición significaría la vuelta de los políticos, de la demagogia y del marxismo.

En la trinchera de la oposición no sólo está la izquierda y la Democracia Cristiana, sino también importantes intelectuales chilenos y representantes de la derecha política, que mantienen su tradición democrática.

Ciento veinte personalidades dieron a conocer esta semana un documento para señalar su preocupación frente a la consulta.

Pero el mayor impacto de los últimos días, lo dio el ex presidente Eduardo Frei, que pidió se le permitiera dirigirse en un acto público al país, y que el Gobierno le proporcionara la red nacional de radiodifusoras y de televisión. Se autorizó el acto público, pero se le negó la segunda. Hasta el Coliseo Caupolicán llegó una multitud que superó en cuatro veces la capacidad del recinto. Desde ahí, el líder democristiano pidió la inmediata formación de un Gobierno

cívico-militar de transición, para que en un plazo de dos y máximo de tres años se restablezcan las garantías individuales, y conduzca al país a un régimen democrático.

La demanda del ex mandatario unió a la oposición en un frente común, no contra los ejércitos armados, sino contra el régimen autoritario de general Pinochet, a quien se acusa de pretender perpetuarse en el poder, con voluntad absolutista, negando los derechos fundamentales del ciudadano.

En la misma actitud de oposición se ha colocado el general Gustavo Leigh, quien ha tenido los términos más duros para referirse al actual presidente, y con quien compartiría la Junta de Gobierno.

Según Leigh, la actual fórmula de Pinochet es híbrida, «en monarquía ni república, y en ningún caso democrática». Después del planteamiento del Coliseo Caupolicán, donde Frei pidió votar «no», los pinochetistas acusan al líder democristiano de pretender dividir al Ejército.

## Conversaciones pesqueras hispano-canadienses

OTAWA, 30 (Efe). — Las conversaciones previas al acuerdo pesquero hispano-canadiense que regirá durante 1981 concluyeron ayer con la última de las entrevistas mantenidas en Ottawa por el diplomático español Juan Prats y el director general de pesca del Canadá, Anthony Camp-Bell.

Tras un examen general a todos los temas que comprende el futuro convenio, los dos interlocutores convinieron reanudar las negociaciones una vez concluida la conferencia de la «Organización Pesquera del Atlántico Norte» (NAFO) que se celebra desde el próximo ocho de septiembre en Saint John's de Terranova.

El esquema de los acuerdos anuales que España suscribe anualmente con Canadá desde 1976 comprende la concesión de una cota máxima de pesca para España en los bancos de Terranova —bacalao y calamar, principalmente— comprendidos en aguas territoriales canadienses.

## Bolivia estudia la posibilidad de abandonar el Pacto Andino

LA PAZ, 30 (Efe). — Bolivia sigue analizando la posibilidad de abandonar el Pacto Andino, según comunicó hoy el presidente de la Junta Militar, general Luis García Meza.

«Si Bolivia puede impulsar la unidad de los pueblos del cono sur a través de un bloque integrado, se retirará del acuerdo de Cartagena», dijo el mandatario boliviano.

Allegados al palacio del Gobierno manifestaron que «Bolivia no ha recibido beneficios de su participación en el esquema de integración de la subregión». El abandono por parte de Bolivia del «Pacto Andino», estaría motivado principalmente por la condena de los países de este bloque al nuevo régimen boliviano, lo que provocó que las autoridades de la junta militar, mediante un comunicado, calificaran de «fiscalizador político» a la función que «pretende cumplir el acuerdo de Cartagena».

Entretanto, ninguno de los países andinos ha reconocido el Gobierno de la Junta Militar de Bolivia, que asumió el mando de la nación el pasado 17 de julio.

## Un pescador español asistido en un buque hospital soviético

MOSCU, 30. (Efe). — El pescador español Ramón Riber fue curado por los médicos del buque hospital soviético «Leninski Put» tras ser mordido por un tiburón en aguas del Atlántico Sur, frente a las costas angoleñas, informa hoy el diario moscovita «Trud».

## TERRORISMO

### DIEZ MUERTOS DIARIOS, EN TURQUIA

ANKARA, 30 (Efe). — Tres mil muertos en 1978 y 1979, y más de mil, con una media de diez

diarios, en lo que va de año es el saldo del terrorismo político en Turquía, una cifra sin precedentes en toda Europa y en la propia historia del país.

La violencia por cuestiones ideológicas es la única constante de la política turca de los últimos diez años, es ya una forma de vida en un país caracterizado por la pobreza, la inflación y el fracaso político.

El actual primer ministro, Süleiman Demirel, prometió, al llegar al poder en noviembre pasado, acabar con el terrorismo en cien días, pero es evidente que su promesa ni siquiera ha comenzado a cumplirse. Además, poco después de iniciar su mandato se vio obligado a amnistiar la ley marcial a 21 de las 67 organizaciones terroristas, sobre todo a las del Sur y del Este del país.

Existen en Turquía, según fuentes oficiales, un total de 47 organizaciones terroristas. De éstas, 24 son de extrema izquierda, 11 son islámicas, diez separatistas y dos de extrema derecha.

Además de éstos, existe un alto porcentaje de personas que, huyendo de la miseria, están dispuestas a cualquier cosa por un puñado de billetes.

### Afganistán

### 500 rebeldes muertos

NUEVA DELHI, 30 (Efe). — Al menos quinientos rebeldes han resultado muertos y otros doscientos capturados en la mayor operación que las fuerzas gubernamentales afganas han realizado en la provincia noroeste de Farjáb. (Afganistán), cerca de la frontera soviética, según informa hoy Radio Kabul.

Las tropas gubernamentales, indica la radio oficial afgana, estaban al mando del coronel Abdulqudus, quien cumplió de forma positiva sus objetivos. «200 terroristas profesionales fueron capturados y requisado todo el armamento y munición que tenían, por fuerzas de seguridad y activistas del partido», ha dicho por último Radio Kabul, que no concreta más sobre el lugar y fecha de los enfrentamientos.

## EMPRESA PRIMER ORDEN NECESITA

## COMISIONISTAS Y COLABORADORES

A PORCENTAJE, PARA LA PROVINCIA DE CASTELLON. Productos de gran facilidad venta. Interesados llamar al Teléf. 23 45 14 6 Calle Pérez Galdós 3 (bajos) Castellón. Ref. INEM-CS-0184



## Asistencia en Carretera EN CASTELLON Y PROVINCIA

<b>CASTELLON</b> Garage Castellón, S. L. <b>ITINERARIO</b> Nacional 340 entre Castellón-Benicásim y Castellón-Grao-Villas. <b>ESTACIONAMIENTO</b> Inicio Avda. Cernuda y Velasco.	<b>VILLARREAL</b> Garage Castellón, S. L. <b>ITINERARIO</b> Nacional 340 entre Alquerías Niño y Castellón. <b>ESTACIONAMIENTO</b> Puente Mijares	<b>BECHI</b> Talleres Avenida <b>ITINERARIO</b> Bechí-Villavieja; Bechí-cruce Onda; Bechí-Artana-Esida. <b>ESTACIONAMIENTO</b> Apeadero Bechí, junto a puesto Cruz Roja.
<b>BENICASIM</b> Francisco Soliva <b>ITINERARIO</b> Nacional 340 entre Benicásim y Oropesa y zona Villas de Benicásim. <b>ESTACIONAMIENTO</b> Estación de servicio Montecastim.	<b>BURRIANA</b> Motauto, S. L. <b>ITINERARIO</b> Burriana Puerto y Zona Marítima <b>ESTACIONAMIENTO</b> Zona Puerto, frente a bar Sánchez	<b>NULES</b> Talleres Vedri <b>ITINERARIO</b> Nacional 340 desde Chilles-Alquerías y Nules-Villavieja. <b>ESTACIONAMIENTO</b> Cruce nacional 340 con carretera playa Nules
<b>ONDA</b> Elios Sánchez <b>ITINERARIO</b> Carretera Onda-Alcora-Ribesalbes y Onda cruce Bechí. <b>ESTACIONAMIENTO</b> Frente al servicio oficial Citroën	<b>SEGORBE</b> Carbonell y Garnes, S. L. <b>ITINERARIO</b> Nacional Sagunto-Burgos <b>ESTACIONAMIENTO</b> Estación de servicio Hnos. Gascon. (Jerica) Km. 43, 600	<b>VALL DE UXO</b> Hermanos Andrés <b>ITINERARIO</b> Carretera Nules-Algar. <b>ESTACIONAMIENTO</b> Cruce Crta. Algar con la de Almenara Puesto Cruz Roja.

### DE INTERES PARA NUESTROS USUARIOS

Con la puesta en servicio de nuestra flota de furgonetas-taller, queda eliminado el servicio de guardia que se venía prestando en nuestras concesiones en sábados, domingos y festivos.



## Servicio eficaz.

## PIZZERIA - RESTAURANTE NAPOLI

VILLARREAL

les ofrece sus servicios de restaurante y cocina internacional con ambiente agradable.

ABIERTO TODOS LOS DIAS

Esmerado servicio en su barra con suculentas meriendas.

Amplio salón con capacidad para 500 personas con menús desde 500 pesetas por persona.

Pida presupuesto sin compromiso.

Dirección: E. Herreros

Valencia, 18—Teléf. 52 38 15—VILLARREAL



INICIACION DEL CURSO: 1 de septiembre  
ABIERTA MATRICULA  
PLAZAS LIMITADAS  
INFORMACION EN EL MISMO COLEGIO

## PIZZERIA - RESTAURANTE NAPOLI

VILLARREAL

les ofrece sus servicios de restaurante y cocina internacional con ambiente agradable.

ABIERTO TODOS LOS DIAS

Esmerado servicio en su barra con suculentas meriendas.

Amplio salón con capacidad para 500 personas con menús desde 500 pesetas por persona.

Pida presupuesto sin compromiso.

Dirección: E. Herreros

Valencia, 18—Teléf. 52 38 15—VILLARREAL